

Marshall

MONITOR BLUETOOTH® – OVER EAR

USER MANUAL

003. ENGLISH

009. ARABIC - العربية

015. DANISH - DANSK

021. DUTCH - NEDERLANDS

027. FINNISH - SUOMI

033. FRENCH - FRANÇAIS

039. GERMAN - DEUTSCH

045. ITALIAN - ITALIANO

051. JAPANESE - 日本語

057. KOREAN - 한국어

063. NORWEGIAN - NORSK

069. PORTUGUESE - PORTUGUÊS

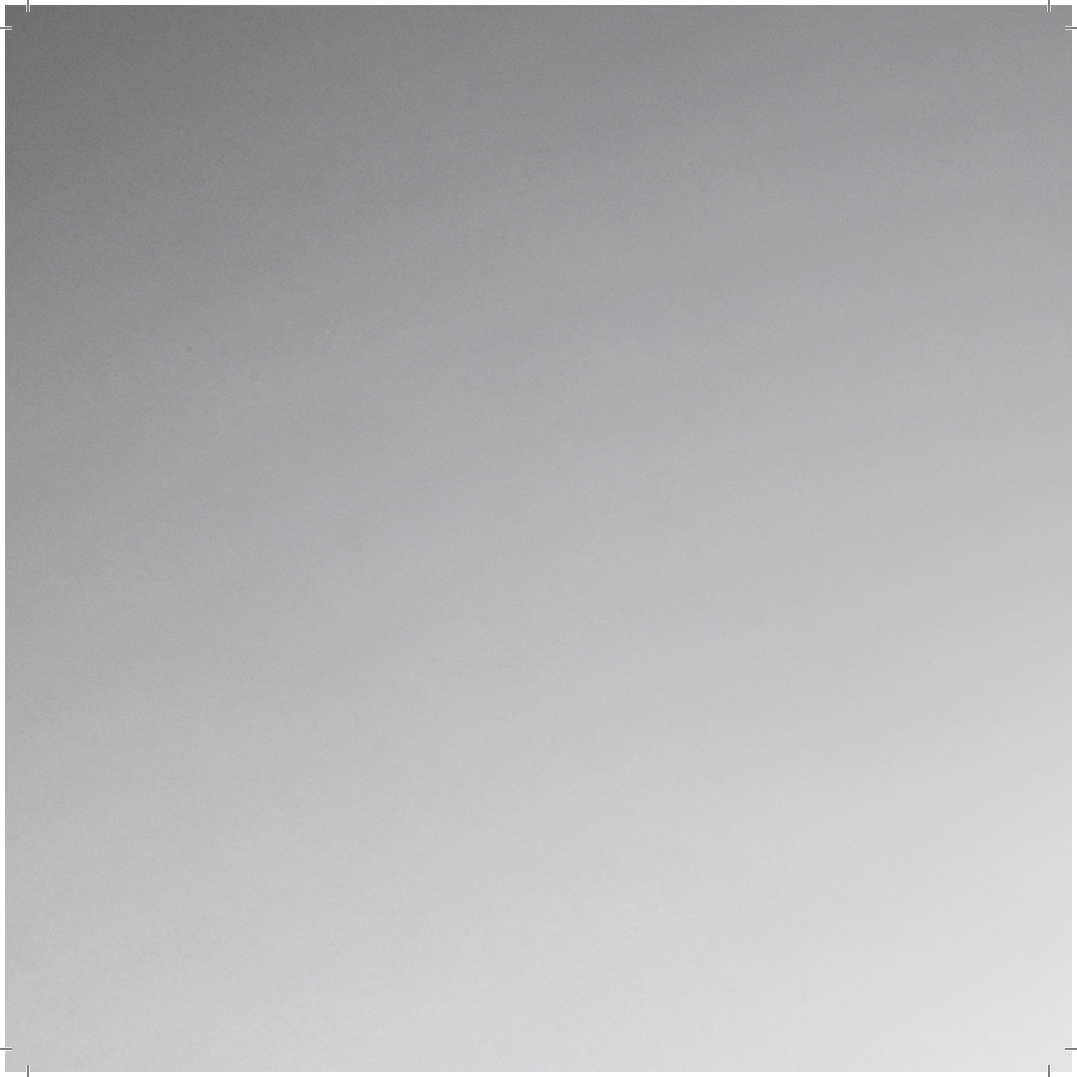
075. RUSSIAN - РУССКИЙ

081. SIMPLIFIED CHINESE - 简体中文

087. SPANISH - ESPAÑOL

093. SWEDISH - SVENSKA

099. TRADITIONAL CHINESE - 繁體中文



MONITOR  **Bluetooth®**



MONITOR Bluetooth®

MONITOR BLUETOOTH® COMBINES HI-FI PROWESS AND BLUETOOTH aptX® TECHNOLOGY TO GIVE 30+ HOURS OF EXCEPTIONAL AUDIO QUALITY ON A SINGLE CHARGE*. MONITOR BLUETOOTH'S ERGONOMIC OVER-EAR CONSTRUCTION DELIVERS SUPERIOR NOISE ISOLATION WITHOUT THE BULK, STAYING LIGHT ON YOUR EARS THROUGH HOURS OF LISTENING. BLACK VINYL, BRASS ACCENTS AND THE EMBOSSED MARSHALL SCRIPT GIVE MONITOR BLUETOOTH THAT ICONIC LOOK, WHILE THE FOLDABLE DESIGN, HEAVY-DUTY CAST METAL HINGES AND A CANVAS CARRYING CASE PROVIDE EXTRA PROTECTION FOR WHEREVER THE ROAD TAKES YOU ■

DEVICE LAYOUT

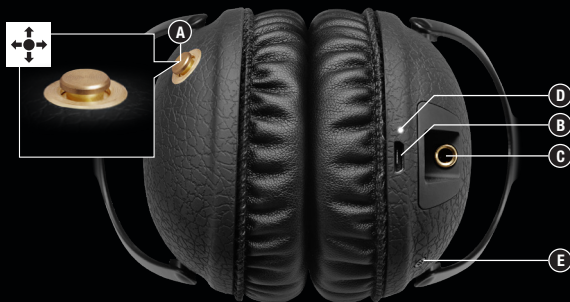
A. POWER BUTTON /
CONTROL KNOB

B. MICRO USB SOCKET
FOR CHARGING

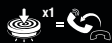
C. 3.5MM INPUT/
OUTPUT SOCKET

D. LED INDICATOR

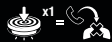
E. MICROPHONE



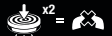
CONTROLS



ANSWER INCOMING CALL:
SINGLE CLICK THE
CONTROL KNOB.



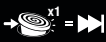
END CALL:
SINGLE CLICK THE
CONTROL KNOB.



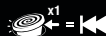
REJECT CALL:
DOUBLE CLICK THE
CONTROL KNOB.



PLAY OR PAUSE A SONG:
SINGLE CLICK THE
CONTROL KNOB.



NEXT SONG:
PUSH THE CONTROL
KNOB TO THE RIGHT.



PREVIOUS SONG:
PUSH THE CONTROL
KNOB TO THE LEFT.

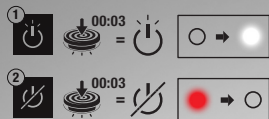


TURN VOLUME UP:
PUSH THE CONTROL
KNOB UPWARD.



TURN VOLUME DOWN:
PUSH THE CONTROL
KNOB DOWNWARD.

POWER ON/OFF



1. PUSH AND HOLD THE POWER BUTTON FOR 3 SECONDS TO TURN ON.
2. PUSH AND HOLD THE POWER BUTTON FOR 3 SECONDS TO TURN OFF.

NOTE: IF NOT CONNECTED TO A SOUND SOURCE THE HEADPHONES WILL AUTOMATICALLY TURN OFF AFTER 10 MINUTES.

CHARGING

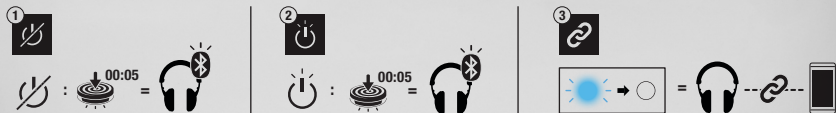


THE LED INDICATOR STARTS BLINKING RED WHEN THE BATTERY LEVEL IS LOW.

1. PLUG THE INCLUDED USB CABLE INTO THE MICRO USB SOCKET ON THE HEADPHONE.
2. PLUG THE OTHER END OF THE CABLE INTO A USB POWER SOURCE. THE LED INDICATOR STAYS LIT WHEN CHARGING.
3. WHEN THE BATTERY IS FULLY CHARGED, THE LED INDICATOR TURNS WHITE.

NOTE: CHARGE THE BATTERY BEFORE USING THE HEADPHONES THE FIRST TIME. 2 HOURS CHARGE GIVES APPROXIMATELY 8 HOURS OF PLAYBACK AT MEDIUM VOLUME.

BLUETOOTH® PAIRING



1. WHEN OFF: PRESS AND HOLD POWER BUTTON FOR 5 SECONDS.
2. WHEN ON: FIRST POWER OFF, THEN PRESS AND HOLD POWER BUTTON FOR 5 SECONDS.
3. ENABLE BLUETOOTH ON YOUR DEVICE. SELECT "MONITOR BLUETOOTH" IN THE BLUETOOTH LIST AND ACCEPT PAIRING. THE LED INDICATOR TURNS OFF WHEN THE PAIRING IS COMPLETED.

NOTE: UNIT ENTERS PAIRING MODE WHEN POWERED ON FOR THE FIRST USE. AFTER THE INITIAL PAIRING, THE HEADPHONES WILL AUTOMATICALLY CONNECT TO THE DEVICE WHEN TURNED ON AGAIN.

PHONE FUNCTIONALITY



WIRELESSLY ANSWER, REJECT OR END A CALL USING THE CONTROL KNOB.

SHARING



USE THE EMPTY 3.5MM SOCKET TO SHARE YOUR AUDIO.

REMOVABLE EAR CUSHIONS



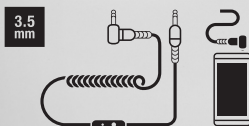
SIMPLY HOLD THE EAR CAP AND REMOVE THE MAGNETIC EAR CUSHION.

COLLAPSIBLE



COLLAPSIBLE DESIGN FOR EASY TRANSPORT AND STORAGE.

DETACHABLE 3.5 MM CORD



IF YOU ARE LOW ON POWER, SIMPLY PLUG IN THE DOUBLE-ENDED CORD WITH BUILT IN MICROPHONE AND REMOTE. COMPATIBLE WITH ANY MUSIC PLAYER THAT ACCEPTS A 3.5 MM PLUG.



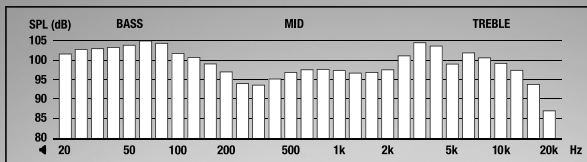
MICROPHONE:
THE BUILT-IN MICROPHONE ALLOWS YOU TO TAKE CALLS OR RECORD VOICE MEMOS THROUGH YOUR DEVICE.



REMOTE:
CLICK ONCE TO ANSWER INCOMING CALLS OR HANG UP, AS WELL AS TO PLAY AND PAUSE YOUR MUSIC. CLICK TWICE TO FAST FORWARD YOUR MUSIC.

NOTE: TO END A CALL WITH AN ANDROID DEVICE PRESS AND HOLD FOR THREE SECONDS AND RELEASE.

TECHNICAL INFO



TRANSDUCER:

- 40 MM, DYNAMIC

IMPEDANCE:

- 28 OHM

FREQUENCY RANGE:

- 20Hz-20kHz

SENSITIVITY:

- 100 mV @ 1 kHz = 92 dB SPL

TROUBLESHOOTING

NOT POWERING ON

CHARGE THE HEADPHONES USING THE USB CABLE.

NOT CHARGING

MAKE SURE THE USB POWER SOURCE IS SWITCHED ON.

NOT PAIRING

MOVE THE DEVICES CLOSER TO EACH OTHER AND AWAY FROM ANY INTERFERENCE OR OBSTRUCTION.

MAKE SURE THE HEADPHONES ARE NOT CONNECTED TO A DIFFERENT SOUND SOURCE WHEN ENTERING THE PAIRING MODE.

DISABLE AND ENABLE BLUETOOTH® COMMUNICATION ON YOUR SOUND SOURCE.

NO SOUND

MAKE SURE THE HEADPHONES ARE ON AND CONNECTED.

MAKE SURE THE SOUND SOURCE IS PLAYING.

POOR SOUND QUALITY

MOVE THE DEVICES CLOSER TO EACH OTHER AND AWAY FROM ANY INTERFERENCE OR OBSTRUCTION

Marshall is a trademark of Marshall Amplification Plc. Permission granted. Design of product and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB. © 2017 Zound Industries. All rights reserved. Produced in China. Zound Industries International AB makes no claims of compatibility of the microphone and remote with any mobile device. For use with electronic devices connected via unprotected two-way standard 3.5 mm plug; Zound Industries International AB makes no claims of this product's compatibility with any electronic devices.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license. Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.

USER INFORMATION



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This product was produced after Jan 1 2006.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. WBCV – Monitor Bluetooth®: 113 mV

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNINGS

-  Contains small parts which may be a choking hazard.
Not suitable for children under age three.
- Set a low volume setting before using the headphones.
- Long-term exposure to loud music or sounds may cause hearing damage. It is best to avoid high volume levels when using these headphones, especially for extended periods.
- Do not use these headphones when operating a motor vehicle, a bicycle, machinery or where your inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.
- Do not drop, sit on, or allow the headphone to be immersed in water.
- Keep away from fire, water, and high voltage equipment.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, shred the headphone or heat above 140°F (60°C).
- Do not short-circuit the included battery or its cells.
- In the event of a battery cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes.

CAUTIONS

- Using these headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of listening volume. Please use caution when using these headphones.
- The pads that accompany these headphones may deteriorate over time. Please make sure to use suitable pads on the headphones at all times.
- FCC ID: 2AAGF-MONITOR and IC ID: 11153A-MONITOR, are located under the right ear cushion. To remove, hold the ear cap and remove the magnetic ear cushion.

FCC WARNING

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC WARNING

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. The device is compliance with RF field strength limits, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

ADMINISTRATIVE REGULATIONS ON LOW POWER RADIO WAVES RADIATED DEVICES WARNING:

ARTICLE 12 Without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio-frequency devices. ARTICLE 14 The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications is operated in compliance with the Telecommunications Act. The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

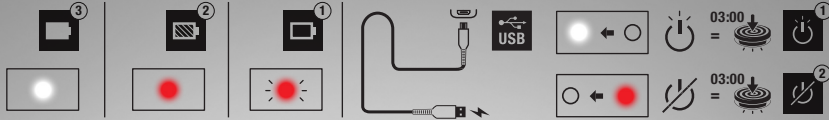
DECLARATION OF CONFORMITY:



Hereby, Zound Industries International AB, declares that this product is in compliance with 2014/53/EU.
For the declaration of conformity, please visit the following website: www.marshallheadphones.com/doc
Designed in Stockholm • Produced in China

تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة

الشحن



1. اضغط على زر التشغيل باستمرار لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل.

2. اضغط على زر التشغيل باستمرار لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف التشغيل.

يبدأ مؤشر LED في الوميض باللون الأحمر عندما يكون مستوى البطارية منخفضًا.

1. قم بتوصيل كابل USB المضمن في مقبس USB الصغير في ساعة الرأس.

2. قم بتوصيل الطرف الآخر من الكابل في مصدر طاقة USB. يظل مؤشر LED مضيئًا عند الشحن.

3. وعند شحن البطارية تمامًا، يتحول لون مؤشر LED للأبيض.

ملاحظة: الشحن البطارية قبل استخدام ساعات الرأس للمرة الأولى. يحتاج الشحن لمدة ساعتين حوالي 8 ساعات من التشغيل عند مستوى صوت متوسط.

ملاحظة: في حالة عدم الاتصال بمصدر صوت، سيتم إيقاف تشغيل ساعة الرأس تلقائيًا بعد 10 دقائق.

إقران Bluetooth



1. عند إيقاف التشغيل: اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 5 ثوانٍ.

2. عند التشغيل: قم بإيقاف التشغيل أولاً ثم اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 5 ثوانٍ.

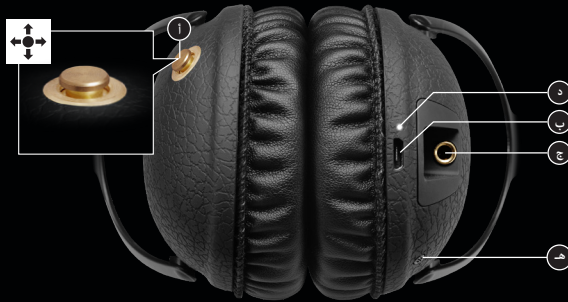
3. قم بتنشيط Bluetooth على جهازك. حدد "MONITOR BLUETOOTH" في قائمة Bluetooth ووافق على الإقران. يتم إيقاف تشغيل مؤشر LED عندما يكتمل الإقران.

ملاحظة: تدخل الوحدة وضع الإقران عندما يتم تزويدها بالطاقة للمرة الأولى للاستخدام. وبعد الإقران الأولي، يتم اتصال ساعات الرأس تلقائيًا بالجهاز عند تشغيله مجددًا.

MONITOR Bluetooth®

MONITOR BLUETOOTH® يجمع بين قوة تقنية **Hi-Fi** و **BLUETOOTH aptX®** بتقديم **30** ساعة إضافية من جودة الصوت الاستثنائية خلال مرة شحن واحدة*.
MONITOR BLUETOOTH بتصميم يلجج فوق الأذن يوفر العزل الفائق للضوضاء بدون مشاغل، ويظل غطاً على الأذن طوال ساعات من الاستماع. يمنح اللون الأسود اللامع والأجزاء المعدنية النحاسية في سماعة **MARSHALL** المغطاة في سماعة الرأس **MONITOR BLUETOOTH** يظهر الخلاب. في حين يسحرك التصميم القابل للطي، وتوفر المصنّات المعدنية القوية وحقيبة الحمل المصنوعة من القماش حماية إضافية لأي مكان تذهب إليه ■

تصميم الجهاز



أ. زر الطاقة / وزر التحكم

ب. مقبس USB الصغير للشحن

ج. مقبس 3.5 ملم لإدخال/الإخراج

د. مؤشر LED

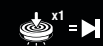
هـ. ميكروفون

عناصر التحكم

زيادة مستوى الصوت:
ادفع زر التحكم لأعلى.



تشغيل أغنية أو إيقاف تشغيلها مؤقتاً:
نقرة واحدة على الزر.



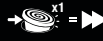
الرد على مكالمة واردة:
نقرة واحدة على الزر.



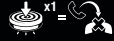
خفض الصوت:
ادفع زر التحكم لأسفل.



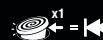
الأغنية التالية:
ادفع زر التحكم لليمين.



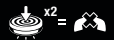
إنهاء المكالمة:
نقرة واحدة على الزر.



الأغنية السابقة:
ادفع زر التحكم لليسار.

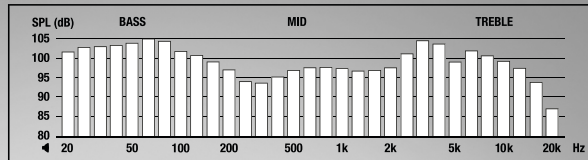


رفض مكالمة:
انقر مرتين على زر التحكم.



*يقاس من خلال مستوى موسيقى يتم اختياره بشكل عشوائي يتم تشغيله عند مستوى صوت متوسط

محول الطاقة:
 • 40 مل.م. ديناميكي
 المعاوقة:
 • 28 أوم
 نطاق التردد:
 • 20 هرتز - 20 كيلو هرتز
 الحساسية:
 • 100 مللي فولت @ 1 كيلو هرتز = 92 مستوى ضغط الصوت بالديسبل



اكتشاف العيوب وإصلاحها

عدم التشغيل	اشحن سماعة الرأس باستخدام كابل USB.
عدم الشحن	تأكد من تشغيل مصدر طاقة USB.
عدم الإقرا ن	حرك الجهازين بالقرب من بعضهما وبعيدًا عن أي تداخل أو إعاقة. تأكد من عدم توصيل سماعة الرأس بمصدر صوت مختلف عند دخول وضع الإقرا ن. تعطيل وتمكين اتصال Bluetooth® في مصدر الصوت الخاص بك.
عدم خروج صوت	تأكد من تشغيل سماعة الرأس واتصالها. تأكد من تشغيل مصدر الصوت.
جودة سيئة للصوت	حرك الجهازين بالقرب من بعضهما وبعيدًا عن أي تداخل أو إعاقة

وظائف الهاتف

مشاركة



الرد لاسلكياً، أو رفض المكالمة أو إنهاؤها باستخدام زر التحكم.



استخدم مقبس 3.5 ملم الفارغ لمشاركة الصوت.

يمكن طيهما

وساكن الأذن القابلين للارتداد



تصميم قابل للطي للشفط والتخزين بشكل سهل.



فقط اضغط على غطاء الأذن وانزع وسادة الأذن المغطائية.

سلك 3.5 ملم يمكن فصله

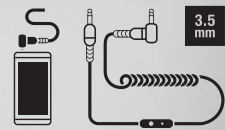


جهاز التحكم عن بعد:
انقر مرة واحدة للرد على مكالمة واردة أو للتعليق، علاوة على تشغيل الموسيقى وإيقاف تشغيلها مؤقتاً، انقر مرتين لتسريع الموسيقى.

ملاحظة: لإنهاء مكالمة من خلال جهاز يعمل بنظام ANDROID اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثواني مع التحرير.



الميكروفون:
يتيح الميكروفون المدمج لك إجراء المكالمات أو تسجيل مذكرات الصوت عبر جهازك.



إذا كان الشحن منخفضاً، فقم فقط بتوصيل السلك ذي النهايةين بالميكروفون المدمج وجهاز التحكم عن بعد، متوافق مع أي مشغل موسيقى يقبل توصيل مقبس 3.5 ملم.

تحذير FCC

قد يؤدي أية تغييرات أو تعديلات لم يتم اعتمادها من قبل الطرف المسؤول عن الامتثال إلى انتهاء حق المستخدم في تشغيل الجهاز.

هذا الجهاز متوافق مع القسم 15 من قواعد FCC. يخضع التشغيل للشرطين التاليين:

(1) ألا يؤدي هذا الجهاز لحدوث تداخل ضار، و (2) يجب أن يستوعب هذا الجهاز أي تداخل وارد بما في ذلك التشويش الذي قد يؤدي لعمله بطريقة غير مرغوب فيها. يمثل هذا الجهاز لحدود التعرض للإشعاع الخاصة بـ FCC الموصمة للبيئة التي لا يتم التحكم بها. ملاحظة: تم اختبار هذا الجهاز وشيئ أنه متوافق مع الحدود الخاصة بالأجهزة الرقمية من الفئة B بموجب الجزء 15 من قواعد FCC. ولقد وُضعت هذه الحدود لتوفير حماية معقولة من التداخل الضار في المنشآت السكنية. ويولد هذا الجهاز طاقة ترددية لاسلكية ويستخدمها وعكته إشعاعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، فربما يؤدي إلى تداخل ضار مع الاتصال اللاسلكية. غير أنه لا يوجد ضمان لعدم حدوث تداخل مع منشآت معينة. وإذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار لاستقبال الراديو أو التلفزيون، وهو ما يمكن التحقق منه من خلال إيقاف الجهاز وتشغيله، فيُستحسن أن يقوم المستخدم بالتغلب على التداخل من خلال تنفيذ واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تعديل موضعه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز ووحدة الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمخرج على دائرة منخفضة على الدائرة الموصل بها وحدة الاستقبال.
- استشر الوكيل أو فني لديه خبرة في أجهزة الراديو/التلفزيون طلباً للمساعدة.

تحذير IC

هذا الجهاز متوافق مع معيار (معايير) RSS الصناعية الكندية لإلغاء من التراخيص. يخضع التشغيل للشرطين التاليين: (1) ألا يؤدي هذا الجهاز لحدوث تداخل، و (2) يجب أن يستوعب هذا الجهاز أي تداخل وارد بما في ذلك التشويش الذي قد يؤدي لعمله بطريقة غير مرغوب فيها للجهاز. هذا الجهاز متوافق مع حدود قوة مجالات الترددات اللاسلكية RF، ويمكن للمستخدمين الحصول على المعلومات الكندية بشأن التعرض للترددات اللاسلكية RF والتوافق معها. هذا الجهاز الرقمي من الفئة B ويتوافق مع مواصفة ICES-003 الكندية. (B)(2-B)/NMB/JF-CAF ICES

تحذير النواحي الإدارية حول الأجهزة منخفضة الطاقة التي تخرج منها موجات راديو:

المادة 12: بدون منح NCC إذن، لا يتم السماح لأي شركة أو مؤسسة أو مستخدم بتغيير التردد أو تحسين قدرة البث أو تغيير الخصائص الأصلية علوة على الأداء للأجهزة المعتمدة ذات التردد اللاسلكي منخفض القدرة. المادة 14: لا تؤثر الأجهزة ذات التردد اللاسلكي منخفضة الطاقة على أمان الطائرات ولا يتداخل مع الاتصالات القانونية، وفي حالة حدوث ذلك، يجب على المستخدم التوقف عن التشغيل على الفور حتى يتوقف التداخل. تعني الاتصالات القانونية المذكورة أنه يتم تشغيل الاتصالات السلكية مع الامتثال للقانون الاتصالات، يجب أن تكون الأجهزة ذات التردد اللاسلكي منخفضة الطاقة عرضة للتداخل من الاتصالات القانونية أو الأجهزة التي تخرج منها موجات ISM اللاسلكية.

إعلان المطابقة:

مُصمَّم في ستوكهولم • تم إنتاجه في الصين



Marshall هي علامة تجارية خاصة بشركة **Marshall Amplification Plc.** تم منح الإذن. يعتبر تصميم المنتج والعلبة ملكية فكرية لشركة **Zound Industries International AB, © 2017 Zound Industries International AB.** جميع الحقوق محفوظة. أنتج في الصين. لا تضمن **Zound Industries International AB** توافق الميكروفون وجهاز التحكم عن بعد مع أي جهاز جوال، والاستخدام مع الأجهزة الإلكترونية المتصلة عبر مقبس 3.5 ملم قياسي بطرق غير صحيحة؛ لا تقدم **Zound Industries International AB** ضمانات يتوافق هذا المنتج مع أي أجهزة إلكترونية.

تعد علامة كلمة **Bluetooth®** وشعاراتها علامات تجارية مسجلة لمملوكة لشركة **Bluetooth SIG, Inc.** ويخضع أي استخدام لهذه الماركات للتصريح من قبل شركة **Zound Industries International AB.** **Qualcomm aptX** هو أحد منتجات شركة **Qualcomm Technologies International, Ltd.** وتعتبر **Qualcomm** علامة تجارية لشركة **Qualcomm Incorporated** المسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية والبلدان الأخرى، والتي استخدمت هذا الإذن. تعتبر **aptX** علامة تجارية لشركة **Qualcomm Technologies International, Ltd.** المسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية والبلدان الأخرى، والتي استخدمت هذا الإذن.

معلومات المستخدم

يشير هذا الرمز إلى أن هذا المنتج لا يتم التعامل معه على أنه نفايات منزلية، وفي المقابل، يتم تسليمه في نقطة التجميع المخصصة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. تم إنتاج هذا المنتج بعد 1 يناير 2006.

ولتح تجنب الضرر المحتمل للسمع، لا تستمع عند مستويات صوت عالية لفترات طويلة. **WBCV – Monitor Bluetooth® 113** ملي فولت

معلومات الأمان المهمة

تحذيرات

- يحتوي على أجزاء صغيرة قد تعرض لخطر الاختناق.
غير مناسب للأطفال تحت سن ثلاث سنوات.
- قم بالابتعاد عند مستوى صوت منخفض قبل استخدام سماعة الرأس.
- قد يسبب التعرض للموسيقى أو الأصوات الصاخبة لفترة طويلة حدوث ضرر بالسمع، ومن الأفضل تجنب مستويات الصوت العالية عند استخدام سماعة الرأس هذه، خصوصاً لفترات طويلة.
- لا تستخدم سماعة الرأس عند تشغيل السيارة، أو الدراجة، أو الآلات، أو عند عدم القدرة على سماع الأصوات الخارجية، حيث قد يسبب ذلك خطأً على الآخرين.
- لا تسقط السماعة أو تجلس عليها أو تسمح بسقوطها في الماء.
- احتفظ بسماعة الرأس بعيداً عن النار والماء والأجهزة عالية الجهد.
- لا تقم بتعديل سماعة الرأس أو تفكيكها أو فتحها أو إسقاطها أو تعريضها للانزطام أو قنبحها أو فسحها أو تعريضها لدرجة حرارة تزيد عن 140 درجة فهرنهايت (60 درجة مئوية).
- لا تقم بعمل دائرة قصر للبطارية المضمّنة أو غلاياها.
- وفي حالة حدوث تسرب بخلايا البطارية، لا تدع السائل يلمس الجلد أو العينين.

تنبيهات

- يؤدي استخدام سماعة الرأس إلى تقييد القدرة على سماع الأصوات من حولك، بغض النظر عن مستوى الصوت الذي تستمع عنده، برجاء الانتباه عند استخدام سماعات الرأس هذه.
- قد تلفل الوصلات المخرّجة مع هذه السماعات عبر مرور الوقت، برجاء التأكد من استخدام وسادات مناسبة في السماعات في جميع الأوقات.
- معرف FCC ID: **2AAGF-MONITOR**، **IC ID: 11153A-MONITOR**، وإزالتها، أمسك بغطاء الأذن وأزل وصادة الأذن المغناطيسية.

MONITOR Bluetooth®

MONITOR BLUETOOTH® KOMBINERER HI-FI-FORMÅEN OG BLUETOOTH aptX®-TEKNOLOGI, SÅ DU FÅR 30+ TIMERS EXCEPTIONEL LYDKVALITET MED EN ENKELT OPLADNING*. MONITOR BLUETOOTH'S OVER ØRET-UDFORMNING GIVER FØRSTEKLASSES LYDISOLERING UDEN AT FYLDE MEGET OG ER ALTID LET PÅ ØRERNE, SELV EFTER MANGE TIMERS LYTNING. SORT VINYL, MESSINGDETALJER OG OPHØJET MARSHALL-LOGO ER MED TIL AT GIVE MONITOR BLUETOOTH DETTE IKONISKE UDSEENDE, MENS DET SAMMENFOLDelige DESIGN, DE ROBUSTE HÆNGSLER I STØBT METAL OG ET TRANSPORTETUI I KANVAS GIVER EKSTRA BESKYTTELSE, HVOR DU END BEFINDER DIG ■

ENHEDENS LAYOUT

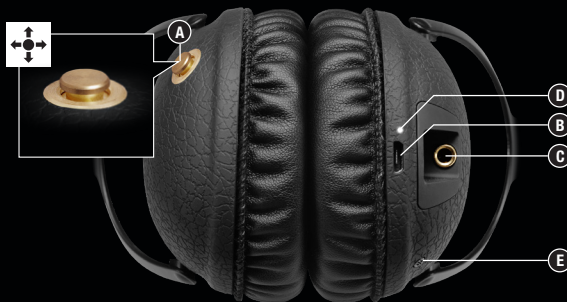
A. STRØMKNAP/
KONTROLNAP

B. MIKRO-USB-PORT
TIL OPLADNING

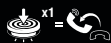
C. 3,5 MM INPUT-/
OUTPUT-PORT

D. LED-INDIKATOR

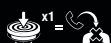
E. MIKROFON



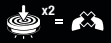
KONTROLNAPPER



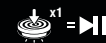
BESVAR INDKOMMENDE
OPKALD: KLIK ÉN GANG PÅ
KONTROLNAPPEN.



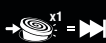
AFSLUT OPKALD:
KLIK ÉN GANG PÅ
KONTROLNAPPEN.



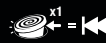
AFVIS OPKALD:
DOBBELTKLIK PÅ
KONTROLNAPPEN.



AFSPIL, ELLER SÆT EN SANG
PÅ PAUSE: KLIK ÉN GANG PÅ
KONTROLNAPPEN.



NÆSTE SANG:
SKUB KONTROLNAPPEN
MOD HØJRE.



FORRIGE SANG:
SKUB KONTROLNAPPEN
MOD VENSTRE.



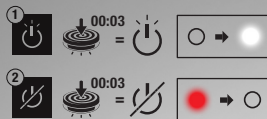
SKRU OP FOR
LYDSTYRKE: SKUB
KONTROLNAPPEN OPAD.



SKRU NED FOR
LYDSTYRKEN: SKUB
KONTROLNAPPEN NEDAD.

TÆND-/SLUKKNAP

OPLADNING



1. TRYK, OG HOLD STRØMKNAPPEN NEDE I 3 SEKUNDER FOR AT TÆNDE FOR ENHEDEN.

2. TRYK, OG HOLD STRØMKNAPPEN NEDE I 3 SEKUNDER FOR AT SLUKKE FOR ENHEDEN.

LED-INDIKATOREN BEGYNDER AT BLINKE RØDT, NÅR BATTERINIVEAUET ER LAVT.

1. SÆT DET MEDFØLGENDE USB-KABEL I MIKRO-USB-PORTEN PÅ HOVEDTELEFONEN.

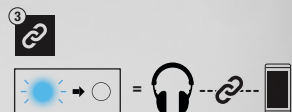
2. SÆT DEN ANDEN ENDE AF KABLET I EN USB-STRØMKILDE. LED-INDIKATOREN FORBLIVER TÆNDT UNDER OPLADNING.

3. NÅR BATTERIET ER FULDT OPLADET, BLIVER LED-INDIKATOREN HVID.

BEMÆRK: HVIS HOVEDTELEFONERNE IKKE ER TILSLUTTET EN LYDKILDE, SLUKKER DE AUTOMATISK EFTER 10 MINUTTER.

BEMÆRK: BATTERIET SKAL OPLADES, FØR HOVEDTELEFONERNE BRUGES FØRSTE GANG. TO TIMERS OPLADNING GIVER CA. 8 TIMERS AFSPLINING VED MIDDLEHØJ LYDSTYRKE.

BLUETOOTH®-PARRING



1. NÅR DER ER SLUKKET: TRYK PÅ STRØMKNAPPEN, OG HOLD DEN NEDE I 5 SEKUNDER.

2. NÅR DER ER TÆNDT: SLUK FØRST, TRYK DEREFTER PÅ STRØMKNAPPEN, OG HOLD DEN NEDE I 5 SEKUNDER.

3. AKTIVÉR BLUETOOTH PÅ DIN ENHED. VÆLG "MONITOR BLUETOOTH" PÅ BLUETOOTH-LISTEN, OG ACCEPTÉR PARRING. LED-INDIKATOREN SLUKKER, NÅR PARRINGEN ER FULDFØRT.

BEMÆRK: ENHEDEN GÅR I PARRINGSTILSTAND, NÅR DEN TÆNDES TIL FØRSTE BRUG. EFTER FØRSTE PARRING TILSLUTTES HOVEDTELEFONERNE AUTOMATISK TIL ENHEDEN, NÅR DEN TÆNDES IGEN.

TELEFONFUNKTIONALITET



BESVAR, AFVIS, ELLER AFSLUT ET OPKALD TRÅDLØST MED KONTROLKNAPPEN.

DELING



BRUG DEN TOMME 3,5 MM PORT TIL DELING AF DIN LYD.

AFTAGELIGE ØREPUDER



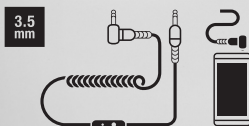
HOLD PÅ ØREKOPPEN, OG FJERN DEN MAGNETISKE ØREPUDE.

SAMMENKLAPPELIG



SAMMENKLAPPELIGT DESIGN, DER ER NEMT AT TRANSPORTERE OG OPBEVARE.

AFTAGELIG 3,5 MM LEDNING



HVIS DU ER VED AT LØBE TØR FOR STRØM, SÆTTER DU BLOT LEDNINGEN MED STIK I BEGGE ENDER MED INDBYGGET MIKROFON OG REMOTE I. KOMPATIBEL MED ALLE MUSIKAFSPILLERE, HVOR DER KAN BRUGES ET 3,5 MM STIK.



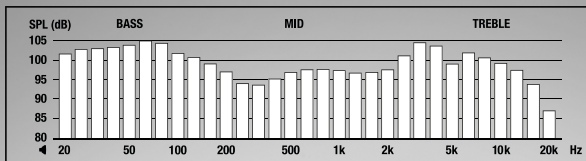
MIKROFON:
DEN INDBYGGEDE MIKROFON GIVER DIG MULIGHED FOR AT MODTAGE OPKALD ELLER OPTAGE TALEMEMOER VIA DIN ENHED.



REMOTE:
KLIK ÉN GANG FOR AT BESVARE INDGÅENDE OPKALD ELLER AFBRYDE SAMT AFSPILE OG SÆTTE DIN MUSIK PÅ PAUSE. KLIK TO GANGE FOR AT SPOLE FREM I DIN MUSIK.

BEMÆRK: FOR AT AFSLUTTE ET OPKALD MED EN ANDROID-ENHED SKAL DU HOLDE KNAPPEN INDE I 3 SEKUNDER OG SLIPPE.

TEKNISKE OPLYSNINGER



TRANSDUCER:

- 40 MM, DYNAMISK

IMPEDANS:

- 28 OHM

FREKVENSBOMRÅDE:

- 20 Hz-20 kHz

FØLSOMHED:

- 100 mV @ 1 kHz = 92 dB SPL

FEJLFINDING

TÆNDER IKKE

OPLAD HØRETELEFONERNE VED HJÆLP AF USB-KABLET.

OPLADER IKKE

SØRG FOR, AT USB-STRØMKILDEN ER TÆNDT.

PARRER IKKE

FLYT ENHEDERNE TÆTTERE PÅ HINANDEN OG VÆK FRA EN EVENTUEL INTERFERENS ELLER FORHINDRING. SØRG FOR, AT HOVEDTELEFONERNE IKKE ER SLUTTET TIL EN ANDEN LYDKILDE UNDER PARRINGSTILSTANDEN. AKTIVÉR OG DEAKTIVÉR BLUETOOTH®-KOMMUNIKATION PÅ DIN LYDKILDE.

INGEN LYD

SØRG FOR, AT HOVEDTELEFONERNE ER TÆNDT OG TILSLUTTET. SØRG FOR, AT LYDKILDEN AFSPILLER.

DÅRLIG LYDKVALITET

FLYT ENHEDERNE TÆTTERE PÅ HINANDEN OG VÆK FRA EN EVENTUEL INTERFERENS ELLER FORHINDRING

Marshall er et varemærke tilhørende Marshall Amplification Plc. Tilladelse givet. Design af produkt og emballage er intellektuel ejendom tilhørende Zound Industries International AB. © 2017 Zound Industries. Alle rettigheder forbeholdes. Produceret i Kina. Zound Industries International AB er ikke ansvarlig for mikrofonens og remotens kompatibilitet med mobile enheder. For anvendelse med elektroniske enheder tilsluttet via ubeskyttet 3,5 mm dobbelt standardstikprop; Zound Industries International AB er ikke ansvarlig for dette produkts kompatibilitet med elektroniske enheder.

Bluetooth®-ordmærket og -logoer er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af disse mærker af Zound Industries International AB sker under licens. Qualcomm aptX er et produkt tilhørende Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm er et varemærke tilhørende Qualcomm Incorporated, registreret i USA og andre lande, anvendt med tilladelse. aptX er et varemærke tilhørende Qualcomm Technologies International, Ltd., registreret i USA og andre lande, anvendt med tilladelse.

BRUGEROPLYSNINGER



Dette symbol angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektrisk og elektronisk udstyr. Dette produkt er fremstillet efter 1. januar 2006.



For at forebygge eventuelle høreskader frarådes det at lytte med høj lydstyrke over længere perioder. WBCV – Monitor Bluetooth®: 113 mV

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSLER

-  Indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningfare.
Er ikke egnet til børn under tre år.
- Hovedtelefonerne bør indstilles med lav lydstyrke før anvendelse.
- Eksponering for høj musik eller lyd over en længere periode kan give høreskader. Det er bedst at undgå høj lydstyrke ved brug af disse hovedtelefoner, navnlig over længere perioder.
- Brug ikke disse hovedtelefoner, når du fører et motorkøretøj, kører på cykel, betjener maskiner, eller hvis din manglende evne til at høre omgivende lyde kan udgøre en fare for dig selv eller andre.
- Undlad at tabe eller sidde på hovedtelefonen eller at nedsænke den i vand.
- Hold produktet væk fra ild, vand og højspændingsudstyr.
- Undlad at ændre, demontere, åbne, tabe, knuse, punktere, destruere hovedtelefonen eller opvarme den til over 60 °C.
- Undlad at kortslutte det indeholdte batteri eller dets celler.
- I tilfælde af, at batteriets celler lækker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øjnene.

FORSIGTIG

- Brug af disse høretelefoner begrænser din evne til at høre omgivende lyde uanset lydstyrke. Vær forsigtig, når du bruger disse hovedtelefoner.
- Kvaliteten af de puder, der følger med disse hovedtelefoner, kan svækkes med tiden. Sørg for altid at anvende egnede puder på hovedtelefonerne.
- FCC ID: 2AAGF-MONITOR og IC ID: 11153A-MONITOR er placeret under højre ørepude. Fjernelse af holdpe på ørekoppen og fjerne den magnetiske ørepude.

FCC-ADVARSEL

Såfremt der foretages ændringer eller modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, som er ansvarlig for overholdelse, bortfalder retten til at bruge alle betjene udstyr.

Denne enhed overholder kravene i afsnit 15 i FCC-bestemmelserne (Federal Communications Commission). Betjening er underlagt følgende to betingelser: 1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og 2) denne enhed skal kunne tolerere eventuel interferens, som modtages, herunder interferens som kan forårsage uønsket funktion. Dette udstyr er i overensstemmelse med grænserne for FCC-strålingseksponering, der er fastsat for et ukontrolleret miljø. Bemærk: Dette udstyr er blevet testet og overholder grænserne for digitalt udstyr i klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-bestemmelserne. Disse grænser er opstillet med henblik på at sikre en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i installationer i boliger. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og, såfremt det ikke installeres og bruges i henhold til anvisningerne, kan det forårsage interferens, der er skadelig for radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens ved radio- eller tv-mottagelse, hvilket kan fastslås ved at tænde og slukke for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen på følgende måde(r):

- Drej, eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Slut udstyret til et strømudtag i en anden kreds end den, som modtageren er tilsluttet.
- Rådfør dig med forhandleren eller en erfaren radio- og tv-tekniker.

IC-ADVARSEL

Denne enhed overholder RSS-standard(er) for licensfritagelse fra Industry Canada. Funktionen er underlagt følgende to betingelser: 1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og 2) denne enhed skal kunne tolerere eventuel interferens, som modtages, herunder interferens som kan forårsage uønsket funktion af enheden. Enheden overholder styrkegrænserne for RF-felter, og brugere kan få canadiske oplysninger om RF-eksponering og overholdelse. Dette digitale apparat i klasse B overholder den canadiske ICES-003-standard. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

ADMINISTRATIVE BESTEMMELSER OM ADVARSEL OM RADIOBØLGESTRÅLEDE ENHEDER:

ARTIKEL 12 Ingen virksomhed eller bruger har tilladelse til at ændre frekvensen, øge transmissionshastigheden eller ændre de originale karakteristika samt ydeevnen i enheder med lav radiofrekvensenergi uden tilladelse fra NCC. ARTIKEL 14 Enheder med lav radiofrekvensenergi må ikke kunne påvirke flysikkerheden eller forstyrre myndighedskommunikation. Hvis det opdages, skal brugeren straks stoppe med at anvende enheden, indtil interferensen ophører. Ovennævnte myndighedskommunikation henviser til radiokommunikation i henhold til telekommunikationslovgivningen. Enheder med lav radiofrekvensenergi bør kunne tåle forstyrrelser fra myndighedskommunikation eller ISM-radiobølgestrålede enheder.

OVERENSSTEMMELSESRKLÆRING:



Zound Industries International AB erklærer hermed, at dette produkt overholder direktiv 2014/53/EU.
For erklæringen om overensstemmelse, se venligst følgende website: www.marshallheadphones.com/doc
Designet i Stockholm • Fremstillet i Kina

MONITOR Bluetooth®

MONITOR BLUETOOTH® COMBINEERT EEN KRACHTIGE HIFI MET DE BLUETOOTH aptX® TECHNOLOGIE, VOOR 30+ UUR UITZONDERLIJKE AUDIOKWALITEIT BIJ ÉÉN ENKELE LADING*. MONITOR BLUETOOTH'S ERGONOMISCHE OVER-EAR CONSTRUCTIE BIEDT EEN SUPERIEURE GELUIDSISOLATIE IN COMBINATIE MET EEN KLEIN FORMAAT. HET VOELT LICHT AAN OP UW OREN, OOK NA URENLANG LUISTEREN. ZWART VINYL, KOPEREN ACCENTEN EN DE MARSHALL-NAAM IN RELIËF VERLENEN MONITOR BLUETOOTH ZIJN ICONISCHE LOOK, EN HET INKLAPBARE DESIGN, ZWARE METALEN SCHARNIEREN EN EEN CANVAS DRAAGTAS BIEDEN EXTRA BESCHERMING, WAAR U OOK MOET ZIJN ■

LAY-OUT APPARAAT

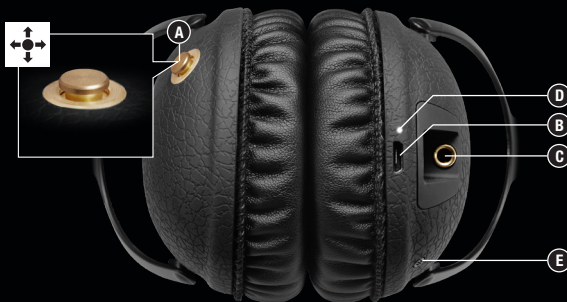
A. AAN/UITKNOP/
REGELKNOP

B. MICRO USB-INGANG
VOOR HET OPLADEN

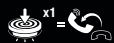
C. 3,5 MM IN-/
OUTPUTAANSLUITING

D. LED-INDICATOR

E. MICROFOON

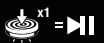


REGELKNOPPEN



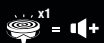
x1

INKOMENDE OPROEPEN
BEANTWOORDEN: DRUK ÉÉN
MAAL OP DE REGELKNOP.



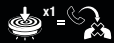
x1

NUMMER AFSPLEN
OF PAUZEREN: DRUK ÉÉN
MAAL OP DE REGELKNOP.



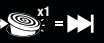
x1

VOLUME HARDER
ZETTEN: DUW DE
REGELKNOP OMHOOG.



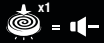
x1

OPROEP BEÏNDIGEN:
DRUK ÉÉN MAAL
OP DE REGELKNOP.



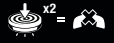
x1

VOLGEND NUMMER:
DUW DE REGELKNOP
NAAR RECHTS.



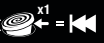
x1

VOLUME ZACHTER
ZETTEN: DUW DE
REGELKNOP OMLAAG.



x2

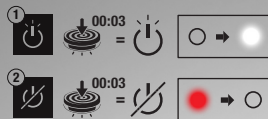
OPROEP WEIGEREN:
DRUK TWEE MAAL
OP DE REGELKNOP.



x1

VORIG NUMMER:
DUW DE REGELKNOP
NAAR LINKS.

AAN/UIT



1. HOUD DE AAN/UITKNOP 3 SECONDEN INGEDRUKT OM AAN TE ZETTEN.

2. HOUD DE AAN/UITKNOP 3 SECONDEN INGEDRUKT OM UIT TE ZETTEN.

OPLADEN



DE LED-INDICATOR KNIPPERT ROOD WANNEER HET BATTERIJNIVEAU LAAG IS.

1. STEEK DE BIJGEOEGDE USB-KABEL IN DE MICRO USB-INGANG OP DE KOPTELEFOON.

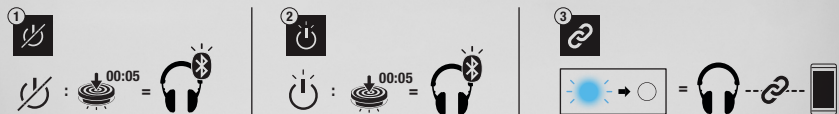
2. STEEK HET ANDERE UITEINDE VAN DE KABEL IN EEN USB-ENERGIEBRON. DE LED-INDICATOR BLIJFT OPGELICHT TIJDENS HET OPLADEN.

3. WANNEER DE BATTERIJ VOLLEDIG IS OPGELADEN, KLEURT DE LED-INDICATOR WIT.

OPMERKING: ALS DE KOPTELEFOONS NIET OP EEN GELUIDSRON ZIJN AANGESLOTEN, WORDEN ZE NA 10 MINUTEN AUTOMATISCH UITGESCHAKELD.

OPMERKING: LAAD DE BATTERIJ OP VOORDAT U DE KOPTELEFOONS VOOR DE EERSTE KEER GEBRUIKT. 2 UUR OPLAATTIJD LEVERT U ONGEVEER 8 UUR SPEELTIJD OP HALF VOLUME OP.

BLUETOOTH®-KOPPELING



1. INDIEN UIT: HOUD DE AAN/UITKNOP 5 SECONDEN INGEDRUKT.

2. INDIEN AAN: ZET EERST UIT, EN HOUD VERVOLGENS DE AAN/UITKNOP 5 SECONDEN INGEDRUKT.

3. ACTIVEER BLUETOOTH OP UW APPARAAT. KIES "MONITOR BLUETOOTH" IN DE BLUETOOTH-LIJST EN ACCEPTEER DE KOPPELING. DE LED-INDICATOR GAAT UIT WANNEER DE KOPPELING VOLTOOID IS.

OPMERKING: APPARAAT SCHAKELT IN DE KOPPELINGSFUNCTIE WANNEER HET VOOR DE EERSTE KEER WORDT AANGEZET. NA DE EERSTE KOPPELING WORDEN DE KOPTELEFOONS AUTOMATISCH OP HET APPARAAT AANGESLOTEN ZODRA ZE OPNIEUW WORDEN AANGEZET.

FUNCTIONALITEIT TELEFOON



EEN OPROEP DRAADLOOS BEANTWOORDEN, WEIGEREN OF BEÏNDIGEN, MET DE REGELKNOP.

DELEN



GEBUIK DE LEGE 3,5 MM INGANG OM UW AUDIO TE DELEN.

AFNEEMBARE OORKUSSENS



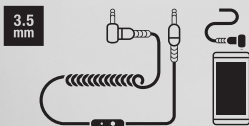
HOUD HET OORKAPJE VAST EN VERWIJDER HET MAGNETISCHE OORKUSSENS.

INKLAPBAAR



INKLAPBAAR DESIGN VOOR EENVOUDIG VERVOER EN OPSLAG.

AFNEEMBAAR 3,5 MM SNOER



ALS DE LADING BIJNA OP IS, GEBRUIKT U GEWOON HET TWEEZIJDIG SNOER MET INGEBOUWDE MICROFOON EN AFSTANDSBEDIENING. COMPATIBEL MET IEDERE MUZIEKSPELER WAAROP EEN 3,5 MM STEKKER PAST.



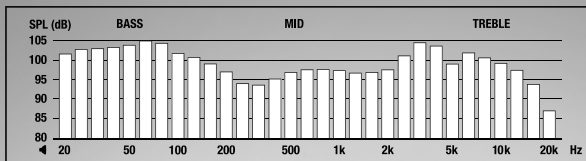
MICROFOON:
DANKZIJ DE INGEBOUWDE MICROFOON KUNT U OPROEPEN BEANTWOORDEN OF INGESPROKEN MEMO'S OPNEMEN MET UW APPARAAT.



AFSTANDSBEDIENING:
DRUK EEN MAAL OM INKOMENDE OPROEPEN TE BEANTWOORDEN OF OP TE HANGEN, EN OM MUZIEK AF TE SPELEN EN TE PAUZEREN. DRUK TWEE MAAL OM UW MUZIEK VOORUIT TE SPELEN.

OPMERKING: OM EEN OPROEP TE BEÏNDIGEN MET EEN ANDROID-APPARAAT, HOUD U DE KNOP DRIE SECONDEN INGEDRUKT ALVORENS LOS TE LATEN.

TECHNISCHE INFO



TRANSDUCTOR:

- 40 MM, DYNAMISCH

IMPEDANTIE:

- 28 OHM

FREQUENTIEBEREIK:

- 20 Hz–20k Hz

GEVOELIGHEID:

- 100 mV @ 1 kHz = 92 dB SPL

PROBLEEMOPLOSSING

GEEN INSCHAKELING

LAAD DE KOPTELEFOONS OP MET DE USB-KABEL.

GEEN OPLADING

ZORG DAT DE USB-ENERGIEBRON IS INGESCHAKELD.

GEEN KOPPELING

ZET DE APPARATEN DICHTER BIJ ELKAAR, OP AFSTAND VAN ENIGE INTERFERENTIE OF BELEMNERING.

ZIE EROP TOE DAT DE KOPTELEFOONS NIET OP EEN ANDERE GELUIDSRON ZIJN AANGESLOTEN WANNEER DE KOPPELINGSFUNCTIE WORDT AANGEZET.

SCHAKEL DE BLUETOOTH®-COMMUNICATIE OP UW GELUIDSRON IN EN UIT.

GEEN GELUID

ZIE EROP TOE DAT DE KOPTELEFOONS AAN STAAN EN ZIJN AANGESLOTEN.

ZIE EROP TOE DAT DE GELUIDSRON SPEELT.

SLECHTE GELUIDSKWALITEIT

ZET DE APPARATEN DICHTER BIJ ELKAAR, OP AFSTAND VAN ENIGE INTERFERENTIE OF BELEMNERING.

Marshall is een handelsmerk van Marshall Amplification Plc. Toestemming gegeven. Het ontwerp van het product en de verpakking is intellectueel eigendom van Zound Industries International AB. © 2017 Zound Industries. Alle rechten voorbehouden. Vervaardigd in China. Zound Industries International AB doet geen uitspraken over de mogelijke compatibiliteit van de microfoon en afstandsbediening met enig mobiel apparaat. Voor gebruik met elektronische apparaten die worden aangesloten met een onbeschermde, tweezijdige 3,5 mm stekker; Zound Industries International AB doet geen uitspraken over de mogelijke compatibiliteit van dit product met enig elektronisch apparaat.

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van zulke merken door Zound Industries International AB geschiedt onder licentie. Qualcomm aptX is een product van Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated, is geregistreerd in de Verenigde Staten en wordt met toestemming gebruikt. aptX is een handelsmerk van Qualcomm Technologies International, Ltd., is geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen en wordt met toestemming gebruikt.

GEbruikersinformatie



Dit symbool betekent dat dit product niet mag worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval. In plaats hiervan dient het te worden afgegeven op het toepasselijke inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Dit product werd vervaardigd na 1 jan. 2006.



Om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen, moet u vermijden om over lange perioden op hoog volume te luisteren.
WBCV – Monitor Bluetooth®: 113 mV

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

WAARSCHUWINGEN

-  Bevat kleine onderdelen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen.
Ongeschikt voor kinderen onder drie jaar.
- Stel de koptelefoons vóór gebruik in op een laag volume.
- Langdurige blootstelling aan luide muziek of lawaai kan gehoorbeschadiging veroorzaken. U doet er goed aan om bij het gebruik van deze koptelefoons hoge volumes te vermijden, vooral over langere perioden.
- Gebruik deze koptelefoons niet terwijl u een motorvoertuig, fiets of machine bedient of indien uw onvermogen om geluiden van buitenaf een gevaar kan inhouden voor uzelf of anderen.
- Laat de koptelefoon niet vallen, ga er niet op zitten en laat hem niet onderdompelen in water.
- Blijf uit de buurt van vuur, water en hoogspanningsapparatuur.
- Verander niets aan de koptelefoon, haal hem niet uit elkaar, open hem niet, laat hem niet vallen, plet of scheur hem niet en verwarm hem niet tot boven 60°C.
- Veroorzaak geen kortsluiting in de bijgevoegde batterij of diens cellen.
- Als een batterijcel begint te lekken, laat de vloeistof dan niet in contact komen met uw huid of ogen.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Het gebruik van deze koptelefoons beperkt uw vermogen om geluiden in uw omgeving te horen, ongeacht het luistervolume. Wees extra voorzichtig wanneer u deze koptelefoons gebruikt.
- De kussentjes die bij deze koptelefoon horen kunnen met de tijd verslechteren. Zorg dat u te allen tijde passende kussentjes op de koptelefoons gebruikt.
- FCC ID: 2AAGF-MONITOR en IC ID: 11153A-MONITOR bevinden zich onder het rechter oorkussen. Om dit af te nemen, houd u het oorkapje vast en verwijder u het magnetische oorkussen.

FCC-WAARSCHUWING

Alle wijzigingen of modificaties die niet expliciet worden goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving kunnen ervoor zorgen dat het gebruiksrecht van de gebruiker komt te vervallen.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. De werking van dit product is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden:

(1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, met inbegrip van interferentie die kan leiden tot verminderde werking. Deze apparatuur voldoet aan de blootstellingsbeperkingen van de FCC voor een ongecontroleerde omgeving. Opmerking: dit apparaat is getest en werkt in overeenstemming met de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij installatie in woonhuizen. Deze apparatuur maakt gebruik van en genereert radiofrequente straling en kan, indien onjuist geïnstalleerd of niet gebruikt volgens de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken voor radiocommunicatie. Er wordt echter geen garantie gegeven dat een bepaalde installatie vrij van interferentie zal zijn. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt aan uw radio- of televisieontvangst (u kunt dit testen door de apparatuur uit en weer in te schakelen), wordt de gebruiker aangeraden de interferentie te verhelpen door een van de volgende maatregelen te nemen:

- Verplaats de ontvangstantenne of wijzig de richting waarin deze staat.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een andere groep dan het stopcontact waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg voor hulp de dealer of een ervaren radio- of tv-technicus.

IC-WAARSCHUWING

Dit apparaat voldoet aan de RSS-normen van Industry Canada voor van vergunningen vrijgestelde apparatuur. De werking van dit product is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, met inbegrip van interferentie die kan leiden tot verminderde werking van het apparaat. Het apparaat voldoet aan de sterktelimieten voor RF-velden en de gebruikers kunnen Canadese informatie verkrijgen over RF-blootstelling en compliance. Dit digitale apparaat van klasse B voldoet aan Canadian ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

WAARSCHUWING ADMINISTRatieve VERORDENINGEN INZAKE APPARATEN DIE RADIOSTRALING MET GERING VERMOMEN AFGEVEN:

ARTIKEL 12 Zonder toestemming van de NCC mag geen bedrijf, onderneming of gebruiker de frequentie wijzigen, het zendvermogen verhogen of de oorspronkelijke kenmerken en prestaties veranderen van een goedgekeurd radiofrequentietoestel met gering vermogen. ARTIKEL 14 De radiofrequentietoestellen met gering vermogen mogen de luchtvaartveiligheid niet beïnvloeden of de juridische communicatie storen; zo ja, dan stopt hij onmiddellijk totdat er geen interferentie meer is. De genoemde juridische communicatie houdt in dat de radiocommunicatie plaatsvindt in overeenstemming met de Telecommunicatiewet. De radiofrequentietoestellen met gering vermogen moeten gevoelig zijn voor de interferentie van juridische communicatie of industriële, wetenschappelijke en medische apparaten die radiostraling afgeven.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING:



Hierbij verklaart Zound Industries International AB, dat dit product voldoet aan de bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.

Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website: www.marshallheadphones.com/doc

Ontworpen in Stockholm • Geproduceerd in China

MONITOR Bluetooth®

MONITOR BLUETOOTH® YHDISTÄÄ HI-FI-SUORITUSKYVYN JA BLUETOOTH aptX® -TEKNOLOGIAN JA TARJOAA 30+ TUNTIA POIKKEUKSELLISEN LAADUKASTA ÄÄNENTOISTOA YHDellä LATAUKSELLA*. MONITOR BLUETOOTHIN ERGONOMINEN OVER-EAR-RAKENNE TARJOAA YLIVERTAISEN MELUNVAIMEINIUKSEN KASVATTAMATTA KUULOKKEIDEN KOKOA. NE LEPÄÄVÄT KEVYESTI KORVILLASI TUNTIEN KUUNTELUN AJAN. MUSTA VINYYLI, MESSINKISET YKSITYSKOHDAT JA KOHOKUVIOITU VALKOINEN KÄSIKIRJOITUSLOGO LUOVAT MONITOR BLUETOOTHIN IKONISEN ULKONAÖN, SAMALLA KUN KOKOON TAITTUVA MUOTOILU, KESTÄVÄT, VALETUSTA METALLISTA VALMISTETUT SARANAT JA KANKAINEN KANTOKASSI TARJOAVAT LISÄSUOJAA SILLOIN, KUN TIE KUTSUU ■

LAITTEEN OSAT

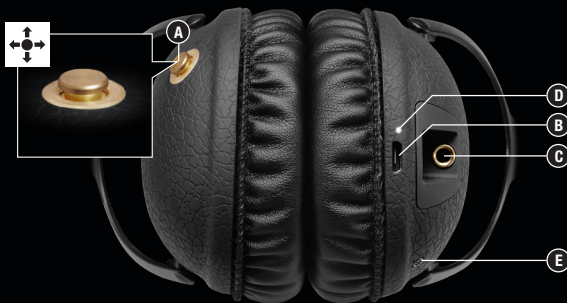
A. VIRTAPAINIKE/SÄÄDIN

B. MICRO-USB-PISTOKE
LATAUSTA VARTEN

C. 3,5 MM:N TULO-/
LÄHTÖLIITÄNTÄ

D. LED-MERKKIVAULO

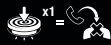
E. MIKROFONI



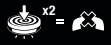
SÄÄDÖT



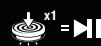
SAAPUVAAN PUHELUN
VASTAAMINEN: NAPSAUTA
SÄÄDINTÄ KERRAN.



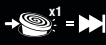
PUHELUN LOPETTAMINEN:
NAPSAUTA SÄÄDINTÄ
KERRAN.



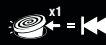
HYLKÄÄ PUHELU:
KAKSOISNAPSAUTA
SÄÄDINTÄ.



SOITA KAPPALE TAI
PYSÄYTÄ: NAPSAUTA
SÄÄDINTÄ KERRAN.



SEURAAVA KAPPALE:
TYÖNNÄ SÄÄDINTÄ
OIKEALLE.



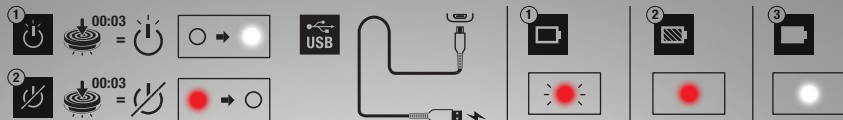
EDELLINEN KAPPALE:
TYÖNNÄ SÄÄDINTÄ
VASEMMALLE.



ÄÄNENVOIMAKKUUDEN
LISÄÄMINEN: TYÖNNÄ
SÄÄDINTÄ YLÖSPÄIN.



ÄÄNENVOIMAKKUUDEN
VÄHENTÄMINEN: TYÖNNÄ
SÄÄDINTÄ ALASPÄIN.

VIRRRAN KYTKEMINEN/SAMMUTTAMINEN**LATAAMINEN**

1. KYTKE VIRTAA PAINAMALLA VIRTANAPPIA 3 SEKUNNIN AJAN.

2. SAMMUTA VIRTAA PAINAMALLA VIRTANAPPIA 3 SEKUNNIN AJAN.

HUOM.: JOS ET OLE YHTEYDESSÄ ÄÄNILÄHTEESEEN, KUULOKKEIDEN VIRTAA SAMMUU AUTOMAATTISESTI 10 MINUUTIN KULUTTUA.

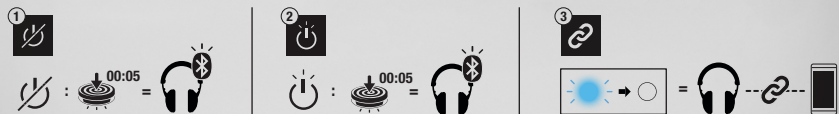
LED-MERKKIVALO ALKAA VILKKUA PUNAISTA, KUN AKUN LATAUSTASO ON ALHAINEN.

1. KYTKE MUKANA TULEVA USB-KAAPELI KUULOKKEIDEN MICRO-USB-PISTOKKEESEEN.

2. KYTKE KAAPELIN TOINEN PÄÄ USB-VIRTALÄHTEESEEN. LED-VALO PYSY Y PÄÄLLÄ LATAUKSEN AIKANA.

3. KUN AKKU ON LADATTU TÄYTEEN, LED-MERKKIVALO MUUTTUU VALKOISEKSI.

HUOM.: LATAA AKKU ENNEN KUULOKKEIDEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA. 2 TUNNIN LATAUS ANTAA NOIN 8 TUNTIA KUUNTELUAIKAA KESKITASON ÄÄNENVOIMAKKUUDELLA.

BLUETOOTH®-PARILIITOS

1. VIRRRAN OLLESSA SAMMUTETTUNA: PAINA VIRTANAPPIA 5 SEKUNNIN AJAN.

2. VIRRRAN OLLESSA PÄÄLLÄ: SAMMUTA ENSIN VIRTAA JA PAINA SITTEN VIRTANAPPIA 5 SEKUNNIN AJAN.

3. BLUETOOTH-TOIMINNON OTTAMINEN KÄYTTÖÖN LAITTESSASI: VALITSE "MONITOR BLUETOOTH" BLUETOOTH-LAITTEIDEN LUETTELOSSA JA HYVÄKSY PARILIITOS. LED-MERKKIVALO SAMMUU, KUN PARILIITOS ON VALMIS.

HUOM.: YKSIKKÖ SIIRTYY PARILIITOS-TILAAN, KUN SIIHEN KYTKETÄÄN VIRTAA ENSIMMÄISEN KERRAN. ENSIMMÄISEN PARILIITOKSEN JÄLKEEN KUULOKKEET YHDISTYVÄT AUTOMAATTISESTI LAITTEESEEN, KUN NIIHIN KYTKETÄÄN VIRTAA.

PUHELIMEN TOIMINNOT



VASTAA, HYLKÄÄ TAI PÄÄT PUHELUN LANGATTOMASTI SÄÄTIMEN AVULLA.

IRROTETTAVAT KORVATYNNYT



PIDÄ KIINNI KORVASUOJUKSESTA JA POISTA MAGNEETTINEN KORVATYNNY.

JAKAMINEN



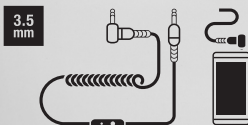
JAA MUSIIKKISI TYHJÄN 3,5 MM:N PISTOKKEEN AVULLA.

KOKOON TAITTUVA



KOKOON TAITTUVA MUOTOILU KULJETUKSEN JA SÄILYTYKSEN HELPOTTAMISEKSI.

IRROTETTAVA 3,5 MM:N JOHTO



JOS AKUN LATAUSTILA ON ALHAINEN, KYTKE KAKSIPÄINEN JOHTO, JOSSA ON SISÄÄNRAKENNETTU MIKROFONI JA ETÄHALLINTA. YHTEENSOPIVA KAIKKIEN MUSIIKKISOITTIMIEN KANSSA, JOIHIN SOPII 3,5 MM:N PISTOKE.



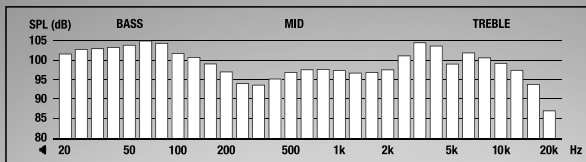
MIKROFONI:
SISÄÄNRAKENNETUN MIKROFONIN ANSIOSTA VOIT VASTAANOTTAA PUHELUITA TAI NAUHOITTAÄÄNIMUISTIOITA LAITTEESI KAUTTA.



ETÄHALLINTA:
NAPSAUTA KERRAN VASTATAKSESI SAAPUVIN PUHELUIHIN TAI KATKAISTAKSESI PUHELUN, TAI ALOITTAAKSESI JA PYSÄYTÄÄKSESI MUSIIKIN TOISTON. KELAA MUSIIKKIA ETEENPÄIN KAKSOISNAPSAUTTAMALLA.

HUOM.: LOPETTAUKSESI PUHELUN ANDROID-LAITTEELLA, PIDÄ PAINETTUNA KOLMEN SEKUNNIN AJAN JA VAPAUTA.

TEKNISET TIEDOT



MUUNNIN:

- 40 MM, DYNAAMINEN

IMPEDANSSI:

- 28 OHM

TAAJUUSALUE:

- 20 Hz - 20 kHz

HERKKYYS:

- 100 mV @ 1 kHz = 92 dB SPL

VIANETSINTÄ

VIRTA EI KYTKEYDY PÄÄLLE

LATAA KUULOKKEET USB-KAAPELIN AVULLA.

EI LATAA

VARMISTA, ETTÄ USB-VIRTALÄHDE ON PÄÄLLÄ.

EI MUODOSTA PARILIITOSTA

SIIRRÄ LAITTEET LÄHEMMÄKSI TOISIAAN JA POIS HÄIRIÖTEKIJÖIDEN TAI ESTEIDEN LUOTA.
VARMISTA, ETTÄ KUULOKKEET EIVÄT OLE YHDISTETTYINÄ ERI ÄÄNILÄHTEeseen PARILIITOSTA MUODOSTETTAESSA.
BLUETOOTH-TOIMINNON KÄYTTÖÖNOTTO JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN[®] ÄÄNILÄHTEESSÄSI.

EI ÄÄNTÄ

VARMISTA, ETTÄ KUULOKKEESI OVAT PÄÄLLÄ JA YHDISTETTYINÄ.
VARMISTA, ETTÄ ÄÄNILÄHDE SOITTA MUSIIKKIA.

HUONO ÄÄNENLAATU

SIIRRÄ LAITTEET LÄHEMMÄKSI TOISIAAN JA POIS HÄIRIÖTEKIJÖIDEN TAI ESTEIDEN LUOTA

Marshall on Marshall Amplification Plc:n tavaramerkki. Lupa myönnetty. Tuotteen suunnittelu ja pakkaus ovat Zound Industries International AB:n immateriaalioimaisuutta. © 2017 Zound Industries. Kaikki oikeudet pidätetään. Valmistettu Kiinassa. Zound Industries International AB ei esitä mitään väitettä mikrofonin ja etähallintatoiminnon yhteensopivuudesta minkään mobiililaitteen kanssa. Mitä tulee sähkölaitteisiin, jotka on yhdistetty suojaamattoman, kaksisuuntaisen 3,5 mm:n pistokkeen kautta, Zound Industries International AB ei esitä mitään väitettä tämän tuotteen yhteensopivuudesta minkään sähköilaitteen kanssa.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita Zound Industries International AB käyttää lisenssillä. Qualcomm aptX on Qualcomm Technologies International, Ltd:n tuote. Qualcomm on Qualcomm Incorporated -yhtiön Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröity tavaramerkki, jota käytetään luvalla. aptX on Qualcomm Technologies International, Ltd:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröity tavaramerkki, jota käytetään luvalla.

KÄYTTÄJÄTIEDOT



Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Se on vietävä soveltuaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätyspisteeseen. Tämä tuote on valmistettu 1.1.2006 jälkeen.



Kuulovaurioiden estämiseksi, älä käytä kuulokkeita korkealla äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja. WBCV – Monitor Bluetooth®: 113 mV

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

VAROITUKSET

-  Sisältää pieniä osia, jotka saattavat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
Ei soveltu alle kolmen vuoden ikäisille lapsille.
- Aseta äänenvoimakkuus alhaiselle tasolle ennen kuulokkeiden käyttämistä.
- Pitkäaikainen altistuminen kovaääniselle musiikille tai äänille saattaa aiheuttaa kuulovaurioita. Korkeita äänenvoimakkuuksia suositellaan vältettävän etenkin pitkäaikaisessa käytössä.
- Älä käytä näitä kuulokkeita moottorijouhevaa tai polkupyörää ajassasi, koneita käyttäessäsi tai tilanteissa, joissa kykenemättömyytesi kuulla ulkoapäin tulevia ääniä saattaa aiheuttaa vaaran sinulle tai muille.
- Älä pudota kuulokkeita, istu niiden päälle tai anna niiden upota veteen.
- Pidä ne poissa tulen, veden ja suurjännitelaitteiden lähetytyiltä.
- Älä muokkaa, pura, avaa, pudota, rusenna, puhkaise tai revi kuulokkeita tai lämmitä niitä yli 60°C.
- Älä aiheuta oikosulkua mukana tulevaan akkuun tai sen kennoihin.
- Jos akun kennot vuotavat, älä päästä nestettä kosketuksiin ihon tai silmien kanssa.

HUOMIOITAVAA

- Kuulokkeiden käyttö rajoittaa kykyäsi kuulla ympäröiviä ääniä kuunteluäänien voimakkuudesta riippumatta. Ole varovainen käyttäessäsi näitä kuulokkeita.
- Kuulokkeiden mukana tulevien pehmusteiden kunto saattaa heikentyä ajan mittaan. Varmista, että käytät aina kuulokkeisiin tarkoitettuja pehmusteita.
- FCC-tunnukset: 2AAGF-MONITOR ja IC ID: 11153A-MONITOR, löytyvät oikean korvatyynyn alta. Jos haluat poistaa korvatyynyn, pidä kiinni korvasuojuksesta ja poista magneettinen korvatyyny.

FCC-VAROITUS

Jos käyttäjä tekee tai teettää laitteeseen muutoksia, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, käyttäjä voi menettää oikeutensa käyttää tuotetta.

Tämä laite on FCC Rules -vaatimusten kohdan 15 mukainen. Sen käyttöä koskevat seuraavat kaksi ehtoa:

(1) laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja (2) laitteessa on hyväksyttävä siihen mahdollisesti kohdistuvat häiriöt, vaikka ne aiheuttaisivat ei-toivottuja muutoksia laitteen toimintaan. Tämä laite on Yhdysvaltain telehallintoviraston FCC:n radiosäteilylle asettamien kontrolloimatonta ympäristöä koskevien enimmäisarvojen mukainen. Huom.:Tämä laite on testein todettu Yhdysvaltain telehallintoviraston FCC-säännösten kohdan 15 mukaiseksi Class B -ehdot täyttäväksi digitaalisesti laitteeksi. Enimmäisarvot suojaavat käyttäjiä kohtuudella haitallisilta häiriöiltä, kun laite on sijoitettuun asuintiloihin. Laite muodostaa, käyttää ja voi säteillä suurtaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä käyttöohjeiden mukaisesti, se voi häiritä radioliikennettä. Häiriöiden eli interferenssin esiintymättömyyttä ei voida kuitenkaan taata tietyt asennuksen kohdalla. Jos laite aiheuttaa häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoimeen (asian voi selvittää sulkemalla ja käynnistämällä laitteen), käyttäjän tulee pyrkiä korjaamaan häiriö seuraavilla keinoilla:

- Suuntaamalla vastaanottoantenni uudelleen tai sijoittamalla se toisaalle.
- Sijoittamalla laite kauemmas vastaanotimesta.
- Kytkeällä laite eri virtapiiriin kuin siihen, johon vastaanotin on kytketty.
- Pyyttämällä apua myyjältä tai kokeneelta radio- tai televisioasentajalta.

IC-VAROITUS

Tämä laite on Industry Canadian toimiluvasta vapautettujen RSS-standardien mukainen. Sen käyttöä koskevat seuraavat kaksi ehtoa: (1) laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja (2) laitteen on siedettävä siihen mahdollisesti kohdistuvat häiriöt, vaikka ne aiheuttaisivat ei-toivottuja muutoksia laitteen toimintaan. Laite on radiotaajuuskenttien voimakkuutta koskevien raja-arvojen mukainen. Kanadassa koskevat tiedot radiotaajuisesta altistumisesta ja vaatimustenmukaisuudesta ovat käyttäjien saatavilla. Tämä luokan B digitaalinen laite noudattaa Kanadan standardeja ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

PIENITEHOISIA RADIOAALTOJA SÄTEILEVIEN LAITTEIDEN HALLINNOLLISIA MÄÄRÄYKSIÄ KOSKEVA VAROITUS:

ARTIKLA 12 Millään yhtiöllä, yrityksellä tai käyttäjällä ei ole lupaa muuttaa hyväksytyjen, pienitehoisen radiotaajuuden laitteiden taajuutta, lisätä niiden lähetysoimaa tai muuttaa niiden alkuperäisiä ominaisuuksia tai toimintaa ilman NCC:n myöntämää lupaa. ARTIKLA 14 Pienitehoisen radiotaajuuden laitteet eivät saa vaikuttaa lentokentän turvallisuuteen ja häiritä laillista tietoliikennettä. Jos näin tapahtuu, käyttäjän on välittömästi lopetettava laitteen käyttö, kunnes häiriötön tila on saavutettu. Yliä mainitulla laillisella tietoliikenteellä tarkoitetaan radioviestintää, jota hoidetaan televisiestintälain mukaisesti. Pienitehoisen radiotaajuuden laitteiden on otettava vastaan laillisen tietoliikenteen tai ISM-radioaaltoja säteilevien laitteiden lähettämät häiriöt.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS:



Zound Industries International AB takaa tämän tuotteen vastaavan direktiiviä 2014/53/EU.
Lue vaatimustenmukaisuusvakuutus seuraavalta verkkosivustolta: www.marshallheadphones.com/doc
Suunnittelu Tukholmassa, Ruotsissa • Valmistettu Kiinassa

MONITOR Bluetooth®

LE CASQUE MONITOR BLUETOOTH® ALLIE LA PROUESSE DU HI-FI À LA TECHNOLOGIE BLUETOOTH aptX® ET DÉLIVRE UN SON DE QUALITÉ EXCEPTIONNELLE AVEC UNE AUTONOMIE* DE PLUS DE 30 HEURES. LE DESIGN ERGONOMIQUE CIRCUM AURAL (OU OVER EAR) DU MONITOR BLUETOOTH OFFRE UNE EXCELLENTE ISOLATION CONTRE LE BRUIT TOUT EN RESTANT PEUT ENCOMBRANT ET LÉGER SUR VOS OREILLES MÊME DURANT UNE ÉCOUTE PROLONGÉE. LE VINYLE BLACK, LES PIÈCES DE CUIVRE ET LA SIGNATURE MARSHALL INCRUSTÉE DU MONITOR BLUETOOTH RESTENT FIDÈLES AU LOOK EMBLÉMATIQUE DE LA MARQUE. SA CONCEPTION PLIABLE, SES CHARNIÈRES EN MÉTAL RÉSISTANT À TOUTES ÉPREUVES ET UNE HOUSSE DE TRANSPORT EN TOILE SONT AUTANT DE PROTECTIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR EMMENER VOTRE CASQUE PARTOUT OÙ LE VENT VOUS MÈNE ■

PRÉSENTATION DU CASQUE

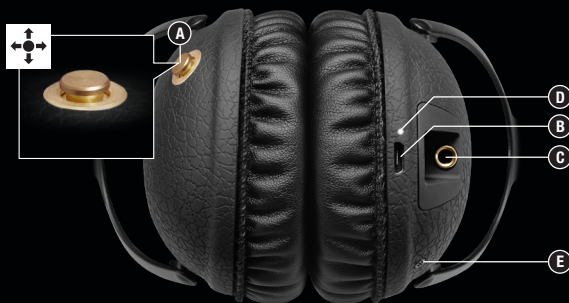
A. BOUTON DE MARCHÉ/ARRÊT ET DE COMMANDE

B. CONNECTEUR MICRO USB POUR LE CHARGEMENT DE LA BATTERIE

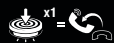
C. CONNECTEUR D'ENTRÉE/ SORTIE DE 3,5 MM

D. VOYANT DEL

E. MICROPHONE



COMMANDES



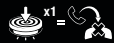
POUR RÉPONDRE À DES APPELS ENTRANTS : CLIQUEZ UNE FOIS SUR LE BOUTON DE COMMANDE.



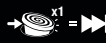
POUR JOUER UNE CHANSON OU LA METTRE SUR PAUSE : CLIQUEZ UNE FOIS SUR LE BOUTON DE COMMANDE.



POUR AUGMENTER LE VOLUME : POUSSEZ LE BOUTON DE COMMANDE VERS LE HAUT.



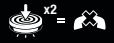
POUR RACCROCHER : CLIQUEZ UNE FOIS SUR LE BOUTON DE COMMANDE.



POUR PASSER À LA CHANSON SUIVANTE : POUSSEZ LE BOUTON DE COMMANDE VERS LA DROITE.



POUR BAISSEZ LE VOLUME : POUSSEZ LE BOUTON DE COMMANDE VERS LE BAS.



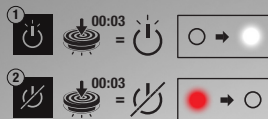
POUR REFUSER UN APPEL : CLIQUEZ DEUX FOIS SUR LE BOUTON DE COMMANDE.



POUR RETOURNER À LA CHANSON PRÉCÉDENTE : POUSSEZ LE BOUTON DE COMMANDE VERS LA GAUCHE.

MARCHE/ARRÊT

CHARGEMENT



1. MAINTENEZ ENFONCÉ LE BOUTON DE MARCHE/ARRÊT PENDANT 3 SECONDES POUR ALLUMER LE CASQUE.

2. MAINTENEZ ENFONCÉ LE BOUTON DE MARCHE/ARRÊT PENDANT 3 SECONDES POUR ÉTEINDRE LE CASQUE.

LE VOYANT DEL COMMENCE À CLIGNOTER EN ROUGE LORSQUE LE NIVEAU DE LA BATTERIE EST BAS.

1. BRANCHEZ LE CÂBLE USB DANS LE CONNECTEUR MICRO USB DU CASQUE.

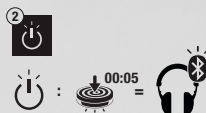
2. BRANCHEZ L'AUTRE EXTRÉMITÉ DU CÂBLE À UNE SOURCE D'ALIMENTATION USB. LE VOYANT DEL RESTE ALLUMÉ LORSQUE L'APPAREIL CHARGE.

3. LORSQUE LA BATTERIE EST ENTIÈREMENT RECHARGÉE, LE VOYANT DEL DEVIENT BLANC.

REMARQUE : SI LE CASQUE N'EST PAS CONNECTÉ PAS À UNE SOURCE SONORE, IL S'ÉTEINT AUTOMATIQUÉMENT APRÈS 10 MINUTES.

REMARQUE : CHARGEZ LA BATTERIE AVANT D'UTILISER LE CASQUE POUR LA PREMIÈRE FOIS. 2 HEURES DE CHARGE SUFFISENT À ENVIRON 8 HEURES D'ÉCOUTE À MOYEN VOLUME.

COUPLAGE BLUETOOTH®



1. LORSQUE LE CASQUE EST ÉTEINT : MAINTENEZ ENFONCÉ LE BOUTON DE MARCHE/ARRÊT PENDANT 5 SECONDES.

2. LORSQUE LE CASQUE EST ALLUMÉ : ÉTEIGNEZ D'ABORD LE CASQUE PUIS MAINTENEZ LE BOUTON DE MARCHE/ARRÊT ENFONCÉ PENDANT 5 SECONDES.

3. ACTIVEZ LE BLUETOOTH SUR VOTRE PÉRIPHÉRIQUE. SÉLECTIONNEZ « MONITOR BLUETOOTH » DANS LA LISTE BLUETOOTH ET ACCEPTER LE COUPLAGE. LE VOYANT DEL S'ÉTEINT LORSQUE LE COUPLAGE EST TERMINÉ.

REMARQUE : L'UNITÉ ACTIVE LE COUPLAGE LORSQU'ELLE EST MISE EN MARCHÉ LORS DE LA PREMIÈRE UTILISATION. APRÈS LE COUPLAGE INITIAL, LE CASQUE SE CONNECTE AUTOMATIQUÉMENT AU PÉRIPHÉRIQUE LORSQU'IL EST DE NOUVEAU ALLUMÉ.

FONCTIONNALITÉS DU TÉLÉPHONE



AVEC LA CONNEXION SANS FIL, VOUS POUVEZ RÉPONDRE À UN APPEL, LE REFUSER OU RACCROCHER À L'AIDE DU BOUTON DE COMMANDE.

PARTAGE



UTILISEZ LA PRISE DISPONIBLE DE 3,5 MM POUR PARTAGER VOTRE AUDIO.

COUSSINETS DES ÉCOUTEURS AMOVIBLES



TENEZ SIMPLEMENT L'ÉCOUTEUR ET RETIREZ LE COUSSINET AIMANTÉ.

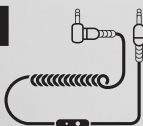
PLIABLE



ÉCOUTEURS PLIABLES FACILES À TRANSPORTER ET À RANGER.

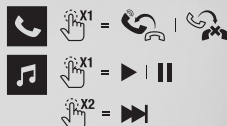
CÂBLE DÉTACHABLE DE 3,5 MM

3,5 mm



SI VOTRE BATTERIE EST BASSE, IL SUFFIT DE BRANCHER LE CÂBLE BIDIRECTIONNEL AVEC MICROPHONE ET TÉLÉCOMMANDE INTÉGRÉS. COMPATIBLE AVEC TOUT LECTEUR DE MUSIQUE ÉQUIPÉ D'UNE PRISE DE 3,5 MM

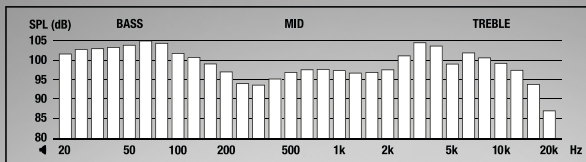
MICROPHONE :
LE MICROPHONE INTÉGRÉ VOUS PERMET DE RECEVOIR DES APPELS OU D'ENREGISTRER DES RAPPELS VOCAUX SUR VOTRE PÉRIPHÉRIQUE.



TÉLÉCOMMANDE :
CLIQUEZ UNE FOIS POUR RÉPONDRE AUX APPELS ENTRANTS OU RACCROCHER, AINSI QUE POUR JOUER VOTRE MUSIQUE ET LA METTRE EN PAUSE. CLIQUEZ DEUX FOIS POUR L'AVANCE RAPIDE DE VOTRE MUSIQUE.

REMARQUE : POUR TERMINER UN APPEL AVEC UN PÉRIPHÉRIQUE ANDROÏDE, MAINTENEZ ENFONCÉ LE BOUTON PENDANT 3 SECONDES PUIS RELÂCHEZ-LE.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



TRANSDUCTEUR :

- 40 MM, DYNAMIQUE

IMPÉDANCE :

- 28 OHM

BANDE PASSANTE :

- de 20 Hz à 20 KHz

PRESSION ACOUSTIQUE :

- 100 mV à 1 KHz = 92 dB SPL

DÉPANNAGE

NE S'ALLUME PAS

CHARGEZ LE CASQUE EN UTILISANT LE CÂBLE USB.

NE CHARGE PAS

ASSUREZ-VOUS QUE LA SOURCE D'ALIMENTATION RELIÉE AU CÂBLE USB EST ALLUMÉE.

NE PROCÈDE PAS AU COUPLAGE

RAPPROCHEZ LE CASQUE DU PÉRIPHÉRIQUE ET MAINTENEZ LES DEUX APPAREILS À L'ABRI DE TOUTE INTERFÉRENCE OU OBSTRUCTION.

ASSUREZ-VOUS QUE LE CASQUE N'EST PAS CONNECTÉ À UN AUTRE PÉRIPHÉRIQUE AU MOMENT DU COUPLAGE.

DÉSACTIVEZ ET ACTIVEZ LA COMMUNICATION BLUETOOTH® SUR VOTRE SOURCE SONORE.

N'ÉMET PAS DE SON

ASSUREZ-VOUS QUE LE CASQUE EST ALLUMÉ ET CONNECTÉ.

ASSUREZ-VOUS QUE LA SOURCE SONORE JOUE DE LA MUSIQUE.

LE SON EST DE FAIBLE QUALITÉ

RAPPROCHEZ LE CASQUE DU PÉRIPHÉRIQUE ET MAINTENEZ LES DEUX APPAREILS À L'ABRI DE TOUTE INTERFÉRENCE OU OBSTRUCTION

Marshall est une marque déposée de Marshall Amplification Plc. Autorisation accordée. Le design du produit et son emballage sont la propriété intellectuelle de Zound Industries International AB. © 2017 Zound Industries. Tous droits réservés. Fabriqué en Chine. Zound Industries International AB ne garantit pas la compatibilité du microphone et de la télécommande avec tout périphérique mobile. Le casque peut se connecter aux périphériques compatibles grâce à son câble bidirectionnel universel avec fiches standard de 3,5 mm ; Zound Industries International AB ne garantit pas la compatibilité du produit avec tous les appareils électroniques.

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Zound Industries International AB s'effectue sous licence. Qualcomm aptX est un produit de Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm est une marque déposée de Qualcomm Incorporated, qui est enregistrée aux États-unis et dans d'autres pays et utilisée sous conditions d'autorisation. aptX est une marque déposée de Qualcomm Technologies International, Ltd., qui est enregistrée aux États-unis et dans d'autres pays et utilisée sous conditions d'autorisation.

CONSIGNES D'UTILISATION



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Il doit à la place être déposé dans un centre de recyclage agréé, spécialisé dans les composants électriques et électroniques. Ce produit a été fabriqué après le 1^{er} janvier 2006.



Limitez la durée d'écoute et la puissance du volume, pour éviter toute perte d'audition. Monitor Bluetooth® - WBCV : 113 mV

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENTS

-  Contient de petites pièces qui peuvent être avalées.
Non adapté aux enfants de moins de 3 ans
- Assurez-vous que le volume du casque est bas avant de l'utiliser.
- Une écoute prolongée de sons ou de musique forte peut entraîner une perte d'audition. Limitez la puissance du volume lorsque vous utilisez le casque, en particulier si l'écoute est prolongée.
- N'utilisez pas le casque lorsque vous roulez à moto, à vélo ou lorsque vous conduisez une machine. De même, n'utilisez pas ce casque dans tous les cas où votre incapacité à entendre les sons extérieurs pourrait présenter un danger pour vous-même ou pour les autres.
- Ne trempez pas ni ne plongez le casque dans l'eau ; ne le mouillez pas non plus.
- Maintenez le casque éloigné du feu, de l'eau et d'équipements à forte tension.
- Il est recommandé de ne pas modifier, démonter, ouvrir, lâcher, écraser, trouser, déchiqueter le casque ou de l'exposer à des températures supérieures à 60°C (140°F).
- Ne provoquez pas de court-circuit de la batterie incluse ou de son contenu.
- Si une batterie fuit et du liquide s'en échappe, évitez tout contact de ce liquide avec les yeux ou la peau.

PRÉCAUTIONS

- L'utilisation du casque diminue votre capacité à entendre les bruits extérieurs, indépendamment du volume d'écoute. Veuillez utiliser ce casque avec soin.
- Les coussinets des écouteurs peuvent s'abîmer avec le temps. Assurez-vous de toujours utiliser des coussinets adaptés sur les écouteurs.
- L'identifiant de la FCC : 2AAGF-MONITOR et l'identifiant de l'IC : 11153A-MONITOR se trouvent juste en dessous du coussinet de l'écouteur droit. Pour enlever le coussinet, tenez l'écouteur puis retirez le coussinet aimanté.

AVERTISSEMENT DE LA FCC

Tout changement ou modification apporté au produit sans autorisation expresse du tiers responsable de la conformité pourrait entraîner la nullité du droit de l'utilisateur à exploiter l'appareil.

Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter toute interférence radioélectrique subie, même si l'interférence est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux champs électromagnétiques définies par la FCC pour un environnement non contrôlé. Remarque : cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux dispositifs numériques de classe B, conformément à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au niveau d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence. Il peut aussi causer des interférences nuisibles aux communications radios, s'il n'est pas installé et utilisé selon les consignes. Cependant, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation donnée. En allumant ou en éteignant l'appareil, vous devez être en mesure de déterminer si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision. Si c'est le cas, nous recommandons à l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences en appliquant un ou plusieurs des moyens suivants :

- Réorientez l'antenne réceptrice ou placez-la à un autre endroit.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant se trouvant sur un circuit électrique autre que celui auquel le récepteur est branché actuellement.
- Contactez le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

AVERTISSEMENT IC

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire d'interférences, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter toute interférence radioélectrique subie, même si l'interférence est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Le présent appareil est conforme aux limites d'intensité des radiofréquences, les utilisateurs peuvent obtenir des informations additionnelles auprès d'Industrie Canada sur l'exposition aux radiofréquences et les normes de conformité s'y rapportant. Cet appareil de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS SUR LES AVERTISSEMENTS RÉGISSANT LES APPAREILS ÉMETTEURS DE RADIOFRÉQUENCES À FAIBLE INTENSITÉ :

ARTICLE 12 Sans autorisation de la NCC, aucune organisation, entreprise ou aucun utilisateur ne peut changer la fréquence, accroître la puissance de transmission ou altérer les caractéristiques originales ainsi que la performance du produit en vue de le transformer en un appareil émetteur de radiofréquences à faible intensité. ARTICLES 14 Les appareils émetteurs de radiofréquences à faible intensité ne doivent pas affecter la sécurité des aéronefs ni interférer avec des communications légales ; le cas échéant, l'utilisateur devra immédiatement cesser d'utiliser l'appareil jusqu'à ce qu'aucune interférence ne soit perçue. On entend par communication légale les moyens de communications radio opérant en conformité avec la loi sur les télécommunications. Les appareils émetteurs de radiofréquences à faible intensité sont susceptibles d'interférer avec des communications légales ou avec des appareils diffusants des bandes de fréquence ISM.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ :



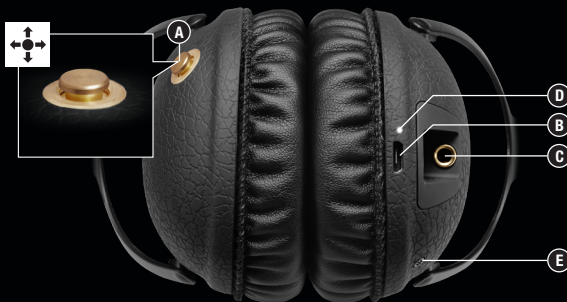
Par la présente, Zound Industries International AB déclare que ce produit respecte la directive 2014/53/UE.
Pour la déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web suivant : www.marshallheadphones.com/dco
Conçu à Stockholm • Fabriqué en Chine

MONITOR Bluetooth®

MONITOR BLUETOOTH® KOMBINIERT HI-FI-LEISTUNGSFÄHIGKEIT UND BLUETOOTH aptX® TECHNOLOGIE, UM MEHR ALS 30 STUNDEN DER ÄUSSERST HOHEN QUALITÄT MIT EINER EINZIGEN LADUNG ZU GEBEN*. DIE SCHLANKE OVER-EAR-KONSTRUKTION VON MONITOR BLUETOOTH LIEFERT EINE HERVORRAGENDE GERÄUSCHISOLIERUNG OHNE SPERRIG ZU SEIN, SIE BLEIBT ANGENEHM AUF DEN OHREN MEHRERE STUNDEN LANG. DANK DEN SCHRIFTEN WIE BLACK VINYL, BRASS ACCENTS UND THE EMBOSSED MARSHALL HAT MONITOR BLUETOOTH SOLCHES KULTIGES AUSSEHEN, WÄHREND DAS FALTBARE DESIGN, DIE SCHWERLASTMETALLSCHARNIERE UND EINE LEINWAND EINEN ZUSÄTZLICHEN SCHUTZ VOR JEDER BAHN, EGAL WO ES IST, BIETEN ■

GERÄTEAUFBAU

- A. EIN-/AUS-TASTE / DREHKNOFF
- B. MICRO-USB-ANSCHLUSS FÜR LADUNG
- C. 3,5-MM-EIN-/AUSGANGSANSCHLUSS
- D. LED-ANZEIGE
- E. MIKROFON



STEUERELEMENTE



x1

EINGEHENDE ANRUF
BEANTWORTEN: KLICKEN SIE
EINFACH AUF DEN DREHKNOFF.



x1

EIN LIED WIEDERGEHEN ODER
PAUSIEREN: KLICKEN SIE
EINFACH AUF DEN DREHKNOFF.



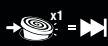
x1

LAUTSTÄRKE ERHÖHEN:
DRÜCKEN SIE DEN
STEUERKNOFF NACH OBEN.



x1

ANRUF BEENDEN:
KLICKEN SIE EINFACH AUF
DEN DREHKNOFF.



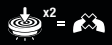
x1

WEITERES LIED: DRÜCKEN
SIE DEN DREHKNOFF
NACH RECHTS.



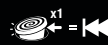
x1

LAUTSTÄRKE SENKEN:
DRÜCKEN SIE DEN
STEUERKNOFF NACH UNTEN.



x2

ANRUF ABLEHNEN:
KLICKEN SIE ZWEIMAL AUF
DEN DREHKNOFF.

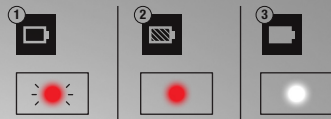
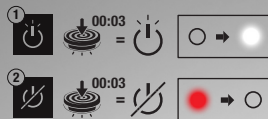


x1

VORIGES LIED:
DRÜCKEN SIE DEN
DREHKNOFF NACH LINKS.

NETZ EIN/AUS

LADUNG



1. DRÜCKEN SIE UND HALTEN DIE EIN-/AUS-TASTE 3 SEKUNDEN ZUM EINSCHALTEN.

2. DRÜCKEN SIE UND HALTEN DIE EIN-/AUS-TASTE 3 SEKUNDEN ZUM AUSSCHALTEN.

HINWEIS: WENN DER KOPFHÖRER ZU EINER SCHALLQUELLE ANGESCHLOSSEN IST, WIRD ER AUTOMATISCH NACH 10 MINUTEN AUSGESCHALTET.

DIE LED-ANZEIGE BEGINNT ROT ZU BLINKEN, WENN DIE BATTERIE LEER IST.

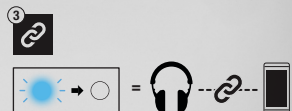
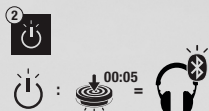
1. STECKEN SIE DIE BEILIEGENDE USB-KABEL IN DEN MICRO-USB-ANSCHLUSS DES KOPFHÖRERS EIN.

2. STECKEN SIE DAS ANDERE END DER KABEL IN DIE USB-ENERGIEQUELLE. DIE LED-ANZEIGE LEUCHTET DAUERHAFT BEI DER LADUNG.

3. WENN DIE BATTERIE VÖLLIG GELADEN IST, WIRD DIE LED-ANZEIGE WEISS.

HINWEIS: LADEN SIE DIE BATTERIE VOR DEM ERSTEN BETRIEB DES KOPFHÖRERS. 2-STUNDEN-LADUNG ERMÖGLICHT ETWA 8 STUNDEN DER WIEDERGABE MIT DER MITTELLAUTSTÄRKE.

BLUETOOTH® PAARUNG



1. WENN AUSGESCHALTET: DRÜCKEN SIE UND HALTEN DIE EIN-/AUS-TASTE 5 SEKUNDEN ZUM EINSCHALTEN.

2. WENN EINGESCHALTET: SCHALTEN SIE DAS GERÄT ERST AUS, DANN DRÜCKEN SIE UND HALTEN DIE EIN-/AUS-TASTE 5 SEKUNDEN ZUM EINSCHALTEN.

3. AKTIVIEREN SIE BLUETOOTH BEI IHREM GERÄT. WÄHLEN SIE "BLUETOOTH SUCHE" IN DER BLUETOOTH-LISTE UND AKZEPTIEREN SIE DIE PAARUNG. DIE LED-ANZEIGE WIRD AUSGESCHALTET, WENN DIE PAARUNG ERFOLGREICH IST.

HINWEIS: DIE EINHEIT WIRD INS PAARUNGSMODUS UMGESCHALTET, WENN DIE FÜR DEN ERSTEN BETRIEB GELADEN IST. NACH DER ERSTEN PAARUNG WIRD DER KOPFHÖRER AUTOMATISCH MIT DEM GERÄT VERBUNDEN, WENN ES WIEDER EINGESCHALTET WIRD.

TELEFON-FUNKTIONALITÄT



ANRUF E KABELLOS BEANTWORTEN, ABLEHNEN ODER MIT DEM DREHKNOPF BEENDEN.

ABNEHMBARE OHRPOLSTER



HALTEN SIE EINFACH DIE HÖRMUSCHEL UND ENTFERNEN SIE DEN MAGNETISCHEN

TEILEN



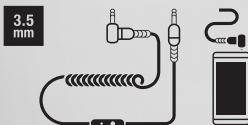
VERWENDEN SIE DEN LEEREN 3,5-MM-ANSCHLUSS ZUM TEILEN IHRES AUDIOS.

FALTBAR



OHRPOLSTER. FALTBARES DESIGN FÜR LEICHTE TRANSPORTIERUNG UND LAGERUNG.

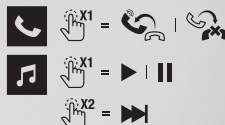
ABNEHMBARER 3,5-MM-CORD



WENN DIE BATTERIE FAST LEER IST, STECKEN SIE EINFACH DEN DOPPELENCORD MIT DEM EINGEBAUTEN MIKROFON EIN UND BEDIENEN ES FERN. KOMPATIBEL MIT JEDEM MUSIKPLAYER, DER EINEN 3,5-MM-STECKER UNTERSTÜTZT.



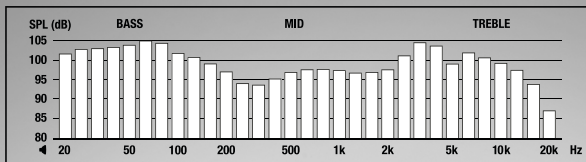
MIKROFON:
DAS EINGEBAUT E MIKROFON LÄSST ANRUF E ANNEHMEN ODER SPRACHNOTIZEN DURCH IHR GERÄT AUFNEHMEN.



FERNBEDIENUNG:
KLICKEN SIE EINMAL, UM EINGEHENDE ANRUF E ZU BEANTWORTEN ODER ZU BEENDEN, ALS AUCH IHRE MUSIK WIEDERZUGEBEN UND ZU PAUSIEREN. KLICKEN SIE ZWEIMAL ZUM SCHNELLEN VORANTREIBEN IHRER MUSIK.

HINWEIS: UM EINEN ANRUF MIT EINEM ANDROID-GERÄT ZU BEENDEN, DRÜCKEN SIE, HALTEN DREI SEKUNDEN UND GEBEN FREI.

TECHNISCHE INFO



MESSUMFORMER:

- 40 mm, DYNAMISCH

WIDERSTAND:

- 28 OHM

FREQUENZBEREICH:

- 20 Hz - 20 kHz

SENSITIVITÄT:

- 100 mV @ 1 kHz = 92 dB SPL

STÖRUNGSBEHEBUNG

KANN NICHT EINSCHALTEN

LADEN SIE DEN KOPFHÖRER MIT DER USB-KABEL.

KANN NICHT LADEN

ACHTEN SIE DARAUF, OB DIE USB-ENERGIEQUELLE EINGESCHALTET IST.

KANN NICHT PAAREN

NÄHERN SIE DIE GERÄTE ZUEINANDER UND WEITER VON IRGEND EINER STÖRUNG ODER BEHINDERUNG.

ÜBERPRÜFEN SIE BEIM EINSCHALTEN DES PAARUNGSMODUS, OB DER KOPFHÖRER ZU EINER ANDEREN KLANGQUELLE ANGESCHLOSSEN IST.

SCHALTEN SIE DIE BLUETOOTH®-KOMMUNIKATION AN IHRER KLANGQUELLE AUS UND EIN.

KEINE KLANGAUSGABE

ÜBERPRÜFEN SIE, OB DER KOPFHÖRER EINGESCHALTET UND ANGESCHLOSSEN IST.

ÜBERPRÜFEN SIE, OB DIE KLANGQUELLE WIEDERGEGEREN WIRD.

MANGELHAFTE TONQUALITÄT

NÄHERN SIE DIE GERÄTE ZUEINANDER UND WEITER VON IRGEND EINER STÖRUNG ODER BEHINDERUNG

Marshall ist eine Marke von Marshall Amplification Plc. Genehmigung erteilt. Design des Produktes und der Packung ist das geistige Eigentum von Zound Industries International AB. © 2017 Zound Industries. Alle Rechte vorbehalten. Hergestellt in China. Zound Industries International AB erhebt keine Ansprüche auf die Kompatibilität des Mikrofons und der Fernbedienung mit irgendeinem mobilen Gerät. Zound Industries International AB erhebt keine Ansprüche auf die Kompatibilität des Produkts mit irgendwelchen elektronischen Geräten, falls die elektronischen Geräten über einen nicht geschützten Zwei-Wege-Standard-3,5-mm-Stecker angeschlossen sind.

Die Bluetooth® Wortmarke und Logobilder sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc., und jede Verwendung dieser Marken durch Zound Industries International AB ist lizenziert. Qualcomm aptX ist ein Produkt von Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm ist eine Marke von Qualcomm Incorporated mit Sitz in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern, die nach der Genehmigung verwendet wird. aptX ist eine Marke von Qualcomm Incorporated mit Sitz in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern, die nach der Genehmigung verwendet wird.

BENUTZERINFORMATION



Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden soll. Stattdessen soll es bei einer entsprechenden Recyclingstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden. Dieses Produkt wurde nach dem 1. Januar 2006 hergestellt.



Damit Sie Ihr Gehör nicht schädigen, sollen Sie mit der hohen Lautstärke nicht lange hören. WBCV – Monitor Bluetooth®: 113 mV

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNGEN

-  Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen.
Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- Setzen Sie eine Niedriglautstärkeinstellung vor dem Betrieb des Kopfhörers.
- Das langfristige Hören der lauten Musik oder Töne kann die Gehörschäden erzeugen. Am besten ist es, die hohe Lautstärke beim Betrieb dieses Kopfhörers zu verhindern, insbesondere für längere Perioden.
- Nutzen Sie diesen Kopfhörer nicht, wenn Sie ein Kraftfahrzeug, Fahrrad, Maschine führen oder am Ort, wo Ihre Unfähigkeit zum Hören der Außentöne für Sie oder andere gefährlich sein kann.
- Werfen Sie den Kopfhörer nicht, setzen Sie sich darauf auf keinen Fall oder lassen Sie nicht, dass er ins Wasser geraten ist.
- Während der Lagerung vom Feuer, Wasser und den Hochspannungsanlagen fernhalten.
- Den Kopfhörer nicht modifizieren, zerlegen, öffnen, werfen, schlagen, durchstechen, zerkleinern oder bis zu Temperatur über 140°F (60°C) aufwärmen.
- Die beliebige Batterie oder ihre Zellen nicht kurzschließen.
- Im Falle einer Batteriezellenleckage lassen Sie nicht, dass die Flüssigkeit mit der Haut oder Augen kontaktiert.

VORSICHTEN

- Die Nutzung dieses Kopfhörers begrenzt Ihre Fähigkeit zum Hören der Geräusche um Ihnen, unabhängig von der Lautstärke beim Hören. Seien Sie bitte vorsichtig beim Betrieb dieses Kopfhörers.
- Die liegenden Pads können sich im Laufe der Zeit verschlechtern. Achten Sie bitte darauf, dass Sie immer passende Pads am Kopfhörer verwenden.
- FCC ID: 2AAGF-MONITOR und IC ID: 11153A-MONITOR befinden sich unter dem rechten Ohrpolster. Um diese zu entfernen, halten Sie die Hörmuschel und entfernen Sie den magnetischen Ohrpolster.

FCC-WARNUNG

Jede Veränderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Verantwortlichen genehmigt sind, können die Berechtigung des Anwenders zum Einsatz des Geräts unwirksam werden lassen.

Das Gerät entspricht dem Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb erfolgt unter den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss Störungen aufnehmen können, auch wenn sie unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben. Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für Strahlenbelastung, die für eine nicht kontrollierte Umgebung festgelegt wurden. Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für einen digitales Gerät der Klasse B, entsprechend dem Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegen Interferenzen bei häuslichen Installationen. Dieses Gerät erzeugt, gebraucht und kann Radiofrequenzen ausstrahlen und kann, falls nicht nach der Anleitung installiert und benutzt, zur Beeinträchtigung von Funkverkehr führen. Es wird jedoch keinerlei Garantie dafür übernommen, dass die Störungen bei einer bestimmten Installation nicht auftreten. Sollte dieses Gerät die Störungen im Rundfunk- und Fernsehempfang verursachen, was durch Aus- und Einschalten des Gerätes festgestellt werden kann, empfehlen wir, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:
- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder ändern Sie ihren Standort.
 - Vergrößern Sie die Entfernung zwischen dem Gerät und Funkempfänger.
 - Schließen Sie das Gerät und den Funkempfänger an getrennte Stromkreise an.
 - Wenden Sie sich an Ihre Vertriebsstelle oder an einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker für die Hilfe.

IC-WARNUNG

Dieses Gerät entspricht den RSS-Normen von Industry Canada für lizenzfreie Geräte. Der Betrieb erfolgt unter den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss Störungen aufnehmen können, auch wenn sie unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben. Das Gerät hält die Grenzwerte für die HF-Feldstärke ein. Benutzer können Informationen über HF-Exposition und Compliance für Kanada erhalten. Dieses Digitalgerät der Klasse B entspricht den Anforderungen der kanadischen Norm ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

WARNUNG DER VERWALTUNGSVORSCHRIFTEN FÜR MIT DEN NIEDERLEISTUNGSFUNKWELLEN GESTRAHLTE GERÄTE:

ARTIKEL 12. Ohne durch NCC erteilte Genehmigung darf keine Firma, Unternehmen oder Benutzer die Frequenz ändern, die Sendeleistung erhöhen oder ursprüngliche Eigenschaften sowie die Leistung der genehmigten Funkgeräte mit Niederleistungsfrequenz verändern. ARTIKEL 14. Die Funkgeräte mit Niederleistungsfrequenz sollen keine Auswirkungen auf die Luftfahrzeug-Sicherheit haben und legale Kommunikationen nicht beeinträchtigen; wenn diese aber gefunden sind, soll der Benutzer sofort den Betrieb einstellen, bevor es keine Störungen bestanden sind. Die genannten legalen Kommunikationen sind Funkkommunikationen, die entsprechend dem Telekommunikationsgesetz betrieben werden. Die Funkgeräte mit Niederleistungsfrequenz müssen zur Beeinträchtigung von legalen Kommunikation oder den mit ISM-Funkwellen gestrahlten Geräten sensibel sein.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:



Hiernit erklärt Zound Industries International AB, dass dieses Produkt den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: www.marshallheadphones.com/doc
Entworfen in Stockholm • Produziert in China

MONITOR Bluetooth®

CUFFIA MONITOR BLUETOOTH® CHE COMBINA QUALITÀ HI-FI E TECNOLOGIA BLUETOOTH aptX® PER FORNIRE OLTRE 30+ ORE DI QUALITÀ AUDIO ECCEZIONALE CON UNA SOLA CARICA*. LA COSTRUZIONE CIRCUMMAURALE ERGONOMICA DI QUESTA CUFFIA MONITOR BLUETOOTH OFFRE UN ISOLAMENTO DAL RUMORE SUPERIORE SENZA INGOMBRI O PESI DA SOPPORTARE SULLE ORECCHIE PER ORE DI ASCOLTO PERFETTO. VINILE NERO, ELEMENTI IN OTTONE E SCRITTA MARSHALL A RILIEVO DONANO A QUESTA CUFFIA MONITOR BLUETOOTH UNO STILE ICONICO, MENTRE IL DESIGN PIEGHEVOLE, LA STRUTTURA IN METALLO RESISTENTE E UNA CUSTODIA IN TELA FORNISCONO UNA PROTEZIONE EXTRA ADATTA A QUALSIASI LUOGO ■

LAYOUT DISPOSITIVO

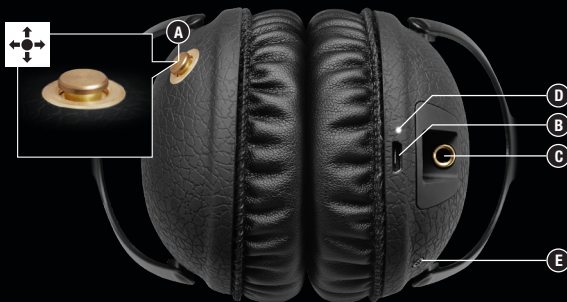
A. PULSANTE DI ALIMENTAZIONE/MANOPOLA DI CONTROLLO

B. PRESA MICRO USB PER LA RICARICA

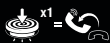
C. PRESA DI INGRESSO/USCITA DA 3,5 MM

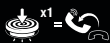
D. INDICATORE LED

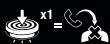
E. MICROFONO

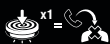


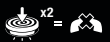
CONTROLLI

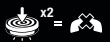


x1 =  RISPONDERE A UNA CHIAMATA IN ARRIVO: FARE CLIC SULLA MANOPOLA DI CONTROLLO.



x1 =  TERMINARE UNA CHIAMATA: FARE CLIC SULLA MANOPOLA DI CONTROLLO.



x2 =  RIFIUTARE UNA CHIAMATA: FARE DOPPIO CLIC SULLA MANOPOLA DI CONTROLLO.



x1 =  RIPRODURRE O METTERE IN PAUSA UN BRANO: FARE CLIC SULLA MANOPOLA DI CONTROLLO.



x1 =  BRANO SUCCESSIVO: PREMERE LA MANOPOLA DI CONTROLLO A DESTRA.



x1 =  BRANO PRECEDENTE: PREMERE LA MANOPOLA DI CONTROLLO A SINISTRA.

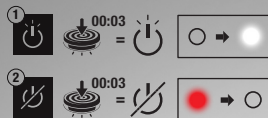


x1 =  AUMENTARE IL VOLUME: PREMERE LA MANOPOLA DI CONTROLLO VERSO L'ALTO.



x1 =  ABBASSARE IL VOLUME: PREMERE LA MANOPOLA DI CONTROLLO VERSO IL BASSO

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO



1. PER ACCEDERE, TENERE PREMUTO IL PULSANTE DI ALIMENTAZIONE PER 3 SECONDI.

2. PER SPEGNERE, TENERE PREMUTO IL PULSANTE DI ALIMENTAZIONE PER 3 SECONDI.

NOTA: SE NON SONO COLLEGATE A UNA SECONDA ORIGINE AUDIO, LE CUFFIE SI SPENGONO AUTOMATICAMENTE DOPO 10 MINUTI.

RICARICA



L'INDICATORE LED INIZIA A LAMPEGGIARE IN ROSSO QUANDO IL LIVELLO DELLA BATTERIA È BASSO.

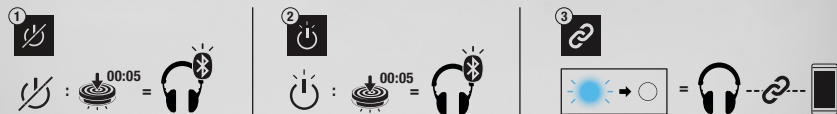
1. INSERIRE IL CAVO USB IN DOTAZIONE NELLA PRESA MICRO USB SULLE CUFFIE.

2. INSERIRE L'ALTRA ESTREMITÀ DEL CAVO IN UNA FONTE DI ALIMENTAZIONE USB. L'INDICATORE LED RIMANE ACCESO DURANTE LA CARICA.

3. QUANDO LA BATTERIA È COMPLETAMENTE CARICA, L'INDICATORE LED DIVENTA BIANCO.

NOTA: CARICARE LA BATTERIA PRIMA DI UTILIZZARE LE CUFFIE PER LA PRIMA VOLTA. 2 ORE DI CARICA EQUIVALGONO A CIRCA 8 ORE DI RIPRODUZIONE A VOLUME MEDIO.

ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH®



1. CON LE CUFFIE SPENTE: TENERE PREMUTO IL PULSANTE DI ALIMENTAZIONE PER 5 SECONDI.

2. CON LE CUFFIE ACCESE: INNANZITUTTO SPEGNERE LE CUFFIE, QUINDI TENERE PREMUTO IL PULSANTE DI ALIMENTAZIONE PER 5 SECONDI.

3. ABILITARE LA FUNZIONALITÀ BLUETOOTH SUL DISPOSITIVO. SELEZIONARE "MONITOR BLUETOOTH" NELL'ELENCO DI BLUETOOTH E ACCETTARE L'ACCOPPIAMENTO. L'INDICATORE LED SI SPEGNE AL TERMINE DELL'ACCOPPIAMENTO.

NOTA: L'UNITÀ ENTRA IN MODALITÀ DI ACCOPPIAMENTO QUANDO VIENE ACCESA PER IL PRIMO UTILIZZO. DOPO L'ACCOPPIAMENTO INIZIALE, LE CUFFIE SI CONNETTONO AUTOMATICAMENTE AL DISPOSITIVO ALLA SUCCESSIVA ACCENSIONE.

FUNZIONE TELEFONO



È POSSIBILE RISPONDERE, RIFIUTARE O TERMINARE UNA CHIAMATA IN MODALITÀ WIRELESS CON LA MANOPOLA DI CONTROLLO.

CONDIVISIONE



LA PRESA VUOTA DA 3,5 MM È PERFETTA PER CONDIVIDERE LA MUSICA CON ALTRI.

CUSCINETTI REMOVIBILI



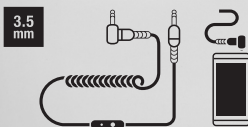
È SUFFICIENTE TENERE PREMUTO IL PADIGLIONE E RIMUOVERE IL CUSCINETTO MAGNETICO.

PIEGHEVOLI



STRUTTURA PIEGHEVOLE PER TRASPORTARLE E RIPORLE FACILMENTE.

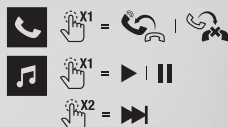
CAVO STACCABILE DA 3,5 MM



SE LA BATTERIA È QUASI SCARICA, È SUFFICIENTE COLLEGARE IL CAVO A DOPPIO ATTACCO CON IL MICROFONO INTEGRATO E IL TELECOMANDO. COMPATIBILE CON QUALSIASI LETTORE MUSICALE CHE ACCETTA SPINE DA 3,5 MM.



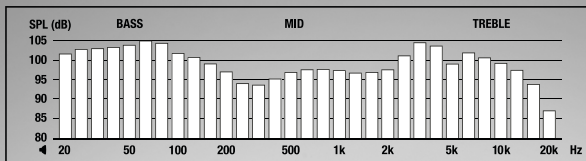
MICROFONO:
IL MICROFONO INTEGRATO CONSENTE DI RISPONDERE ALLE CHIAMATE O DI REGISTRARE PROMEMORIA VOCALI ATTRAVERSO IL DISPOSITIVO.



TELECOMANDO:
FARE CLIC UNA VOLTA PER RISPONDERE ALLE CHIAMATE IN ARRIVO O PER RIAGGANCIARE. NONCHÉ PER RIPRODURRE O METTERE IN PAUSA LA MUSICA. FARE CLIC SUE VOLTE PER FAR AVANZARE VELOCEMENTE LA MUSICA.

NOTA: PER TERMINARE UNA CHIAMATA CON UN DISPOSITIVO ANDROID, TENERE PREMUTO PER TRE SECONDI E RILASCIARE.

DATI TECNICI



TRASDUTTORE:

- 40 MM, DINAMICO

IMPEDENZA:

- 28 OHM

GAMMA DI FREQUENZA:

- 20 Hz - 20 kHz

SENSIBILITÀ:

- 100 mV a 1 kHz = 92 dB SPL

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

LE CUFFIE NON SI ACCENDONO CARICARE LE CUFFIE UTILIZZANDO IL CAVO USB.

LE CUFFIE NON SI CARICANO ASSICURARSI CHE LA FONTE DI ALIMENTAZIONE USB SIA ACCESA.

IMPOSSIBILE ESEGUIRE L'ACCOPIAMENTO AVVICINARE I DISPOSITIVI E ALLONTANARLI DA QUALSIASI INTERFERENZA O OSTACOLO.

ASSICURARSI CHE LE CUFFIE NON SIANO COLLEGATE A UN'ORIGINE AUDIO DIVERSA QUANDO VIENE ATTIVATA LA MODALITÀ DI ACCOPIAMENTO.

DISATTIVARE E ATTIVARE LA COMUNICAZIONE BLUETOOTH® SULL'ORIGINE AUDIO.

NON VIENE EMESSO ALCUN SUONO

ASSICURARSI CHE LE CUFFIE SIANO ACCESE E CONNESSE.

ASSICURARSI CHE L'ORIGINE AUDIO SIA IN RIPRODUZIONE.

LA QUALITÀ DEL SUONO È SCARSA

AVVICINARE I DISPOSITIVI E ALLONTANARLI DA QUALSIASI INTERFERENZA O OSTACOLO

Marshall è un marchio di Marshall Amplification Plc. Autorizzazione concessa. Il design del prodotto e della confezione sono proprietà intellettuali di Zound Industries International AB. © 2017 Zound Industries. Tutti i diritti riservati. Prodotto in Cina. Zound Industries International AB non rilascia alcuna dichiarazione di compatibilità del microfono e del telecomando con nessun dispositivo mobile. Per l'utilizzo con dispositivi elettronici collegati tramite spina bidirezionale standard da 3,5 mm non protetta; Zound Industries International AB non rilascia alcuna dichiarazione sulla compatibilità del prodotto con nessun dispositivo mobile.

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo è concesso in licenza a Zound Industries International AB. Qualcomm aptX è un prodotto di Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm è un marchio di Qualcomm Incorporated, registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. Tale marchio è utilizzato dietro autorizzazione del titolare. aptX è un marchio di Qualcomm Technologies International, Ltd., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. Tale marchio è utilizzato dietro autorizzazione del titolare.

INFORMAZIONI PER GLI UTENTI



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Deve invece essere consegnato ad un centro di raccolta adibito al riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il prodotto è stato prodotto dopo l'1 gennaio 2006.



Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare a livelli di volume elevati per periodi prolungati. WBCV - Monitor Bluetooth®: 113 mV

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZE

-  Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.
- Prima di utilizzare le cuffie, abbassare il volume.
- L'esposizione prolungata a un livello sonoro elevato può causare danni all'udito. È sconsigliabile tenere un volume troppo alto quando si utilizzano le cuffie, soprattutto per un ascolto prolungato.
- Non utilizzare le cuffie quando si guida un autoveicolo, una bicicletta o un macchinario o in tutti i casi in cui l'impossibilità di udire i rumori esterni possa comportare un rischio per se stessi o per gli altri.
- Non far cadere, sedersi o immergere le cuffie nell'acqua.
- Tenere lontano da fuoco, acqua o apparecchiature ad alta tensione.
- Non modificare, smontare, aprire, lasciar cadere, schiacciare, forare, tagliare le cuffie né riscaldarle a una temperatura superiore a 60 °C.
- Non cortocircuitare la batteria in dotazione né le relative celle.
- In caso di fuoriuscite dalla batteria, evitare che il liquido venga a contatto con la pelle e gli occhi.

PRECAUZIONI

- L'utilizzo di queste cuffie limita la capacità di percepire i rumori circostanti, a prescindere dal volume di ascolto. Prestare attenzione quando si utilizzano queste cuffie.
- I cuscinetti nelle cuffie possono deteriorarsi con il tempo. Assicurarsi di utilizzare sempre cuscinetti idonei sulle cuffie.
- FCC ID: 2AAGF-MONITOR e IC ID: 11153A-MONITOR si trovano sotto il cuscinetto destro. Per la rimozione, afferrare il padiglione e rimuovere il cuscinetto.

AVVERTENZA FCC

Eventuali modifiche non espressamente approvate dalla parte competente in materia di conformità possono invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

(1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato. Questa apparecchiatura è conforme ai limiti stabiliti dalle normative FCC relative all'esposizione a radiazioni in ambienti non soggetti a controllo. Nota: questa apparecchiatura è stata collaudata e risulta essere conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Queste limitazioni sono stabilite per fornire ragionevole protezione contro interferenze nocive in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato come specificato nelle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è alcuna garanzia che le interferenze non si verifichino in particolari installazioni. Se l'apparecchiatura causa interferenze pericolose alla ricezione audio o televisiva, evento che può essere determinato spegnendo e accendendo l'apparecchio, si consiglia di cercare di correggere il problema applicando una delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è connesso il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

AVVERTENZA IC

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS di Industry Canada per i dispositivi esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo stesso. Il dispositivo è conforme ai limiti di intensità di campo RF e gli utenti possono ottenere informazioni dell'autorità canadese sull'esposizione e la conformità dell'RF. Questo dispositivo digitale di Classe B è conforme alla normativa canadese ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

NORMATIVE AMMINISTRATIVE SU ONDE RADIO A BASSA POTENZA IRRADIATE DAI DISPOSITIVI - AVVERTENZA:

ARTICOLO 12 Senza autorizzazione concessa da NCC, nessuna azienda, impresa o utente può modificare la frequenza, ottimizzare la potenza di trasmissione o modificare la caratteristica originale e le prestazioni su dispositivi a radio frequenza a basso consumo approvati. ARTICOLO 14 I dispositivi a radio frequenza a basso consumo non devono influire sulla sicurezza degli aeromobili né interferire con le comunicazioni legali; in caso contrario, l'utente deve interrompere immediatamente l'utilizzo fino alla scomparsa dell'interferenza. Per comunicazioni legali si intendono le radiocomunicazioni eseguite in conformità con la legge sulle telecomunicazioni. I dispositivi a radio frequenza a basso consumo devono essere sensibili alle interferenze dalle comunicazioni legali o dai dispositivi che irradiano onde radio ISM.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:



Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.marshallheadphones.com/doc

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

MONITOR Bluetooth®

一回の充電*で30時間以上の優れた音質を得るために、モニター-BLUETOOTH®はHI-FI PROWESSとBLUETOOTH APT aptX®テクノロジーを組み合わせます。モニター-BLUETOOTHの人間工学的オーバーイヤー構造により、数時間聴いてもお客様の耳に優しいバルクのない優れたノイズアイソレーションを達成します。ブラックビニル、プラスアクセントおよびエンボス加工されたMARSHALLスクリプトによりアイコンックな外観のモニター-BLUETOOTHを提供します。一方で、折り畳み可能なデザイン、特別丈夫なキャスト金属ヒンジおよびキャンバスキャリングケースにより、お客様がどこへ行くことも、特別な保護を提供します■

デバイスレイアウト

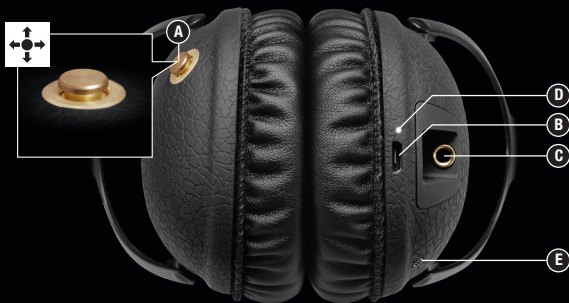
A. 電源ボタン/コントロール
ノブ

B. 充電のためのマイクUSB
ソケット

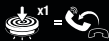
C. 3.5mm入力/出力ソケット

D. LEDインジケータ

E. マイクロフォン



コントロール



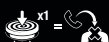
着信に 응답します:
コントロールノブを一
回クリックします。



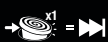
歌を再生するかまたは
一時停止します:
コントロールノブを一
回クリックします。



ボリュームを上げます:
コントロールノブを上
方に押します。



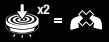
通話を終了します:
コントロールノブを一
回クリックします。



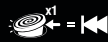
次の歌:
コントロールノブを右
に押します。



ボリュームを下げます:
コントロールノブを下
方に押します。



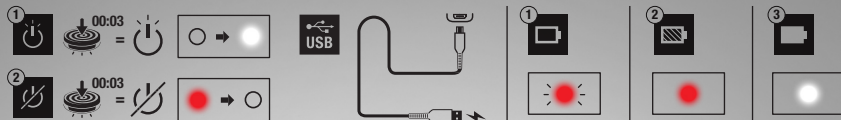
通話を拒否します:
コントロールノブをダ
ブルクリックします。



前の歌:
コントロールノブを左
に押します。

電源オン/オフ

充電



1.電源をオンにするために、3秒間電源ボタンを押し続けます。

2.電源をオフにするために、3秒間電源ボタンを押し続けます。

注意:音源に接続されていない場合、10分後にヘッドフォンは自動的にオフになります。

バッテリーレベルが低い場合、LEDインジケータは赤く点滅し始めます。

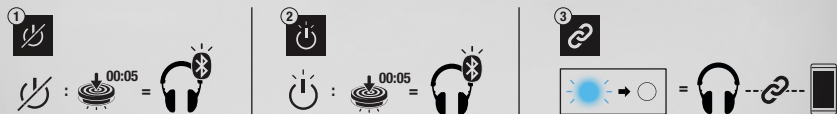
1.ヘッドフォンのマイクUSBソケットに付属のUSBケーブルを差し込みます。

2.ケーブルの他端をUSB電源に差し込みます。充電時にはLEDインジケータは点灯しているままです。

3.Wバッテリーが完全に充電された場合、LEDインジケータは白くなります。

注意:最初にヘッドフォンを使用する前にバッテリーを充電します。2時間の充電により、中程度のボリュームで約8時間の再生ができます。

BLUETOOTH® ペアリング



1. オフの場合: 5秒間電源ボタンを押し続けます。

2. オンの場合: 最初に電源をオフにして、次に5秒間電源ボタンを押し続けます。

3. デバイス上でBLUETOOTHを有効にします。BLUETOOTHリスト内で「モニター-BLUETOOTH」を選択し、ペアリングを承認します。ペアリングが完了した場合、LEDインジケータはオフになります。

注意:初めての使用で電源をオンにする場合、ユニットはペアリングモードに入ります。初めてペアリングした後に、再度オンにする場合、ヘッドフォンは自動的にデバイスに接続します。

電話機能



コントロールノブを用いて、通話に無線で応答するか、通話を拒否するか、または終了します。

取り外し可能なイヤークッション



イヤークップを持ち、マグネティックイヤークッションを取り外します。

シェアリング



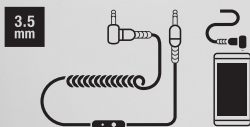
オーディオをシェアするために空の3.5mmソケットを使用します。

折り畳み式



容易な持ち運びおよび収納のための折り畳み式デザインです。

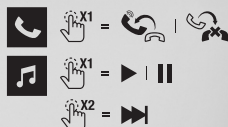
取外し可能な3.5mmコード



電力が低い場合、両端が同じ形のコードを内蔵マイクروفोनおよびリモコンに差し込んでください。3.5mmプラグを受け入れる任意の音楽プレーヤーと互換性があります。



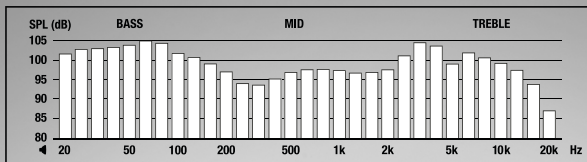
マイクروفोन:
内蔵マイクروفोनにより、デバイスを通して電話に出ること又は音声メモを録音することが可能です。



リモコン:
音楽を再生および一時停止するのと同様に、一度クリックして着信に応答します。音楽を早送りするために、二度クリックします。

注意: アンドロイドデバイスとの通話を終了するために、3秒間押し続けて、離してください。

技術情報



トランスデューサー:

- 40mm、ダイナミック

インピーダンス:

- 28オーム

周波数範囲:

- 20Hz ~ 20kHz

感度:

- 100 mV @ 1 kHz = 92 dB SPL

トラブルシューティング

電源が入っていない	USBケーブルを使用してヘッドフォンを充電します。
充電していない	USB電源のスイッチが入っているか確認してください。
ペアリングしていない	デバイスをお互いに近づけ、干渉または障害から遠ざけます。 ペアリングモードに入った場合、ヘッドフォンが異なる音源に接続されていないことを確認してください。 * 音源上でBluetooth®通信を無効にし、有効にします。
サウンドが出ない	ヘッドフォンがオンになり、接続されていることを確認してください。 音源が再生されていることを確認してください。
サウンドの質が悪い	デバイスをお互いに近づけ、干渉または障害から遠ざけます

MarshallはMarshall Amplification Plcの商標です。許可が承認されています。製品のデザインおよびパッケージングはZound Industries International ABの知的所有権です。© 2017 Zound Industries.無断複写・複製・転載を禁じます。中国で製造されました。Zound Industries International ABはマイクロフォンおよびリモコンと任意のモバイルデバイスとの互換性を主張しません。保護されていない標準の3.5mm双方向プラグを介して接続された電子デバイスの使用に関して;Zound Industries International ABは任意のモバイルデバイスとの本製品の互換性を主張しません。

Bluetooth®という文字商標およびロゴは、Bluetooth SIG社により所有され、登録された商標であり、Zound Industries International ABによるかかる商標のいかなる使用もライセンスの元に行われています。Qualcomm aptXはQualcomm Technologies International社の製品です。Qualcommは、合衆国およびその他の国に登録され、許可とともに使用されているQualcomm Incorporatedの商標です。aptXはQualcomm Technologies International社の商標です。

ユーザー情報



このシンボルは、本製品は家庭用廃棄物として処理するべきではないことを示します。その代わりに、電気および電子装置のリサイクルのための適切な収集ポイントに引き渡すべきです。本製品は2006年1月1日の後に製造されました。



聴覚障害の可能性を防止するために、高いボリュームレベルで長期間聴かないでください。WBCV – モニターBluetooth®: 113 mV

安全上重要な注意事項

警告

- 窒息の危険がある小さい部品が含まれています。3歳以下の子供には適していません。
- ヘッドフォンを使用する前に、低ボリューム設定に設定します。
- 大きな音の音楽またはサウンドに長期的にさらされることにより、聴覚障害を引き起こす場合があります。特に長期間これらのヘッドフォンを使用する場合、高いボリュームレベルを避けるのが最も良いです。
- 自動車、自転車、機械装置を操作している時に、または外の音が聞こえないことによりお客様や他の方に危険がある場所で、これらのヘッドフォンを使用しないでください。
- ヘッドフォンを落下させたり、押えついたり、水に沈めたりしないでください。
- 火、水および高電圧装置から離れてください。
- ヘッドフォンを改修したり、分解したり、開いたり、落下させたり、破砕したり、穿孔したり、細断したりまたは140°F (60°C)を超えて加熱しないでください。
- 付属のバッテリー又はバッテリーの電池を短絡させないでください。
- バッテリー電池が漏電している場合、液体が肌または目に接触しないようにしてください。

注意

- これらのヘッドフォンを使用することにより、聴くボリュームに関係なく、お客様の周りのノイズを聴こえにくいように制限します。これらのヘッドフォンを使用する場合、注意してください。
- これらのヘッドフォンを伴うパッドは時間の経過とともに劣化する場合があります。常にヘッドフォン上で適切なパッドを使用しているか確認してください。
- FCC ID: 2AAGF-MONITORおよびIC ID: 11153A-MONITORは右のイヤークッションの下に位置します。取り外すために、イヤークリップを持ち、マグネティックイヤークッションを取り外してください。

FCC警告

装置を操作するユーザーの権限を取り消すことができるコンプライアンスに責任を負う当事者により、任意の変更または修正は明示的には承認されていません。

本デバイスはFCC基準のパート15に準拠します。動作は以下の二つの条件に従います。

(1)本デバイスは有害な干渉を引き起こす可能性はない、および(2)本デバイスは、好ましくない動作を引き起こす干渉を含む、受けた干渉を受け入れる。装置は制御されていない環境に対して規定されたFCC被曝範囲に準拠しています。注意:FCC基準のパート15にしたがって、この装置はクラスBデジタルデバイスの制限に関する試験を実施し、その準拠が検証されています。これらの制限は、居住地区での有害な干渉に対して合理的な保護を提供するように設計されています。本装置は高周波エネルギーを発生し、使用します。そして高周波エネルギーを放射することができます。指示に従って設置せず、使用しない場合、有害な干渉を無線通信に対して引き起こす可能性があります。かしながら、干渉が特定の地区において生じないという保証はありません。本装置が、装置をオフおよびオンにすることによって決定される、ラジオまたはテレビ受信に有害な干渉を引き起こさない場合、ユーザーは1つ以上の以下の手段によって干渉を補正を試みることが求められます。

- 受信アンテナを再配向するかまたは再配置します。
- 装置と受信機の間の間隔が増大します。
- 装置を受信機が接続されている回路とは異なる回路の出口に接続します。
- 助けを求めるのに、ディーラーまたは経験のあるラジオ/TV技術者に相談してください。

IC警告

本デバイスはカナダ政府産業省のライセンス適用免除RSS基準に準拠します。動作は以下の二つの条件に従います。(1)本デバイスは干渉を引き起こす可能性はない、および(2)本デバイスは、デバイスの好ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含む、任意の干渉を受け入れる必要がある。デバイスはRF電界強度範囲基準と一致し、ユーザーはRF暴露およびコンプライアンスに関するカナダの情報を得ることができます。クラスBデジタル装置はカナダICES-003に準拠します。CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)。

低出力電波放射デバイス警告に対する管理規則:

12条 NCCにより付与された許可なしに、いかなる会社、企業、ユーザーも、承認済みの低出力無線周波デバイスに対する周波数の変更、送信出力の強化、元の特徴の変更は許可されません。14条低出力無線周波デバイスは航空機のセキュリティに影響を与えてはならず、法的通信の妨げにはなりません。発覚した場合、ユーザーは直ちに操作を中止し、干渉が発生しなくなるようにするものとします。上記の法的通信は、電波通信法に従って操作されている無線通信を意味します。低出力高周波デバイスは法的通信またはISM電波放射機器からの干渉の影響を受けやすくなければなりません。

適合宣言書:

Designed in Stockholm • Produced in China



MONITOR Bluetooth®

MONITOR BLUETOOTH® HI-FI 기술과 블루투스의 결합 aptX® 한 번의 충전으로+ 30시간 사용이 가능한 놀라운 오디오 기술*. MONITOR BLUETOOTH의 인체 공학적인 OVER-EAR 설계로 몇 시간을 착용하더라도 귀에 대한 부담 없이 우수한 소음 제거 성능을 발휘합니다. MONITOR BLUETOOTH에 사용된 블랙 비닐, 황동 재질의 포인트, 양각된 MARSHALL 문구가 외장의 품격을 살려 주며, 주물 공법으로 내구성을 강화한 금속 한지와 캔버스 재질의 케이스를 적용한 접이식 설계로 어떠한 여행 중에도 탁월한 보호 성능을 발휘합니다. ■

제품 레이아웃

A. POWER 버튼 / CONTROL 노브

B. 충전용 마이크로 USB 소켓

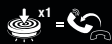
C. 3.5mm 입력 / 출력 소켓

D. LED 표시등

E. 마이크



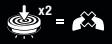
제어



전화 수신하기:
CONTROL 노브를 한번
클릭합니다.



통화 종료:
CONTROL 노브를 한번
클릭합니다.



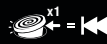
전화 수신 거절:
CONTROL 노브를 두 번
클릭합니다.



음악 재생 / 일시 중지:
CONTROL 노브를 한번
클릭합니다.



다음 곡으로 이동:
CONTROL 노브를
오른쪽으로 밀니다.



이전 곡으로 이동:
CONTROL 노브를
왼쪽으로 밀니다.



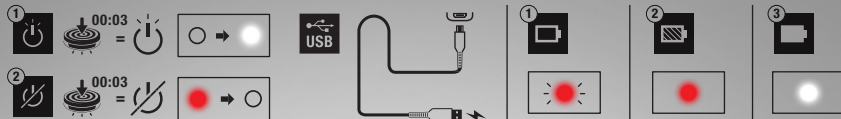
볼륨 높이기:
CONTROL 노브를
위쪽으로 올립니다.



볼륨 하향 조절(낮추기):
CONTROL 노브를
아래쪽으로 내립니다.

POWER ON/OFF

충전



1. POWER 버튼을 3초간 눌러 전원을 켭니다.

2. POWER 버튼을 3초간 눌러 전원을 끕니다.

참고: 음원으로부터 분리되면 10분 후 자동으로 헤드폰 전원이 꺼집니다.

배터리 잔량이 낮아지면 LED 표시등이 붉은색으로 깜박이기 시작합니다.

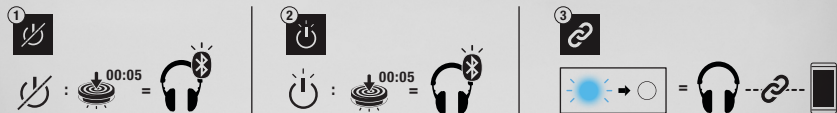
1. 동봉된 USB 케이블을 헤드폰의 마이크로 USB 소켓에 연결합니다.

2. 케이블의 다른 쪽을 USB 전원에 연결합니다. 충전 중에는 LED 표시등이 지속적으로 켜진 상태를 유지합니다.

3. 충전이 완료되면 LED 표시등의 불빛이 흰색으로 바뀝니다.

참고: 헤드폰을 최초 사용하기 전에 배터리를 충전하시기 바랍니다. 2시간 충전시 중간 정도의 볼륨으로 약 8시간 재생이 가능합니다.

BLUETOOTH® 페어링



1. 전원이 OFF 상태인 경우: POWER 버튼을 5초간 누릅니다.

2. 전원이 ON 상태인 경우: 우선 POWER를 OFF시킨 다음, POWER 버튼을 5초간 누릅니다.

3. 제품의 블루투스를 활성화합니다. 블루투스 목록에서 'MONITOR BLUETOOTH'를 선택한 다음 페어링을 수락합니다. 페어링이 완료되면 LED 표시등이 꺼집니다.

참고: 최초 사용 시 전원을 켜면 페어링 모드로 설정됩니다. 최초 페어링 후 제품을 다시 켜면 헤드폰이 자동으로 연결됩니다.

전화 관련 기능



CONTROL 노브를 사용해 무선으로 전화 수신, 수신 거절, 통화 종료가 가능합니다.

공유 기능



비어 있는 3.5mm 소켓을 사용하여 오디오를 공유할 수 있습니다.

착탈식 이어-쿠션



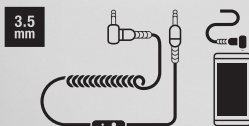
이어-캡을 손에 들고 마그네틱 이어-쿠션을 제거하시거나 하면 됩니다

접이식



휴대와 보관이 간편한 접이식 설계

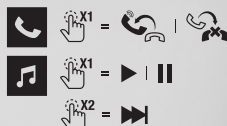
탈착식 3.5mm 코드



저전압 상태인 경우 양단(double-ended) 코드를 내장 마이크 및 리모컨과 연결하기만 하면 됩니다. 3.5mm 플러그를 지원하는 모든 뮤직 플레이어와 호환됩니다.



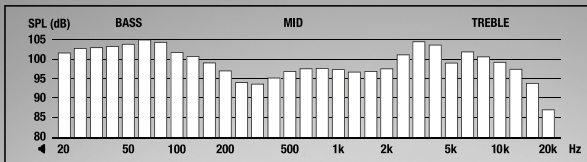
마이크:
내장 마이크를 사용해 본 제품에서 직접 전화를 수신하거나 음성 메모를 녹음할 수 있습니다.



리모컨:
전화 수신, 통화 종료, 음악 재생 및 일시 중지를 단 한번의 클릭으로 해결할 수 있습니다. 음악을 뒤쪽으로 건너뛰려면 두 번 클릭합니다.

참고: 안드로이드 기기에서 통화를 종료하려면 3초간 눌렀다가 떼습니다.

기술적 정보



트랜스듀서:

- 40mm, 동적 변환

임피던스:

- 28Ω

주파수 대역:

- 20Hz ~ 20kHz

감도:

- 100mV @ 1kHz = 92dB SPL

문제 해결

전원이 켜지지 않음

USB 케이블을 사용하여 헤드폰을 충전합니다.

충전이 안 됨

USB 전원이 켜져 있는지 반드시 확인하시기 바랍니다.

페어링 불능

연결된 기기들을 서로 가까이 위치시키고 간섭물이나 장애물이 될 만한 모든 물체와 떨어진 위치에 놓아야 합니다.

페어링 모드로 전환 시 반드시 헤드폰이 다른 음원이 연결되지 않도록 필요한 조치를 해야 합니다.

DISABLE AND ENABLE BLUETOOTH® 음원에 대한 블루투스 통신을 활성화 및 비활성화할 수 있습니다.

소리가 들리지 않음

헤드폰의 전원이 켜진 상태로 연결되어 있는지 반드시 확인하시기 바랍니다.

음원이 재생되고 있는지 반드시 확인하시기 바랍니다.

음질 불량

연결된 기기들을 서로 가까이 위치시키고 간섭물이나 장애물이 될 만한 모든 물체와 떨어진 위치에 놓아야 합니다.

Marshall은 Marshall Amplification Plc.의 등록 상표입니다. 권한 부여된 제품 및 포장의 디자인에 대한 지적 재산권은 Zound Industries International AB에게 있습니다. © 2017 Zound Industries. All rights reserved. Produced in China. Zound Industries International AB는 모든 모바일 기기에 대한 마이크 및 리모컨의 호환성에 관한 책임이 없습니다. 보호 대책이 없는 양방향 표준 3.5mm 플러그를 통해 전자 기기에 연결해 사용할 경우 Zound Industries International AB는 어떠한 전자 기기와의 호환성에 대해서도 이 제품의 호환성에 관한 책임이 없습니다.

Bluetooth® 단어 표장 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc.가 소유한 등록 상표이며, Zound Industries International AB의 이런 표장의 사용은 라이선스에 따른 것입니다. Qualcomm aptX는 Qualcomm Technologies International, Ltd의 제품입니다. Qualcomm은 미국 및 기타 국가에 등록되고 허가되어 사용 중인 trademark of Qualcomm Incorporated의 상표입니다. aptX는 미국 및 기타 국가에 등록되고 허가되어 사용 중인 Qualcomm Technologies International, Ltd.의 상표입니다.

사용자를 위한 정보



이 마크는 본 제품이 일반적인 가장 폐기물로 취급되지 않음을 의미합니다. 따라서 지정된 수거 장소에 폐기하여야 합니다. 본 제품은 20016년 1월 1일 이후에 제조되었습니다.



잠재적 청력 손상을 예방하기 위해, 높은 볼륨에서 장시간 청취하지 마십시오. WBCV – Monitor Bluetooth®: 113mV

중요 안전 지침

경고

- 질식 사고를 초래할 수 있는 작은 크기의 부품이 포함되어 있습니다.
 - 만 3세 미만 어린이의 사용에 부적합합니다.
- 헤드폰 사용 전에 볼륨을 낮은 수준에 맞추시기 바랍니다.
- 시끄러운 음악 및 음향에 장시간 노출될 경우 청력 손상을 초래할 수 있습니다. 헤드폰 사용 시, 특히 장시간 사용 시 높은 수준의 볼륨을 피하는 것이 청력 보호를 위한 최선의 방법입니다.
- 동력 차량이나 자전거, 기계류를 사용 중이거나 외부 음향에 유의하지 않을 경우 본인 또는 타인을 위험에 빠뜨릴 수 있는 상황에서 헤드폰을 사용하지 마십시오.
- 헤드폰을 떨어뜨리거나 그 위에 앉거나 물에 적시지 마십시오.
- 화기, 물, 고전압 기기 가까이에 놓지 않도록 주의하십시오.
- 개조, 분해, 해체, 떨어뜨림, 충격, 천공, 예리한 기구에 의한 손상 또는 60°C(140°F) 이상의 온도에 따른 손상을 피하십시오.
- 함께 제공되는 배터리 또는 배터리의 전지를 단락(short circuit)시키지 마십시오.
- 배터리 누액 발생 시, 액체가 피부 또는 눈에 닿지 않도록 주의하십시오.

주의

- 헤드폰 사용 중에는 볼륨 크기와 상관없이 주변 소음에 대한 주의력이 영향을 받게 됩니다. 헤드폰 사용 시 주의가 필요합니다.
- 본 헤드폰에 사용되는 패드의 품질은 시간 경과에 따라 변할 수 있습니다. 항상 헤드폰에 적합한 패드를 사용하시기 바랍니다.
- FCC ID: 2AAGF-MONITOR와 IC ID: 11153A-MONITOR는 오른쪽 이어-쿠션 아래에 위치해 있습니다. 제거를 원하실 경우, 이어-캡을 들고 마그네틱 이어-쿠션을 떼어내면 됩니다

FCC 경고

규정준수에 대한 책임이 있는 당사자가 명시적으로 승인하지 않은 변경이나 조정을 가한 경우 이를 정당하게 사용할 수 있는 사용자의 권한은 소멸될 수 있습니다.

본 기기는 FCC Rules의 part 15를 준수합니다. 본 기기는 동작 시에 다음 두 가지 조건을 충족합니다.

(1) 본 기기가 유해한 간섭을 일으키지 않을 것, 및 (2) 본 기기가 원하지 않는 동작을 일으킬 수 있는 간섭을 포함하여 수신되는 간섭을 문제 없이 처리할 수 있을 것. 본 제품은 통제되지 않은 환경에 대해 설정된 FCC 방사능 노출 기준을 준수하여 제작되었습니다. 참고: 본 제품은 테스트를 마쳤으며 FCC Rules의 Part 15에 따라 클래스 B 디지털 장치에 대한 한도를 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이런 한도는 주거 지역 내에서 유해한 간섭으로부터 합리적인 수준의 보호 기능을 확보할 수 있도록 설계되었습니다. 본 기기는 RF(무선주파수) 에너지를 생성, 사용 및 발산할 수 있으며, 지침에 따라 설치하여 사용하지 않는 경우에는 무선통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그러나 특정한 위치에 설치한다고 해서 간섭이 일어나지 않을 것이라고 보장할 수는 없습니다. 본 기기로 인해 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 간섭이 발생하는 경우는 본 기기를 켜고 끄으로써 식별할 수 있으며, 이에 해당하는 경우에 사용자는 다음 중 하나 이상의 조치를 통해 간섭을 제거할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 조정하십시오.
- 본 기기 및 수신기 간 이격 거리를 늘리십시오.
- 본 제품을 수신기가 연결된 것과 다른 분기회로의 콘센트에 연결하십시오.
- 판매자 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청하십시오.

IC 경고

본 장치는 Industry Canada 라이선스-면제 RSS 표준을 준수합니다. 본 기기는 동작 시에 다음 두 가지 조건을 충족합니다. (1) 본 기기가 간섭을 일으키지 않을 것, 및 (2) 본 기기가 원하지 않는 동작을 일으킬 수 있는 간섭을 포함하여 일체의 간섭을 문제 없이 처리할 수 있을 것. 본 기기는 RF 필드강도 한도를 준수하며, 사용자는 캐나다 영어로 된 RF 노출 및 규정준수에 대한 정보를 확인할 수 있습니다. 클래스 B 디지털 기기는 Canadian ICES-003를 준수합니다. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

저출력 전파 발출 기기에 관한 규제 관련 경고:

12조 NCC의 허가 없이는 어떠한 기업, 사업체, 사용자도 충전 주파수를 변경하거나 송파전력을 높이거나 원래의 제품 특성 및 성능을 승인된 저출력 무선 주파수 장비로 변경할 수 없습니다. 14조 저출력 무선 주파수 장비를 사용해 항공기 안전에 영향을 미치거나 적법한 통신에 간섭을 초래해서는 안 됩니다. 그러한 사실을 인지한 경우 전파 간섭이 없는 상태에 도달할 때까지 즉각 작동을 멈춰야 합니다. 위에 언급한 적법한 통신이란 전기통신법을 준수하여 행해지는 무선 통신을 의미합니다. 저출력 무선 주파수 장비에서는 적법한 통신 또는 ISM 전파 발신 기기에 의한 간섭이 발생할 수 있습니다.

적합성 선언:

스톡홀름에서 디자인 • 중국에서 생산



MONITOR Bluetooth®

MONITOR BLUETOOTH® FORENER HI-FI-FUNKSJONALITET OG BLUETOOTH aptX®-TEKNOLOGI. MED DISSE HODETELEFONENE KAN DU NYTE OVER 30 TIMERS EKSEPSJONELL LYDKVALITET ETTER ÉN ENKELT LADING*. DEN ERGONOMISKE UTFORMINGEN OVER ØRET GIR OVERLEGEN STØYDEMPPING SELV OM ØREKLOKKENE IKKE ER STORE, OG DE ER BEHAGELIGE Å HA PÅ SELV ETTER FLERE TIMER. SVART VINYL, DETALJER I MESSING OG DEN PREGDE MARSHALL-LOGOEN BIDRAR TIL MONITOR BLUETOOTH'S IKONISKE UTSEENDE. DEN SAMMENLEGGBARE UTFORMINGEN, DE SOLIDE METALLHENGSLENE OG POSEN I LERRETSTOFF GIR EKSTRA BESKYTTELSE, SLIK AT DU KAN TA MED DEG HODETELEFONENE OVERALT ■

UTFORMING

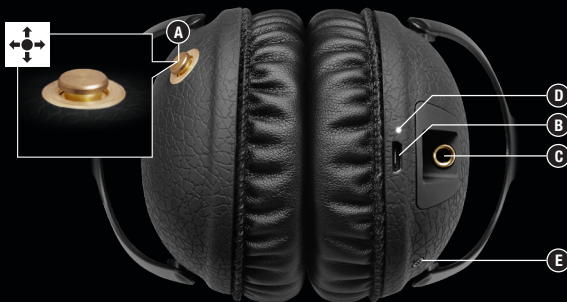
A. AV/PÅ-KNAPP/
KONTROLLKNAPP

B. MICRO-USB-INNGANG
FOR LADING

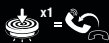
C. 3.5 MM INNGANG/
UTGANG

D. LED-LAMPE

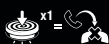
E. MIKROFON



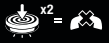
KONTROLLER



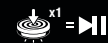
TA TELEFONEN:
TRYKK ÉN GANG PÅ
KONTROLLKNAPPEN.



AVSLUTT SAMTALE:
TRYKK ÉN GANG PÅ
KONTROLLKNAPPEN.



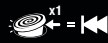
AVVIS SAMTALE:
TRYKK TO GANGER PÅ
KONTROLLKNAPPEN.



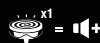
SPILL AV SPOR/PAUSE:
TRYKK ÉN GANG PÅ
KONTROLLKNAPPEN.



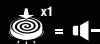
NESTE SPOR:
TRYKK KONTROLL-
KNAPPEN TIL HØYRE.



FORRIGE SPOR:
TRYKK KONTROLL-
KNAPPEN TIL VENSTRE.



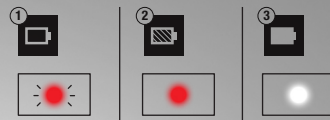
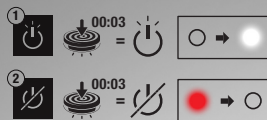
HØYERE VOLUM:
TRYKK KONTROLL-
KNAPPEN OPPOVER.



LAVERE VOLUM:
TRYKK KONTROLL-
KNAPPEN NEDOVER.

PÅ/AV

LADING



1. HOLD INNE AV/PÅ-KNAPPEN I TRE SEKUNDER FOR Å SLÅ PÅ HODETELEFONENE.

2. HOLD INNE AV/PÅ-KNAPPEN I TRE SEKUNDER FOR Å SLÅ AV HODETELEFONENE.

LED-LAMPEN BLINKER RØDT NÅR BATTERINIVÅET ER LAVT.

1. PLUGG I DEN MEDFØLGENDE USB-KABELN I MICRO-USB-INNGANGEN PÅ HODETELEFONENE.

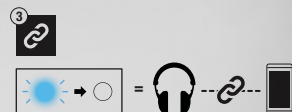
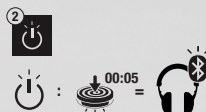
2. PLUGG DEN ANDRE ENDEN AV KABELN I EN USB-STRØMKILDE. LED-LAMPEN LYSER NÅR HODETELEFONENE LADES.

3. NÅR BATTERIET ER FULLADET, LYSER LED-LAMPEN HVITT.

MERK: HVIS HODETELEFONENE IKKE ER KOBLET TIL EN LYDKILDE, SLÅR DE SEG AV AUTOMATISK ETTER TI MINUTTER.

MERK: LAD OPP BATTERIET FØR DU BRUKER HODETELEFONENE FOR FØRSTE GANG. TO TIMERS LADING GIR RUNDT ÅTTE TIMERS AVSPILLING VED MIDDELS HØYT VOLUM.

BLUETOOTH®-SAMMENKOBLING



1. NÅR HODETELEFONENE ER AV: HOLD AV/PÅ-KNAPPEN INNE I FEM SEKUNDER.

2. NÅR HODETELEFONENE ER PÅ: SLÅ AV HODETELEFONENE, OG HOLD DERETTER AV/PÅ-KNAPPEN INNE I FEM SEKUNDER.

3. AKTIVER BLUETOOTH PÅ ENHETEN. VELG "MONITOR BLUETOOTH" I LISTEN OVER BLUETOOTH-ENHETER, OG VELG SAMMENKOBLING. LED-LAMPEN SLUTTER Å LYSER NÅR SAMMENKOBLINGEN ER FULLFØRT.

MERK: FØRSTE GANG DU SLÅR PÅ HODETELEFONENE, AKTIVERES SAMMENKOBLINGSMODUS. ETTER AT HODETELEFONENE ER KOBLET SAMMEN MED ENHETEN, KOBLER DE SEG AUTOMATISK TIL ENHETEN NESTE GANG DU SLÅR DEM PÅ.

TELEFONFUNKSJONALITET



SVAR PÅ, AVVIS OG AVSLUTT SAMTALER TRÅDLØST MED KONTROLLKNAPPEN.

DELING



LA ANDRE FÅ LYTTE VED HJELP AV DEN LEDIGE 3,5 MM INNGANGEN.

AVTAKBARE ØREPUTER



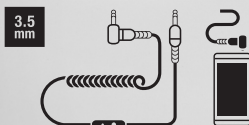
TA AV DEN MAGNETISKE ØREPUTEN MENS DU HOLDER PÅ ØREKLOKKEN.

SAMMENLEGGBARE



TAKKET VÆRE DEN SAMMENLEGGBARE UTFORMINGEN ER HODETELEFONENE ENKLE Å TRANSPORTERE OG OPPBEVARE.

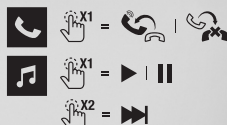
AVTAKBAR 3,5 MM LEDNING



HVIS BATTERINIVÅET ER LAVT, KOBLER DU BARE TIL LEDNINGEN MED TO PLUGGER, SOM HAR INNEBYGD MIKROFON OG FJERNKONTROLL. LEDNINGEN ER KOMPATIBEL MED ALLE MUSIKKSPILLERE MED 3,5 MM INNGANG.



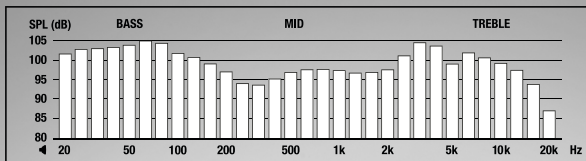
MIKROFON:
VED HJELP AV DEN INNEBYGD MIKROFONEN KAN DU SNAKKE I TELEFONEN OG TA OPP TALEMELDINGER.



FJERNKONTROLL:
KLIKK EN GANG FOR Å TA TELEFONEN, LEGGE PÅ, SPILLE AV MUSIKK ELLER SETTE MUSIKKEN PÅ PAUSE. KLIKK TO GANGER FOR Å SPOLE FREMOVER.

MERK: FOR Å AVSLUTTE EN SAMTALE PÅ EN ANDROID-ENHET HOLDER DU KNAPPEN INNE I TRE SEKUNDER OG SLIPPER DEN.

TEKNISK INFORMASJON



TRANSDUSER:

- 40 MM, DYNAMISK

IMPEDANS:

- 28 OHM

FREKVENSONMRÅDE:

- 20 Hz–20 kHz

FØLSOMHET:

- 100 mV ved 1 kHz = 92 dB SPL

FEILSØKING

SLÅR SEG IKKE PÅ

LAD HODETELEFONENE VED HJELP AV USB-KABELN.

LADER IKKE

SJEKK AT USB-STRØMKILDEN ER PÅ.

SAMMENKOBLES IKKE

FLYTT HODETELEFONENE OG ENHETEN NÆRMERE HVERANDRE OG BORT FRA EVENTUELLE FORSTYRRELSER ELLER HINDRINGER.

SJEKK AT HODETELEFONENE IKKE ER KOBLET SAMMEN MED EN ANNEN LYDKILDE NÅR DU AKTIVERER MODUSEN FOR SAMMENKOBLING.

SLÅ BLUETOOTH®-KOMMUNIKASJONEN PÅ LYDKILDEN AV OG DERETTER PÅ IGJEN.

INGEN LYD

SJEKK AT HODETELEFONENE ER PÅ OG SAMMENKOBLET.

SJEKK AT LYDKILDEN SPILLER AV LYD.

DÅRLIG LYDKVALITET

FLYTT HODETELEFONENE OG ENHETEN NÆRMERE HVERANDRE OG BORT FRA EVENTUELLE FORSTYRRELSER ELLER HINDRINGER.

Marshall er et varemerke som tilhører Marshall Amplification Plc. Tillatelse er gitt. Designet på produktet og emballasjen representerer åndsverk som tilhører Zound Industries International AB. © 2017 Zound Industries. Med enerett. Produsert i Kina. Zound Industries International AB gir ingen garanti for mikrofonens og fjernkontrollens kompatibilitet med mobilenheter. For bruk med elektroniske enheter tilkoblet via ubeskyttet standard 3,5 mm kontakt gir Zound Industries International AB ingen garanti for produktets kompatibilitet med elektroniske enheter.

Ordmerket og logoene for Bluetooth® er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc., og all bruk av slike varemerker tilhørende Zound Industries International AB er underlagt lisens. Qualcomm aptX er et produkt som tilhører Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm er et varemerke som tilhører Qualcomm Incorporated, registrert i USA og andre land, og brukes med tillatelse. aptX er et varemerke som tilhører Qualcomm Incorporated, Ltd., registrert i USA og andre land, og brukes med tillatelse.

INFORMASJON TIL BRUKEREN



Dette symbolet angir at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres inn til en gjenvinningsstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Dette produktet ble produsert etter 1. januar 2006.



Unngå lytting ved høyt volum over tid for å forhindre hørselsskader. WBCV – Monitor Bluetooth®: 113 mV

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

ADVARSLER

-  Inneholder små deler som kan representere kvelningsfare. Egner seg ikke for barn under tre år.
- Still inn volumet på lavt nivå før du bruker hodetelefonene.
- Eksponering for høy musikk eller lyd over tid kan forårsake hørselsskader. Det er best å unngå høyt volum – særlig over tid – når du bruker disse hodetelefonene.
- Du må ikke bruke disse hodetelefonene når du fører motor kjøretøy, sykkel eller maskiner eller i situasjoner der manglende mulighet til å oppfatte lyd kan representere fare for deg selv eller andre.
- Du må ikke slippe, sitte på eller dyppe hodetelefonene i vann.
- Hold hodetelefonene unna flammer, vann og høyspent utstyr.
- Du må ikke endre, demontere, åpne, slippe, knuse, lage hull i eller dele opp hodetelefonene eller eksponere dem for varme over 60 °C.
- Du må ikke kortslutte batteriet som følger med, eller battericellene.
- Hvis et batteri lekker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øynene.

FORHOLDSREGLER

- Når du bruker disse hodetelefonene, begrenses evnen til å oppfatte lyd rundt deg, uavhengig av lyttelvolumet. Vær forsiktig når du bruker disse hodetelefonene.
- Øreputene som følger med hodetelefonene, kan bli slitt over tid. Pass på at putene på hodetelefonene til enhver tid er i god stand.
- FCC-ID-en "2AAGF-MONITOR" og IC-ID-en "11153A-MONITOR" er oppført under den høyre øreputen. Ta av den magnetiske øreputen mens du holder fast i øreklokken.

FCC-ADVARSEL

Endringer på utstyret som ikke uttrykkelig er godkjent av parten som har ansvaret for samsvar, kan resultere i at brukeren mister retten til å bruke produktet.

Denne enheten oppfyller vilkårene i del 15 av FCC-forskriftene. Funksjonaliteten til enheten er underlagt følgende betingelser:

1) Enheten må ikke forårsake skadelig signalstøy, og 2) enheten må håndtere signalstøy den eksponeres for, inkludert signalstøy som kan medføre at enheten ikke fungerer normalt. Dette utstyret samsvarer med FCCs grenser for radiofrekvenseksponering i et ukontrollert miljø. Merk: Dette utstyret er testet og overholder grensene for digitalt utstyr i klasse B i henhold til del 15 av FCC-reglene. Hensikten med disse grensene er å gi rimelig beskyttelse mot skadelig signalstøy ved bruk i hjemmet. Dette utstyret produserer, bruker og kan sende ut radiofrekvensenergi. Hvis utstyret ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake signalstøy som er skadelig for radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at signalstøy ikke kommer til å oppstå i et bestemt miljø. Hvis utstyret genererer signalstøy som skader radio- eller fjernsynsmottak, noe brukeren kan kontrollere ved å slå utstyret av og deretter på igjen, anbefaler vi brukeren å prøve å fjerne signalstøyen på én eller flere av følgende måter:

- Snu eller flytte mottakerantennen
- Øke avstanden mellom utstyret og mottakeren
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn den mottakeren er koblet til
- Be forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker om hjelp

IC-ADVARSEL

Denne enheten samsvarer med Industry Canadas lisensfritatte RSS-standard(er). Bruken er underlagt følgende betingelser: 1) enheten kan ikke forårsake interferens, og 2) denne enheten må godta enhver interferens, inkludert interferens som kan medføre at enheten ikke fungerer normalt. Denne enheten samsvarer med grensene for radiofrekvensstyrke, brukere kan innhente canadisk informasjon om radiofrekvenseksponering og samsvar. Dette digitale klasse B-apparatet samsvarer med Canadian ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

ADVARSEL OM ADMINISTRATIVE FORSKRIFTER FOR RADIOFREKVENSENHETER MED LAV EFFEKT:

ARTIKKEL 12: Unnødvendige samtykke fra NCC kan bedrifter, foretak eller brukere ikke endre frekvens, gjøre sendingen kraftigere eller andre opprinnelige egenskaper eller ytelsen til godkjente radiofrekvensenheter med lav effekt. ARTIKKEL 14: Radiofrekvensutstyr med lav effekt skal ikke påvirke sikkerheten på fly eller forstyrre juridisk kommunikasjon. Hvis dette skulle forekomme, skal brukeren umiddelbart slutte å bruke utstyret inntil det ikke genererer signalstøy. Med "juridisk kommunikasjon" menes radiokommunikasjon som samsvarer med Telecommunications Act. Radiofrekvensutstyr med lav effekt må være følsomt overfor signalstøy fra juridisk kommunikasjon eller ISM-radiofrekvensutstyr.

SAMSVARSEKLÆRING:



Zound Industries International AB erklærer herved at dette produktet er i samsvar med 2014/53/EU. Samsvarserklæringen finner du på denne nettsiden: www.marshallheadphones.com/doc
Utformet i Stockholm • Produsert i Kina

MONITOR Bluetooth®

MONITOR BLUETOOTH® ALIA O PODER DO HI-FI COM A TECNOLOGIA BLUETOOTH aptX® PARA PROPORCIONAR+ DE 30 HORAS DE SOM EXCEPCIONAL COM UM ÚNICO CARREGAMENTO*. O DESIGN ERGONÓMICO CIRCUM-AURAL DE MONITOR BLUETOOTH OFERECE UM EXCELENTE ISOLAMENTO DE RUÍDO, NUM FORMATO MAIS COMPACTO, LEVE, PARA MÁXIMO CONFORTO DURANTE UMA UTILIZAÇÃO PROLONGADA. O VINIL PRETO, OS DETALHES EM BRONZE E O LOGÓTIPO MARSHALL GRAVADO CONTRIBUEM PARA O VISUAL EMBLEMÁTICO DE MONITOR BLUETOOTH. AO PASSO QUE O DESIGN DOBRÁVEL, COM RESISTENTES DOBRADIÇAS EM METAL E UMA BOLSA PARA TRANSPORTE EM TECIDO CONFEREM UMA PROTEÇÃO EXTRA PARA ONDE QUER QUE VÁ ■

ESQUEMA DO DISPOSITIVO

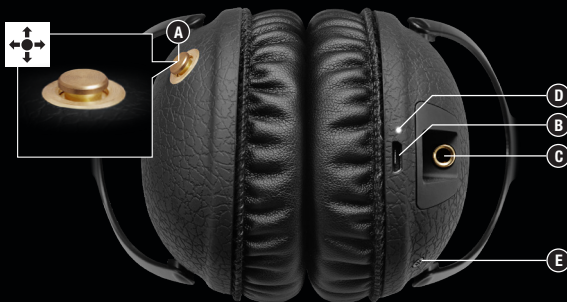
A. BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO/
BOTÃO DE CONTROLO

B. FICHA MICRO USB PARA
CARREGAMENTO

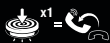
C. FICHA DE ENTRADA/SAÍDA
DE 3,5 MM

D. INDICADOR LED

E. MICROFONE



CONTROLOS



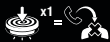
ATENDER UMA CHAMADA:
CLIQUE UMA VEZ NO BOTÃO
DE CONTROLO.



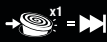
REPRODUZIR OU INTERROMPER
UMA MÚSICA: CLIQUE UMA VEZ
NO BOTÃO DE CONTROLO.



AUMENTAR O VOLUME:
EMPURRE O BOTÃO DE
CONTROLO PARA CIMA.



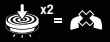
TERMINAR CHAMADA:
CLIQUE UMA VEZ NO BOTÃO
DE CONTROLO.



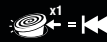
PRÓXIMA MÚSICA:
EMPURRE O BOTÃO DE
CONTROLO PARA A DIREITA.



DIMINUIR O VOLUME:
EMPURRE O BOTÃO DE
CONTROLO PARA BAIXO.

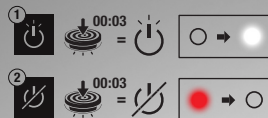


REJEITAR CHAMADA:
CLIQUE DUAS VEZES NO
BOTÃO DE CONTROLO.



MÚSICA ANTERIOR: EMPURRE
O BOTÃO DE CONTROLO PARA
A ESQUERDA.

LIGAR/DESLIGAR



1. PRIMA SEM SOLTAR O BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO DURANTE 3 SEGUNDOS PARA LIGAR O DISPOSITIVO.

2. PRIMA SEM SOLTAR O BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO DURANTE 3 SEGUNDOS PARA DESLIGAR O DISPOSITIVO.

NOTA: SE NÃO ESTIVEREM LIGADOS A UMA FONTE DE SOM, OS AUSCULTADORES DESLIGAM-SE AUTOMATICAMENTE APÓS 10 MINUTOS.

CARREGAMENTO



O INDICADOR LED COMEÇA A PISCAR A VERMELHO QUANDO A BATERIA TEM POUCA CARGA.

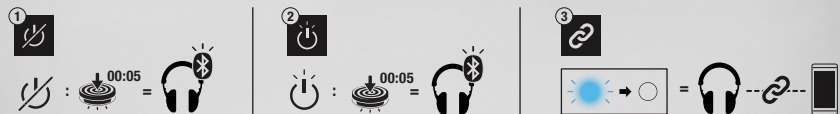
1. LIGUE O CABO USB INCLuíDO À FICHA MICRO USB DO AUSCULTADOR.

2. LIGUE A OUTRA EXTREMIDADE DO CABO A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO USB. O INDICADOR LED PERMANECE ACESO DURANTE O CARREGAMENTO.

3. QUANDO A BATERIA ESTIVER TOTALMENTE CARREGADA, O INDICADOR LED MUDA PARA BRANCO.

NOTA: CARREGUE A BATERIA ANTES DE UTILIZAR OS AUSCULTADORES PELA PRIMEIRA VEZ. UM CARREGAMENTO DE 2 HORAS PROPORCIONA APROXIMADAMENTE 8 HORAS DE REPRODUÇÃO A UM NÍVEL DE VOLUME MÉDIO.

EMPARELHAMENTO BLUETOOTH®



1. COM OS AUSCULTADORES DESLIGADOS: PRIMA SEM SOLTAR O BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO DURANTE 5 SEGUNDOS.

2. COM OS AUSCULTADORES LIGADOS: PRIMEIRO DESLIGUE-OS, EM SEGUIDA, PRIMA SEM SOLTAR O BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO DURANTE 5 SEGUNDOS.

3. ATIVE O BLUETOOTH NO DISPOSITIVO. SELECIONE "MONITOR BLUETOOTH" NA LISTA DE BLUETOOTH E ACEITE O EMPARELHAMENTO. O INDICADOR LED APAGA-SE QUANDO O EMPARELHAMENTO É CONCLUÍDO.

NOTA: A UNIDADE ENTRA EM MODO EMPARELHAMENTO QUANDO É LIGADA PELA PRIMEIRA VEZ. APÓS O EMPARELHAMENTO INICIAL, SEMPRE QUE LIGAR OS AUSCULTADORES, ESTES LIGAM-SE AUTOMATICAMENTE AO DISPOSITIVO.

FUNCIONALIDADE DE TELEFONE



ATENDA, REJEITE OU TERMINE UMA CHAMADA SEM FIOS ATRAVÉS DO BOTÃO DE CONTROLE.

PARTILHAR



UTILIZE A FICHA DE 3,5 MM VAZIA PARA PARTILHAR ÁUDIO.

ALMOFADAS AMOVÍVEIS



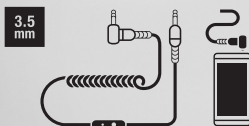
SEGURE NO AUSCULTADOR E REMOVA A ALMOFADA MAGNÉTICA.

DOBRÁVEL



DESIGN DOBRÁVEL PARA TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO FÁCEIS.

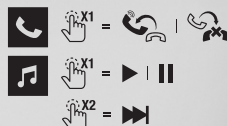
CABO DE 3,5 MM AMOVÍVEL



SE A BATERIA ESTIVER FRACA, LIGUE SIMPLEMENTE O CABO DE EXTREMIDADE DUPLA COM MICROFONE INTEGRADO E COMANDO. COMPATÍVEL COM QUALQUER LEITOR DE MÚSICA QUE ACEITE UMA FICHA DE 3,5 MM.



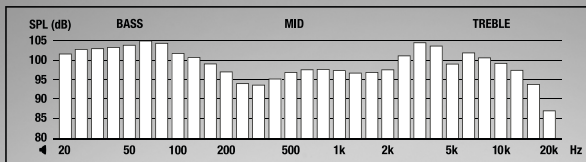
MICROFONE:
O MICROFONE INTEGRADO PERMITE ATENDER CHAMADAS OU GRAVAR MEMORANDOS DE VOZ ATRAVÉS DO DISPOSITIVO.



COMANDO:
CLIQUE UMA VEZ PARA ATENDER OU TERMINAR CHAMADAS, BEM COMO PARA REPRODUZIR OU INTERROMPER A SUA MÚSICA. CLIQUE DUAS VEZES PARA AVANÇAR NA MÚSICA.

NOTA: PARA TERMINAR UMA CHAMADA NUM DISPOSITIVO ANDROID PRIMA SEM SOLTAR DURANTE TRÊS SEGUNDOS E DEPOIS SOLTE.

INFORMAÇÕES TÉCNICAS



TRANSDUTOR:

- DINÂMICO DE 40 MM

IMPEDÂNCIA:

- 28 OHM

INTERVALO DE FREQUÊNCIA:

- 20Hz - 20kHz

SENSIBILIDADE:

- 100 mV @ 1 kHz = 92 dB SPL

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

NÃO LIGA

CARREGUE OS AUSCULTADORES UTILIZANDO O CABO USB.

NÃO CARREGA

CERTIFIQUE-SE DE QUE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO USB ESTÁ LIGADA.

NÃO EMPARELHA

APROXIME OS DISPOSITIVOS UM DO OUTRO E AFASTE-OS DE FONTES DE INTERFERÊNCIA OU OBSTÁCULOS.
CERTIFIQUE-SE DE QUE OS AUSCULTADORES NÃO ESTÃO LIGADOS A UMA FONTE DE SOM DIFERENTE QUANDO ENTRAM NO MODO DE EMPARELHAMENTO.
DESATIVE E ATIVE A COMUNICAÇÃO POR BLUETOOTH® NA FONTE DE SOM.

NÃO EMITE SOM

CERTIFIQUE-SE DE QUE OS AUSCULTADORES ESTÃO LIGADOS E QUE FOI ESTABELECIDO LIGAÇÃO.
CERTIFIQUE-SE DE QUE A FONTE DE SOM ESTÁ A REPRODUZIR.

QUALIDADE DE SOM FRACA

APROXIME OS DISPOSITIVOS UM DO OUTRO E AFASTE-OS DE FONTES DE INTERFERÊNCIA OU OBSTÁCULOS

Marshall é uma marca comercial da Marshall Amplification Plc. Permissão concedida. O design do produto e a embalagem são propriedades intelectuais da Zound Industries International AB. © 2017 Zound Industries. Todos os direitos reservados. Fabricado na China. A Zound Industries International AB não garante a compatibilidade do microfone e do comando com qualquer dispositivo móvel. Para utilização com dispositivos eletrônicos ligados através de uma ficha padrão de 3,5 mm não protegida de duas saídas; a Zound Industries International AB não garante a compatibilidade do produto com quaisquer dispositivos eletrônicos.

A marca Bluetooth® e os respetivos logótipos são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização destas marcas pela Zound Industries International AB é efetuada sob licença. Qualcomm aptX é um produto da Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm é uma marca registada da Qualcomm Incorporated, nos Estados Unidos e noutros países, utilizada sob permissão. aptX é uma marca registada da Qualcomm Technologies International, Ltd., nos Estados Unidos e noutros países, utilizada sob permissão.

INFORMAÇÕES PARA O UTILIZADOR



Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como um resíduo doméstico normal. Em vez disso, deve ser entregue no ponto de recolha designado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Este produto foi fabricado após 1 de janeiro de 2006.



Para evitar possíveis lesões auditivas, não ouça a níveis de volume elevados durante longos períodos de tempo. WBCV – Monitor Bluetooth®: 113 mV

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISOS

-  Contém peças pequenas que podem provocar asfixia. Não é adequado para crianças com idade inferior a três anos.
- Defina um nível de volume baixo antes de utilizar os auscultadores.
- A exposição prolongada a música ou sons muito altos pode causar lesões auditivas. Evite utilizar os auscultadores com níveis de volume muito elevados, especialmente durante períodos prolongados.
- Não utilize estes auscultadores quando estiver a conduzir um veículo motorizado, uma bicicleta, máquinas ou quando a incapacidade de ouvir ruídos exteriores possa representar um perigo para si ou para outros.
- Não deixe cair os auscultadores. Não se sente em cima dos mesmos. Não permita que sejam mergulhados em água.
- Mantenha o produto afastado do fogo, da água e de equipamento de alta tensão.
- Não modifique nem desmonte, abra, deixe cair, esmague, perfure, destrua os auscultadores ou exponha a temperaturas superiores a 140°F (60°C).
- Não provoque curtos-circuitos nas baterias incluídas ou nas suas células.
- Caso ocorra o derrame de uma célula da bateria, evite que o líquido entre em contacto com a pele e os olhos.

PRECAUÇÕES

- A utilização destes auscultadores limita a sua capacidade de ouvir os ruídos à sua volta, independentemente do nível de volume. Recomenda-se que utilize estes auscultadores com precaução.
- As almofadas destes auscultadores podem danificar-se com o tempo. Certifique-se de que utiliza sempre almofadas apropriadas nos auscultadores.
- FCC ID: 2AAGF-MONITOR e IC ID: 11153A-MONITOR sob a almofada direita. Para a remover, segure no auscultador e remova a almofada magnética.

AVISO DA FCC

Quaisquer alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela entidade responsável pela conformidade poderão anular o direito do utilizador de utilizar o equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das regras da FCC. A utilização está sujeita às duas condições seguintes:

(1) este dispositivo não pode causar interferências nocivas e (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado. Este equipamento cumpre os limites de exposição à radiação determinados pela FCC para um ambiente não controlado. Nota: este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 das regras da FCC. Estes limites foram criados de modo a garantirem uma proteção razoável contra interferências nocivas em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências nocivas nas comunicações via rádio. No entanto, não há qualquer garantia de que não possam ocorrer interferências em determinadas instalações. Se este equipamento causar interferências nocivas na receção de rádio ou televisão, o que poderá ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador deverá tentar corrigir as interferências através de uma ou mais das medidas seguintes:

- Reorientar ou mudar a posição da antena de receção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada elétrica num circuito diferente daquele a que está ligado o recetor.
- Contactar o distribuidor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

AVISO DA IC

Este dispositivo está em conformidade com a(s) norma(s) RSS de isenção de licença da Industry Canada. A utilização está sujeita às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências e (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado do dispositivo. O dispositivo está em conformidade com os limites de exposição a campos de radiofrequência; os utilizadores poderão obter informações relativas à exposição a RF e conformidade aplicáveis ao Canadá. Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com a norma Canadian ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

REGULAMENTOS ADMINISTRATIVOS SOBRE DISPOSITIVOS DE ONDAS DE RÁDIO DE BAIXA POTÊNCIA:

ARTIGO 12 Sem permissão concedida pela NCC, nenhuma empresa ou utilizador pode mudar a frequência, aumentar a potência de transmissão ou alterar as características originais, bem como o desempenho de dispositivos de radiofrequência de baixa potência aprovados. ARTIGO 14 Os dispositivos de radiofrequência de baixa potência não devem afetar a segurança de aeronaves nem interferir em comunicações legais. Se isso se verificar, o utilizador deverá parar de utilizar o dispositivo de imediato para que não ocorram mais interferências. As comunicações legais acima mencionadas referem-se às comunicações de rádio operadas em conformidade com a Legislação de Telecomunicações. Os dispositivos de radiofrequência de baixa potência devem suportar a interferência de comunicações legais ou dispositivos de ondas de rádio ISM.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:



Através deste documento, Zound Industries International AB, declara que este produto está em conformidade com a 2014/53/UE.

Para a declaração de conformidade, acesse o seguinte site: www.marshallheadphones.com/doc

Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

MONITOR Bluetooth®

НАУШНИКИ MONITOR BLUETOOTH® КЛАССА HI-FI С ТЕХНОЛОГИЕЙ BLUETOOTH aptX* РАБОТАЮТ БОЛЕЕ 30 ЧАСОВ БЕЗ ПОДЗАРЯДКИ И ОТЛИЧАЮТСЯ БЕЗУПРЕЧНЫМ КАЧЕСТВОМ ЗВУКА*. НАКЛАДНЫЕ НАУШНИКИ MONITOR BLUETOOTH® ИМЕЮТ ЭРГОНОМИЧНУЮ ФОРМУ И ОТЛИЧНУЮ ШУМОИЗОЛЯЦИЮ, ПРИ ЭТОМ НЕ ВЫГЛЯДЯТ ГРОМОЗДКИМИ И НЕ ВЫЗЫВАЮТ ОЩУЩЕНИЯ ДИСКОМФОРТА ДАЖЕ ПОСЛЕ НЕСКОЛЬКИХ ЧАСОВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЧЕРНАЯ ИСКУССТВЕННАЯ КОЖА, МЕДНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ И ТИСНЕНАЯ НАДПИСЬ MARSHALL СТАЛИ ПРИВЫЧНЫМИ ДЕТАЛЯМИ ЛЕГЕНДАРНОГО ОБРАЗА MONITOR BLUETOOTH®. БЛАГОДАРЯ СКЛАДНОЙ КОНСТРУКЦИИ И ПРОЧНЫМ КРЕПЛЕНИЯМ ИЗ ЛИТОГО МЕТАЛЛА ИХ МОЖНО НОСИТЬ С СОБОЙ, УБРАВ В ПОЛОТНЯННЫЙ ЧЕХОЛ ■

КОМПОНОВКА УСТРОЙСТВА

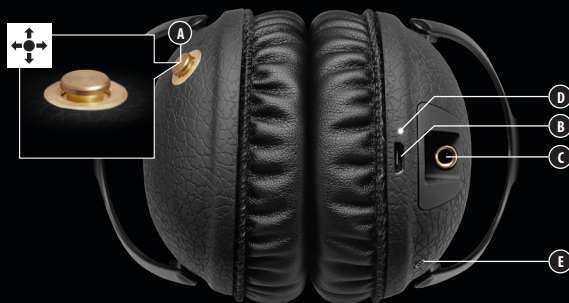
A. КНОПКА ПИТАНИЯ/КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ

B. РАЗЪЕМ MICRO-USB ДЛЯ ЗАРЯДКИ

C. 3,5-МИЛЛИМЕТРОВЫЙ РАЗЪЕМ ВВОДА/ВЫВОДА

D. СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

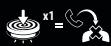
E. МИКРОФОН



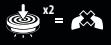
ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ



ОТВЕТ НА ВЫЗОВ
ОДИН РАЗ НАЖМИТЕ КНОПКУ
УПРАВЛЕНИЯ.



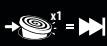
ЗАВЕШЕНИЕ ВЫЗОВА
ОДИН РАЗ НАЖМИТЕ КНОПКУ
УПРАВЛЕНИЯ.



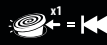
ОТКЛОНЕНИЕ ВЫЗОВА
ДВАЖДЫ НАЖМИТЕ КНОПКУ
УПРАВЛЕНИЯ.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ИЛИ
ОСТАНОВКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ
ОДИН РАЗ НАЖМИТЕ КНОПКУ
УПРАВЛЕНИЯ.



СЛЕДУЮЩАЯ КОМПОЗИЦИЯ
НАЖМИТЕ КНОПКУ УПРАВЛЕНИЯ
ВПРАВО.



ПРЕДЫДУЩАЯ КОМПОЗИЦИЯ
НАЖМИТЕ КНОПКУ УПРАВЛЕНИЯ
ВЛЕВО.



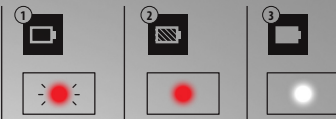
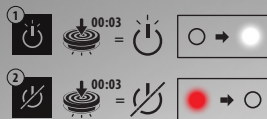
УВЕЛИЧЕНИЕ ГРОМКОСТИ
НАЖМИТЕ КНОПКУ УПРАВЛЕНИЯ
ВВЕРХ.



УМЕНЬШЕНИЕ ГРОМКОСТИ
НАЖМИТЕ КНОПКУ УПРАВЛЕНИЯ
ВНИЗ.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

ЗАРЯДКА



1. НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ КНОПКУ ПИТАНИЯ В ТЕЧЕНИЕ 3 СЕКУНД, ЧТОБЫ ВКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО.

2. НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ КНОПКУ ПИТАНИЯ В ТЕЧЕНИЕ 3 СЕКУНД, ЧТОБЫ ВЫКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО.

ПРИМЕЧАНИЕ. ЕСЛИ НАУШНИКИ НЕ ПОДКЛЮЧЕНЫ К ИСТОЧНИКУ ЗВУКА, ЧЕРЕЗ 10 МИНУТ ОНИ АВТОМАТИЧЕСКИ ВЫКЛЮЧАЮТСЯ.

КОГДА БАТАРЕЯ САДИТСЯ, СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР НАЧИНАЕТ МИГАТЬ КРАСНЫМ СВЕТОМ.

1. ПОДКЛЮЧИТЕ USB-КАБЕЛЬ, ПОСТАВЛЯЕМЫЙ В КОМПЛЕКТЕ, К РАЗЪЕМУ MICRO-USB НА НАУШНИКАХ.

2. ПОДКЛЮЧИТЕ ДРУГОЙ КОНЕЦ КАБЕЛЯ К USB-РАЗЪЕМУ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ. СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР ГОРИТ, ПОКА ПРОДОЛЖАЕТСЯ ЗАРЯДКА.

3. КОГДА БАТАРЕЯ БУДЕТ ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕНА, СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР ЗАГОРИТСЯ БЕЛЫМ.

ПРИМЕЧАНИЕ. ЗАРЯДИТЕ БАТАРЕЮ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАУШНИКОВ. ЗАРЯДКА В ТЕЧЕНИЕ 2 ЧАСОВ ОБЕСПЕЧИВАЕТ ОКОЛО 8 ЧАСОВ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ НА СРЕДНЕЙ ГРОМКОСТИ.

СОПРЯЖЕНИЕ ПО BLUETOOTH®



1. КОГДА НАУШНИКИ ВЫКЛЮЧЕНЫ: НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ КНОПКУ ПИТАНИЯ В ТЕЧЕНИЕ 5 СЕКУНД.

2. КОГДА НАУШНИКИ ВКЛЮЧЕНЫ: СНАЧАЛА ВЫКЛЮЧИТЕ ИХ, ЗАТЕМ НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ КНОПКУ ПИТАНИЯ В ТЕЧЕНИЕ 5 СЕКУНД.

3. ВКЛЮЧИТЕ BLUETOOTH НА УСТРОЙСТВЕ. ВЫБЕРИТЕ В СПИСКЕ УСТРОЙСТВ BLUETOOTH "MONITOR BLUETOOTH" И ПОДТВЕРДИТЕ СОПРЯЖЕНИЕ. КОГДА СОПРЯЖЕНИЕ БУДЕТ ВЫПОЛНЕНО, СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР ПОГАСНЕТ.

ПРИМЕЧАНИЕ. УСТРОЙСТВО ПЕРЕХОДИТ В РЕЖИМ СОПРЯЖЕНИЯ ПРИ ПЕРВОМ ВКЛЮЧЕНИИ. КОГДА СОПРЯЖЕНИЕ ВЫПОЛНЕНО, НАУШНИКИ АВТОМАТИЧЕСКИ ПОДКЛЮЧАЮТСЯ К УСТРОЙСТВУ ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ.

ФУНКЦИИ ТЕЛЕФОНА



ОТВЕЧАЙТЕ НА ВЫЗОВЫ, ЗАВЕРШАЙТЕ И ОТКЛАДЫВАЙТЕ ИХ С ПОМОЩЬЮ КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ.

СОВМЕСТНОЕ ПРОСЛУШИВАНИЕ



ИСПОЛЬЗУЙТЕ СВОБОДНЫЙ 3,5-МИЛЛИМЕТРОВЫЙ РАЗЪЕМ ДЛЯ СОВМЕСТНОГО ПРОСЛУШИВАНИЯ.

СЪЕМНЫЕ НАКЛАДКИ



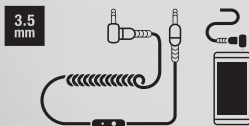
ПРОСТО УДЕРЖИВАЙТЕ НАУШНИК И СНИМИТЕ НАКЛАДКУ, КОТОРАЯ КРЕПИТСЯ МАГНИТОМ.

СКЛАДНАЯ КОНСТРУКЦИЯ



СКЛАДНАЯ КОНСТРУКЦИЯ, ЧТОБЫ НАУШНИКИ БЫЛО УДОБНО ХРАНИТЬ И БРАТЬ С СОБОЙ.

СЪЕМНЫЙ 3,5-МИЛЛИМЕТРОВЫЙ ШНУР

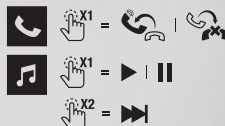


ЕСЛИ У БАТАРЕИ НИЗКИЙ ЗАРЯД, ПРОСТО ПОДКЛЮЧИТЕ ДВУСТОРОННИЙ ШНУР СО ВСТРОЕННЫМ МИКРОФОНОМ И ПУЛЬТОМ УПРАВЛЕНИЯ. СОВМЕСТИМЫ С ЛЮБЫМИ МУЗЫКАЛЬНЫМИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯМИ, ИМЕЮЩИМИ 3,5-МИЛЛИМЕТРОВЫЙ РАЗЪЕМ.



МИКРОФОН

БЛАГОДАРИ ВСТРОЕННОМУ МИКРОФОНУ ВЫ МОЖЕТЕ ОТВЕЧАТЬ НА ТЕЛЕФОННЫЕ ЗВОНКИ ИЛИ ЗАПИСЫВАТЬ ГОЛОСОВЫЕ ЗАМЕТКИ НА УСТРОЙСТВО.

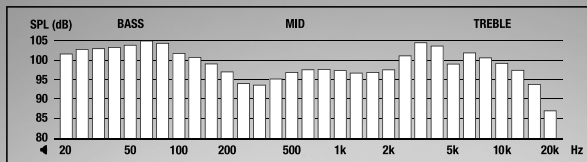


ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

НАЖМИТЕ ОДИН РАЗ, ЧТОБЫ ОТВЕТИТЬ НА ВХОДЯЩИЙ ВЫЗОВ ИЛИ ЗАВЕРШИТЬ ЕГО, А ТАКЖЕ НАЧАТЬ ИЛИ ОСТАНОВИТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ. НАЖМИТЕ ДВАЖДЫ, ЧТОБЫ ПЕРЕМОТАТЬ КОМПОЗИЦИЮ ВПЕРЕД.

ПРИМЕЧАНИЕ. ДЛЯ ЗАВЕРШЕНИЯ ВЫЗОВА НА УСТРОЙСТВЕ ANDROID НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ КНОПКУ В ТЕЧЕНИЕ 3 СЕКУНД, ЗАТЕМ ОТПУСТИТЕ ЕЕ.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ



ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ

• 40 мм, ДИНАМИЧЕСКИЙ

СОПРОТИВЛЕНИЕ

• 28 Ом

ДИАПАЗОН ЧАСТОТ

• 20 Гц–20 кГц

ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ

• 100 мВ на частоте 1 кГц = 92 дБ (уровень звукового давления)

ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

УСТРОЙСТВО НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ

ЗАРЯДИТЕ НАУШНИКИ, ИСПОЛЬЗУЯ USB-КАБЕЛЬ.

УСТРОЙСТВО НЕ ЗАРЯЖАЕТСЯ

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ С USB-РАЗЪЕМОМ ВКЛЮЧЕН.

УСТРОЙСТВО НЕ СОПРЯГАЕТСЯ

РАСПОЛОЖИТЕ УСТРОЙСТВА БЛИЖЕ ДРУГ К ДРУГУ И ВДАЛИ ОТ ИСТОЧНИКОВ ПОМЕХ ИЛИ ПРЕПЯТСТВИЙ.
ПРИ ПЕРЕХОДЕ В РЕЖИМ СОПРЯЖЕНИЯ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НАУШНИКИ НЕ ПОДКЛЮЧЕНЫ К ДРУГОМУ ИСТОЧНИКУ ЗВУКА.
ОТКЛЮЧИТЕ И ВКЛЮЧИТЕ ПЕРЕДАЧУ ДАННЫХ ПО BLUETOOTH® НА ИСТОЧНИКЕ ЗВУКА.

ОТСУТСТВУЕТ ЗВУК

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НАУШНИКИ ВКЛЮЧЕНЫ И ПОДКЛЮЧЕНЫ.
УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НА ИСТОЧНИКЕ ЗВУКА ВКЛЮЧЕНО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.

ПЛОХОЕ КАЧЕСТВО ЗВУКА

РАСПОЛОЖИТЕ УСТРОЙСТВА БЛИЖЕ ДРУГ К ДРУГУ И ВДАЛИ ОТ ИСТОЧНИКОВ ПОМЕХ ИЛИ ПРЕПЯТСТВИЙ.

Marshall является товарным знаком Marshall Amplification Plc. Разрешение получено. Дизайн изделия и упаковка являются объектами интеллектуальной собственности Zound Industries International AB. © Zound Industries, 2017. Все права защищены. Изготовлено в Китае. Zound Industries International AB не делает каких-либо заявлений о совместимости микрофона и пульта управления с каким-либо мобильным устройством. Для использования с электронными устройствами, подключенными через незащищенный двусторонний стандартный 3,5-миллиметровый разъем. Zound Industries International AB не делает каких-либо заявлений о совместимости данного изделия с какими-либо электронными устройствами.

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc., использование которых Zound Industries International AB осуществляется в соответствии с лицензией. Qualcomm aptX является продуктом Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm является товарным знаком Qualcomm Incorporated, зарегистрированным в США и других странах, и используется по разрешению. aptX является товарным знаком Qualcomm Technologies International, Ltd., зарегистрированным в США и других странах, и используется по разрешению.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Этот символ означает, что данное устройство нельзя утилизировать как обычные бытовые отходы. Его следует сдать в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для утилизации. Это изделие было произведено позднее 1 января 2006 года.



Во избежание повреждения слуха не прослушивайте музыку на большой громкости в течение продолжительного времени. WBCV – Monitor Bluetooth®: 113 mB.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Устройство содержит мелкие детали, которые могут вызвать удушье. Не подходит для использования детьми младше 3 лет.
- Прежде чем включить наушники установите малую громкость.
- Продолжительное прослушивание музыки на высокой громкости может привести к нарушению слуха. При использовании этих наушников рекомендуется избегать высоких уровней громкости, особенно при продолжительном прослушивании.
- Не используйте эти наушники при управлении автомобилем, велосипедом и оборудованием, а также когда невозможность слышать внешние звуки может представлять опасность для вас или окружающих.
- Не роняйте наушники, не садитесь на них и не погружайте их в воду.
- Берегите от огня, воды и воздействия высоковольтного оборудования.
- Запрещается модифицировать, разбирать, открывать, ронять, надавливать, протыкать, разрезать или подвергать наушники воздействию температур выше 60 °C (140 °F).
- Запрещается подвергать поставляемому в комплекте батарее и ее элементы короткому замыканию.
- При протечке элемента батареи избегайте попадания жидкости на кожу или в глаза.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Использование этих наушников ограничивает вашу способность слышать внешние звуки вне зависимости от установленной громкости. Соблюдайте осторожность при использовании наушников.
- Накладки, поставляемые в комплекте с наушниками, могут со временем изнашиваться. Всегда используйте с наушниками подходящие накладки.
- ИДЕНТИФИКАТОР ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ ПО СВЯЗИ: 2AAGF-MONITOR. ИДЕНТИФИКАТОР МИНИСТЕРСТВА ПРОМЫШЛЕННОСТИ КАНАДЫ: 11153A-MONITOR. Идентификаторы расположены под накладкой правого наушника. Чтобы снять накладку, удерживайте наушник и снимите накладку, которая крепится магнитом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ ПО СВЯЗИ

Любые изменения или модификации, не утвержденные явным образом стороной, ответственной за соответствие нормативно-законодательным требованиям, могут повлечь за собой запрет на использование этого оборудования пользователем.

Данное устройство отвечает требованиям части 15 Правил Федеральной комиссии по связи. При эксплуатации устройства должны выполняться следующие два условия: (1) устройство не должно создавать вредные помехи; (2) данное устройство должно принимать любые получаемые помехи, в том числе помехи, которые могут вызвать сбои в работе. Данное оборудование соответствует нормативам радиационного воздействия Федеральной комиссии по связи, установленным для неконтролируемой среды. Примечание. Это оборудование прошло испытания на соответствие нормативам для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 Правил Федеральной комиссии по связи. Эти нормативы разработаны для обеспечения надлежащей защиты от вредных помех в жилых помещениях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если устанавливается и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нельзя гарантировать, что помехи не возникнут в каком-либо конкретном здании. Если данное оборудование производит вредные помехи для радио- и телевизионных устройств, что можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним из следующих способов.

- Переориентируйте или перенесите приемную антенну в другое место.
- Расположите оборудование дальше от приемника.
- Подключите оборудование к розетке другой цепи — отличной от цепи, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к продавцу или опытному специалисту по радио- и телевизионной технике.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ МИНИСТЕРСТВА ПРОМЫШЛЕННОСТИ КАНАДЫ

Это устройство соответствует стандарту(-ам) радиоизлучения Министерства промышленности Канады для устройств, не требующих лицензирования. При эксплуатации устройства должны выполняться следующие два условия: (1) устройство не должно создавать помехи; (2) данное устройство должно принимать любые получаемые помехи, в том числе помехи, которые могут вызвать сбои в работе устройства. Данное устройство соответствует нормативам напряженности радиочастотного поля. Информация по радиочастотному излучению и нормативным требованиям Канады доступна пользователям. Это цифровое устройство класса В соответствует требованиям стандарта Канады ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ТРЕБОВАНИЯХ АДМИНИСТРАТИВНЫХ НОРМ К УСТРОЙСТВАМ, ИЗЛУЧАЮЩИМ РАДИОВОЛНЫ МАЛОЙ МОЩНОСТИ

СТАТЬЯ 12. Без разрешения Национальной комиссии по вопросам регулирования связи компаниям, предприятиям и пользователям запрещается изменять частоту, повышать мощность передачи или изменять оригинальные характеристики, а также эксплуатационные параметры утвержденных радиочастотных приборов малой мощности. СТАТЬЯ 14. Радиочастотные приборы малой мощности не должны влиять на безопасность воздушных судов и создавать помехи передаче юридически значимых сообщений. При обнаружении такого рода воздействий пользователь обязан немедленно отключить устройство и не включать его, пока не будет обеспечено отсутствие помех. Под передачей юридически значимых сообщений, упоминаемой выше, понимается передача сообщений по радиосвязи в соответствии с Актом об обеспечении телекоммуникаций. Радиочастотные приборы малой мощности должны принимать помехи от устройств, излучающих радиоволны малой мощности, в диапазоне ISM и устройств, используемых для передачи юридически значимых сообщений.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



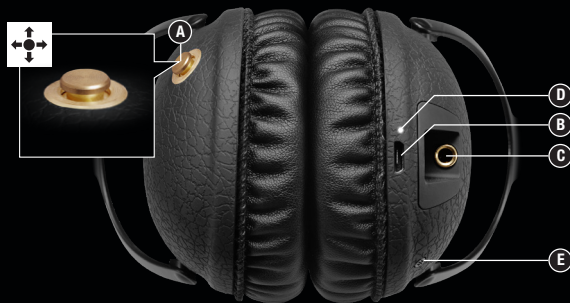
Настоящим Zound Industries International AB заявляет, что данное изделие соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. Для ознакомления с декларацией о соответствии посетите сайт: www.marshallheadphones.com/doc
Разработано в Стокгольме - Изготовлено в Китае

MONITOR Bluetooth®

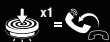
MONITOR BLUETOOTH® 整合了 HI-FI 超凡技术和 BLUETOOTH aptX® 技术，单次充电可享受 30+ 小时卓越音频品质*。MONITOR BLUETOOTH 的人体工学包耳式构造提供出色的隔声效果，且体积小巧，让耳朵在整个使用过程中倍感轻松。黑色塑胶材质、黄铜色配件，加上浮雕设计的 MARSHALL 字母图案，赋予 MONITOR BLUETOOTH 以标志性外观，可折叠设计、重型铸金铰链和帆布携带盒，则能够随时随地提供额外保护■

设备配置

- A. 电源按钮 / 控制旋钮
- B. 用于充电的微型 USB 插口
- C. 3.5MM 输入 / 输出插口
- D. LED 指示灯
- E. 麦克风



控制



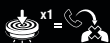
接听来电：
单击控制旋钮。



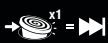
播放或暂停歌曲：
单击控制旋钮。



调高音量：
向上推动控制旋钮。



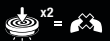
结束通话：
单击控制旋钮。



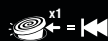
播放下一首歌曲：
向右推动控制旋钮。



调低音量：
向下推动控制旋钮。

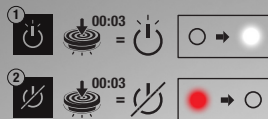


拒绝接听：
双击控制旋钮。



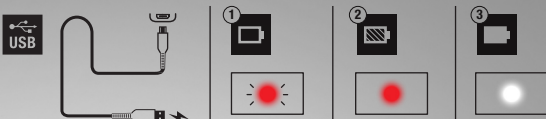
播放前一首歌曲：
向左推动控制旋钮。

电源开 / 关



1. 按住电源按钮 3 秒开启设备。
2. 按住电源按钮 3 秒关闭设备。

充电



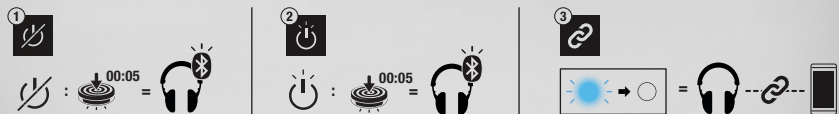
电池电量低时 LED 指示灯开始闪烁红灯。

1. 将附带的 USB 线缆插入耳机的微型 USB 插口中。
2. 将线缆的另一端插入 USB 电源。充电时 LED 指示灯将保持亮起。
3. 电池充满后，LED 指示灯变为白色。

注意：如果未连接声源，耳机将在 10 分钟后自动关闭。

注意：请在初次使用耳机前为先为电池充电。充电 2 小时可中等音量播放约 8 小时。

蓝牙® 配对



1. 关闭状态：按住电源按钮 5 秒。
2. 开启状态：先关闭，然后按住电源按钮 5 秒。
3. 在设备上启用蓝牙。在蓝牙列表中选择“MONITOR BLUETOOTH”并接受配对。配对完成后 LED 指示灯将关闭。

注意：初次开启使用时耳机将进入配对模式。初始配对后，耳机将在再次开启后自动连接设备。

手机功能



使用控制旋钮无线接听、拒接或结束通话。

共享



使用空 3.5MM 插口共享您的音频。

可拆除耳垫



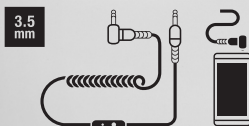
只需握住耳机盖，取下磁性耳垫。

可折叠



可折叠设计，方便携带和保存。

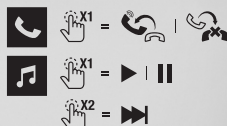
可拆卸 3.5 MM 线缆



如果电量低，只需将双头线缆插入内置麦克风和遥控装置。兼容接受 3.5 MM 插头的所有音乐播放器。



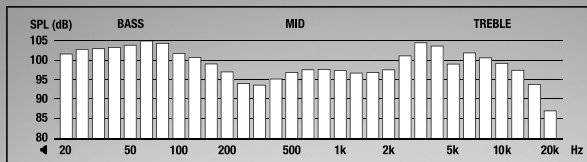
麦克风：
可以使用内置麦克风来通过您的设备接听电话或录制语音备忘录。



遥控装置：
点击一次接听或挂断电话，也可以播放和暂停播放音乐。点击两次让音乐快进。

注意：在 ANDROID 设备上结束通话时，按住三秒然后松开。

技术信息



传感器：

- 40 MM, 动态

阻抗：

- 28 OHM

频率范围：

- 20Hz-20kHz

敏感性：

- 100 mV @ 1 kHz = 92 dB SPL

故障排查

未接通电源

使用 USB 线缆为耳机充电。

未充电

确保 USB 电源接通。

未配对

移近设备并使设备远离干扰或障碍。

确保进入配对模式时耳机未连接到其他声源。

禁用然后启用声源的蓝牙® 通信。

没有声音

确保耳机开启且成功连接。

确保声源正在播放。

音质较差

移近设备并使设备远离干扰或障碍

Marshall 是 Marshall Amplification Plc 的商标。已获许可。产品和包含设计属于 Zound Industries International AB 的知识产权。© 2017 Zound Industries. 版权所有。中国制造。Zound Industries International AB 不声称麦克风与遥控装置能够与所有移动设备兼容。对于通过无保护的双向标准 3.5 mm 插头使用连接的电子设备；Zound Industries International AB 不声称本产品能够与任何电子设备兼容。

Bluetooth® 文字商标和徽标是 Bluetooth SIG 拥有的商标，Zound Industries International AB 对这些商标的任何使用需要授权。Qualcomm aptX 是 Qualcomm Technologies International, Ltd. 的产品。Qualcomm 是 Qualcomm Incorporated 的商标，已在美国及其他国家 / 地区注册，已获使用许可。aptX 是 Qualcomm Technologies International, Ltd. 的商标，已在美国及其他国家 / 地区注册，已获使用许可。

用户信息



此标志指示本产品不可作为生活垃圾处理。而应送到对应的电气和电子设备集中回收点。
本产品于 2006 年 1 月 1 日后生产。



为避免造成可能的听力损伤，请勿长时间高音量收听。WBCV – Monitor Bluetooth®：113 mV

重要安全须知

警告

-  内含小型部件，可能造成窒息。
不适合三岁以下儿童使用。
- 使用耳机前进行低音设置。
- 长时间收听高音量音乐或声音可能导致听力损伤。使用这些耳机特别是持续使用时，最好避免在高音下收听。
- 在驾驶机动车辆、骑自行车、操作机器时，或在您无法听到外部声音并可能对您个人或他人造成危险的情况下，请勿使用这些耳机。
- 请勿掉落耳机、坐于耳机上或将耳机浸入水中。
- 远离火、水和高压设备。
- 请勿改动、拆开、打开、掉落、压碎、刺破、撕碎耳机或使耳机温度超过 140° F (60° C)。
- 请勿使附带电池或替换电池短路。
- 如果电池泄漏，请勿让液体接触到皮肤或眼睛。

注意事项

- 不论收听音量大小，使用这些耳机均会限制您对外部声音的感知力。请务必小心使用这些耳机。
- 使用一定时间后，耳机附带的耳垫可能损坏。请确保始终使用适合的耳机耳垫。
- FCC ID：2AAGF-MONITOR 和 IC ID：11153A-MONITOR 位于右耳垫下。若要取下，握住耳机盖，取下磁性耳垫。

FCC 警告

未经负有合规责任的一方明确同意进行的任何改动或维修，可能会导致用户的设备操作权限无效。

本设备符合 FCC 条例第 15 部分的规定。操作必须符合以下两个条件：

(1) 本设备不会产生有害干扰，以及 (2) 本设备必须接受任何干扰，包括可能导致意外操作的干扰。本设备符合 FCC 非受控环境辐射暴露限制要求。注意：本设备已通过测试，符合美国联邦通讯委员会 (FCC) 规定第 15 部分对 B 类数码设备的限制要求。这些限制要求旨在对居住环境给予合理的保障，防止有害干扰。本设备会产生、使用并可能发射无线频率能量，如果没有按照有关注意事项安装和使用，可能会对无线通信造成有害干扰。但是，并不保证在某些特定安装中，不会发生这种干扰。如果本设备并未对无线电或电视信号接收造成有害干扰（可以通过关闭再打开设备来确定），鼓励用户采取以下一项或多项措施解决干扰问题：

- 调整或重新放置接收天线。
- 增加设备和接收器之间的间隔距离。
- 将设备连接到与接收器电路不同的插座上。
- 咨询经销商或经验丰富的无线电 / 电视技术人员寻求帮助。

IC 警告

本设备符合加拿大工业部允许许可证 RSS 标准。操作必须符合以下两个条件：(1) 本设备不会产生干扰，以及 (2) 本设备必承受任何干扰，包括可能导致设备意外操作的干扰。本设备符合 RF 射频场强度限制要求，用户可获取加拿大关于 RF 危险和合规性的信息。本 B 类数码设备符合加拿大 ICES-003 标准。CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)。

低功率无线电辐射设备行政法规警告：

第 12 条：未经 NCC 授权，任何公司、企业或个人用户不得对经过检验的低功率射频设备进行以下操作：改变频率，增强发射功率或改变原始特性及性能。第 14 条：低功率射频设备不得影响飞机安全和干扰合法通信；如果发现，用户应立即停止使用，直到不再产生干扰。上述合法通信指符合电信法规定的无线电通信。低功率射频设备（或 ISM 无线电辐射设备）必须对干扰合法通信保持敏感。

符合标准声明：

Stockholm 设计 • 中国制造



MONITOR Bluetooth®

MONITOR BLUETOOTH® COMBINA MAESTRÍA PARA LA ALTA FIDELIDAD Y TECNOLOGÍA BLUETOOTH aptX® PARA OFRECER MÁS DE 30 HORAS DE CALIDAD DE SONIDO EXCEPCIONAL CON UNA ÚNICA CARGA*. EL DISEÑO ERGONÓMICO DE CAMPANA DEL MONITOR BLUETOOTH PROPORCIONA UN AISLAMIENTO SONORO SUPERIOR EN UN REDUCIDO TAMAÑO, POR LO QUE RESULTA LIGERO DE LLEVAR INCLUSO DESPUÉS DE HORAS DE ESCUCHA. EL VINOLO NEGRO, LOS TOQUES METÁLICOS Y LA MARCA MARSHALL EN RELIEVE DAN AL MONITOR BLUETOOTH SU ASPECTO CARACTERÍSTICO, AL TIEMPO QUE SU DISEÑO PLEGABLE, SUS BISAGRAS METÁLICAS RESISTENTES Y SU ESTUCHE DE TRANSPORTE DE LONA PROPORCIONAN UNA PROTECCIÓN EXTRA ALLÁ DONDE TE LLEVE LA CARRETERA ■

DISEÑO DE DISPOSITIVO

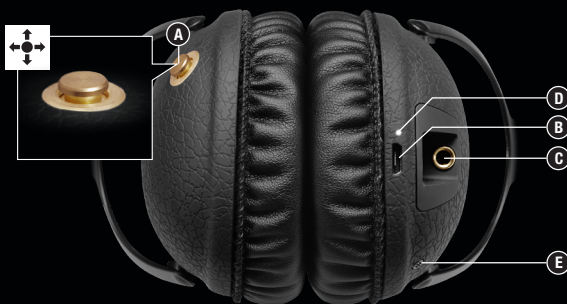
A. BOTÓN DE ENCENDIDO/
BOTÓN DE CONTROL

B. TOMA MICRO USB PARA
CARGA

C. TOMA DE ENTRADA/SALIDA
DE 3,5 MM

D. INDICADOR DE LED

E. MICRÓFONO



CONTROLES



RESPONDER A UNA LLAMADA
ENTRANTE: PULSA UNA VEZ EL
BOTÓN DE CONTROL.



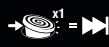
REPRODUCIR O PONER EN PAUSA
UNA CANCIÓN: PULSA UNA VEZ
EL BOTÓN DE CONTROL.



SUBIR EL VOLUMEN:
PULSA EL BOTÓN DE
CONTROL HACIA ARRIBA.



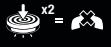
FINALIZAR LLAMADA:
PULSA UNA VEZ EL BOTÓN
DE CONTROL.



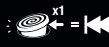
SIGUIENTE CANCIÓN:
PULSE EL BOTÓN DE CONTROL
HACIA LA DERECHA.



BAJAR EL VOLUMEN:
PULSE EL BOTÓN DE
CONTROL HACIA ABAJO.



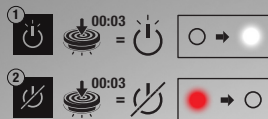
RECHAZAR LLAMADA:
PULSÉ DOS VECES EL
BOTÓN DE CONTROL.



CANCIÓN ANTERIOR:
PULSÉ EL BOTÓN DE CONTROL
HACIA LA IZQUIERDA.

ENCENDIDO/APAGADO

CARGA



1. MANTÉN PULSADO EL BOTÓN DE ENCENDIDO DURANTE 3 SEGUNDOS PARA ENCENDER.

2. MANTÉN PULSADO EL BOTÓN DE ENCENDIDO DURANTE 3 SEGUNDOS PARA APAGAR.

EL INDICADOR DE LED EMPIEZA A PARPADEAR EN ROJO CUANDO EL NIVEL DE LA BATERÍA ES BAJO.

1. CONECTA EL CABLE USB INCLUIDO EN LA TOMA MICRO USB DEL AURICULAR.

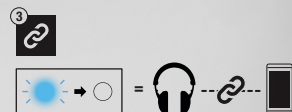
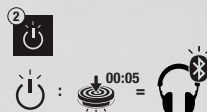
2. CONECTA EL OTRO EXTREMO DEL CABLE A UNA TOMA DE CORRIENTE USB. EL INDICADOR DE LED SE MANTIENE ENCENDIDO DURANTE LA CARGA.

3. CUANDO LA BATERÍA ESTÁ COMPLETAMENTE CARGADA, EL INDICADOR DE LED SE VUELVE BLANCO.

NOTA: SI NO ESTÁN CONECTADOS A UNA FUENTE DE SONIDO, LOS AURICULARES SE APAGAN AUTOMÁTICAMENTE DESPUÉS DE 10 MINUTOS.

NOTA: CARGA LA BATERÍA ANTES DE USAR LOS AURICULARES POR PRIMERA VEZ. 2 HORAS DE CARGA APORTAN APROXIMADAMENTE 8 HORAS DE REPRODUCCIÓN A UN VOLUMEN MEDIO.

VINCULACIÓN BLUETOOTH®



1. SI ESTÁ APAGADO: MANTENGA PULSADO EL BOTÓN DE ENCENDIDO DURANTE 5 SEGUNDOS.

2. SI ESTÁ ENCENDIDO: APAGUE EL DISPOSITIVO Y LUEGO MANTENGA PULSADO EL BOTÓN DE ENCENDIDO DURANTE 5 SEGUNDOS.

3. ACTIVAR EL BLUETOOTH EN EL DISPOSITIVO. SELECCIONE "MONITOR BLUETOOTH" EN LA LISTA DE BLUETOOTH Y ACEPTÉ LA VINCULACIÓN. EL INDICADOR DE LED SE APAGA CUANDO CONCLUYE LA VINCULACIÓN.

NOTA: LA UNIDAD ENTRA EN MODO DE VINCULACIÓN CUANDO SE ENCIENDE POR PRIMERA VEZ. DESPUÉS DE LA VINCULACIÓN INICIAL, LOS AURICULARES SE CONECTAN AUTOMÁTICAMENTE AL DISPOSITIVO AL VOLVER A ENCENDERSE.

FUNCIONES DEL TELÉFONO



RESPONDE, RECHAZA O FINALIZA UNA LLAMADA DE FORMA INALÁMBRICA CON EL BOTÓN DE CONTROL.

ALMOHADILLAS EXTRAÍBLES PARA LAS OREJAS



BASTA CON SOSTENER LA CAMPANA Y RETIRAR LA ALMOHADILLA MAGNÉTICA PARA LA OREJA.

COMPARTIR



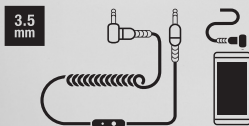
USA LA TOMA DE 3,5 MM VACÍA PARA COMPARTIR EL AUDIO.

PLEGABLE



DISEÑO PLEGABLE PARA UN TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO SENCILLO.

CABLE EXTRAÍBLE DE 3,5 MM

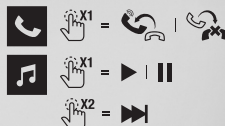


SI TE QUEDA POCa BATERÍA, CONECTA EL CABLE CON MICRÓFONO Y MANDO A DISTANCIA INCORPORADOS. COMPATIBLE CON CUALQUIER REPRODUCTOR MUSICAL QUE ADMITA CABLES DE 3,5 MM.



MICRÓFONO:

EL MICRÓFONO INTEGRADO TE PERMITE RESPONDER LLAMADAS O GRABAR NOTAS DE VOZ A TRAVÉS DE TU DISPOSITIVO.

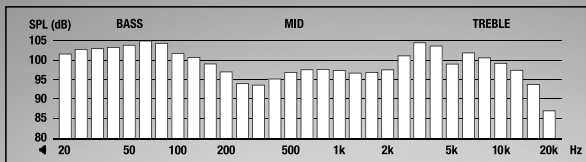


MANDO A DISTANCIA:

PULSA UNA VEZ PARA RESPONDER LAS LLAMADAS ENTRANTES O PARA COLGAR, ASÍ COMO PARA REPRODUCIR Y PONER EN PAUSA LA MÚSICA. PULSA DOS VECES PARA AVANZAR RÁPIDAMENTE POR TU MÚSICA.

NOTA: PARA TERMINAR UNA LLAMADA CON UN DISPOSITIVO ANDROID, MANTÉN PULSADO EL BOTÓN DURANTE TRES SEGUNDOS.

INFORMACIÓN TÉCNICA



TRANSDUCTOR:

- 40 MM, DINÁMICO

IMPEDANCIA:

- 28 OHM

RANGO DE FRECUENCIAS:

- 20 Hz-20 kHz

SENSIBILIDAD:

- 100 mV @ 1 kHz = 92 dB SPL

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

NO SE ENCIENDE

CARGA LOS AURICULARES CON EL CABLE USB.

NO SE CARGA

ASEGÚRATE DE QUE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN USB ESTÉ ENCENDIDA.

NO SE VINCULA

ACERCA LOS DISPOSITIVOS ENTRE SÍ Y ALÉJALOS DE CUALQUIER INTERFERENCIA U OBSTÁCULO.

ASEGÚRATE DE QUE LOS AURICULARES NO ESTÉN CONECTADOS A UNA FUENTE DE SONIDO DIFERENTE CUANDO ENTREN EN EL MODO DE VINCULACIÓN.

DESACTIVA Y ACTIVA LA COMUNICACIÓN BLUETOOTH® EN LA FUENTE DE SONIDO.

NO SUENA

ASEGÚRATE DE QUE LOS AURICULARES ESTÉN ENCENDIDOS Y CONECTADOS.

ASEGÚRATE DE QUE LA FUENTE DE SONIDO ESTÉ REPRODUCIENDO.

CALIDAD DE SONIDO BAJA

ACERCA LOS DISPOSITIVOS ENTRE SÍ Y ALÉJALOS DE CUALQUIER INTERFERENCIA U OBSTÁCULO

Marshall es una marca comercial de Marshall Amplification Plc. Utilizada con permiso. El diseño del producto y del embalaje son propiedad intelectual de Zound Industries International AB. © 2017 Zound Industries. Reservados todos los derechos. Fabricado en China. Zound Industries International AB no hace afirmación alguna sobre la compatibilidad del micrófono y del mando a distancia con cualquier dispositivo móvil. Diseñado para usarse con dispositivos electrónicos conectados mediante toma de 3,5 mm estándar bidireccional sin protección; Zound Industries International AB no hace afirmación alguna sobre la compatibilidad del producto con cualquier dispositivo electrónico.

La marca y logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y su uso por parte de Zound Industries International AB está cubierto por una licencia. Qualcomm aptX es un producto de Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated, registrada en los Estados Unidos y otros países, usada con permiso. aptX es una marca comercial de Qualcomm Technologies International, Ltd., registrada en los Estados Unidos y otros países, usada con permiso.

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO



Este símbolo indica que este producto no puede tratarse como basura doméstica. Debe desecharse en el punto de recogida adecuado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Este producto se ha fabricado después del 1 de enero de 2006.



Para impedir posibles daños auditivos, no escuches el dispositivo a un volumen elevado durante largos periodos de tiempo.
WBCV – Monitor Bluetooth®: 113 mV

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIAS

-  Contiene piezas pequeñas que pueden constituir un riesgo de asfixia.
No apto para niños menores de tres años.
- Establece un volumen bajo antes de usar los auriculares.
- La exposición a largo plazo a música o sonido a volumen alto puede provocar daños en el oído. Es mejor evitar volúmenes altos cuando se usan estos auriculares, especialmente durante largos periodos de tiempo.
- No uses estos auriculares cuando conduzcas vehículos a motor, bicicletas, maquinaria o en lugares donde la imposibilidad de oír sonidos exteriores pueda suponer un peligro para ti o para los demás.
- No dejes caer ni aplastes los auriculares, y no permitas que se sumerjan en agua.
- Manténlos alejados del fuego, del agua y de los equipos de alta tensión.
- No modifiques, desmontes, abras, dejes caer, aplastes, perfores ni tritures los auriculares, ni los calientes por encima de 60 °C (140 °F).
- No provokes cortocircuitos en la batería incluida ni en sus celdas.
- En caso de fuga en una celda de la batería, no permitas que el líquido entre en contacto con la piel ni con los ojos.

PRECAUCIONES

- Usar estos auriculares limita tu capacidad para oír ruidos a tu alrededor, independientemente del volumen de escucha. Sé cauto cuando uses estos auriculares.
- Las almohadillas que acompañan a estos auriculares pueden deteriorarse con el tiempo. Asegúrate de usar almohadillas adecuadas en los auriculares en todo momento.
- El ID FCC (MONITOR 2AAGF) y el ID de IC (MONITOR 11153A) están ubicados debajo de la almohadilla para la oreja derecha. Para extraerla, sostén la campana y retira la almohadilla magnética para la oreja.

ADVERTENCIA DE FCC

Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento podría invalidar la autoridad del usuario para usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 del reglamento de la FCC. Su manejo está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias nocivas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado. Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Nota: Este equipo ha sido probado y se ha demostrado su cumplimiento con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera usos y puede radiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias indeseables en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo llega a causar interferencias indeseables en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente a un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado en busca de ayuda.

ADVERTENCIA DE IC

Este dispositivo cumple con los estándares de exención de licencia RSS de Canadá del sector. El funcionamiento está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier tipo de interferencias, incluso interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo. El dispositivo cumple con los límites de intensidad de campo de RF. Los usuarios pueden obtener información canadiense sobre el cumplimiento y exposición a RF. Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

ADVERTENCIA DE REGLAMENTOS ADMINISTRATIVOS PARA DISPOSITIVOS EMISORES DE ONDAS DE RADIO DE BAJA POTENCIA:

ARTÍCULO 12 Sin el permiso de la NCC, ninguna empresa ni usuario está autorizado a cambiar la frecuencia, aumentar la potencia de transmisión ni alterar las características originales o el rendimiento de un dispositivo de radiofrecuencia de baja potencia aprobado. ARTÍCULO 14 Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia no influirán en la seguridad de la navegación aérea ni interferirán con las comunicaciones legales; y hacerlo, el usuario dejará de operar inmediatamente hasta que no se produzca ninguna interferencia. Las comunicaciones legales mencionadas se refieren a las comunicaciones de radio que operan cumpliendo la Ley de Telecomunicaciones. Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia deben ser susceptibles con la interferencia de comunicaciones legales o de dispositivos emisores de ondas de radio ISM.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:



Por la presente, Zound Industries International AB, declara que este producto cumple las directiva 2014/53/UE.

Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: www.marshallheadphones.com/doc

Diseñado en Estocolmo • Fabricado en China

MONITOR Bluetooth®

MONITOR BLUETOOTH® KOMBINERAR HI-FI-FUNKTIONER OCH BLUETOOTH aptX®-TEKNIK FÖR ATT GE 30+ TIMMAR MED EXCEPTIONELL LJUDKVALITET PÅ EN ENDA LADDNING*. MONITOR BLUETOOTH'S ERGONOMISKA HELTÄCKANDE HÖRLURAR GER UTMÄRKT BRUSISOLERING UTAN ATT VARA KLUMPIGA – DE LIGGER LÅTT MOT DINA ÖRON SÅ ATT DU KAN LYSSNA I TIMMAR. SVART VINYL, DETALJER I MÄSSING OCH DEN PRÄGLADE MARSHALL-TEXTEN GER MONITOR BLUETOOTH DET DÅR IKONISKA UTSEENDET, SAMTIDIGT SOM DEN VIKBARA DESIGNEN, DE ROBUSTA GJUTNA METALLEDERNA OCH CANVASPÅSEN GER EXTRA SKYDD VART DU ÄN ÄR PÅ VÄG ■

UTRUSTNINGENS LAYOUT

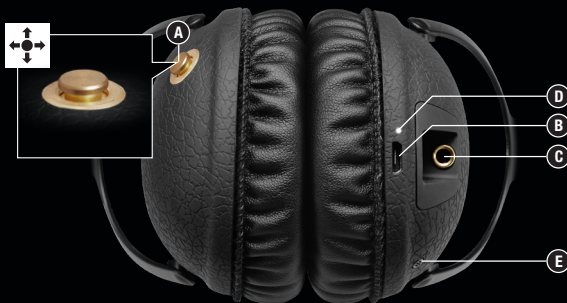
A. PÅ/AV-KNAPP/STYRKNAPP

B. MICRO USB-PORT FÖR LADDNING

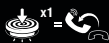
C. 3,5 MM INGÅNG/UTGÅNG

D. LYSDIOD

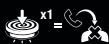
E. MIKROFON



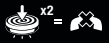
KONTROLLER



BESVARA INKOMMANDE SAMTAL: KLICKA EN GÅNG PÅ STYRKNAPPEN.



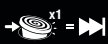
AVSLUTA SAMTAL: KLICKA EN GÅNG PÅ STYRKNAPPEN.



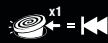
AVVISA SAMTAL: DUBBELKLICKA PÅ STYRKNAPPEN.



SPELA UPP ELLER PAUSA EN LÅT: KLICKA EN GÅNG PÅ STYRKNAPPEN.



NÄSTA LÅT: TRYCK STYRKNAPPEN TILL HÖGER.



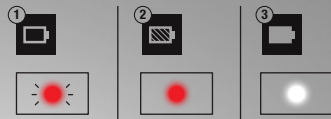
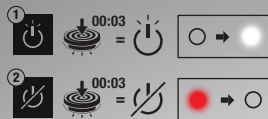
FÖREGÅENDE LÅT: TRYCK STYRKNAPPEN TILL VÄNSTER.



HÖJ VOLYMEN: TRYCK STYRKNAPPEN UPPÅT.



SÄNK VOLYMEN: TRYCK STYRKNAPPEN NEDÅT.

PÅ/AV**LADDAR**

1. TRYCK PÅ PÅ/AV-KNAPPEN OCH HÅLL DEN NEDTRYCKT I TRE SEKUNDER FÖR ATT SÄTTA PÅ HÖRLURARNA.

2. TRYCK PÅ PÅ/AV-KNAPPEN OCH HÅLL DEN NEDTRYCKT I TRE SEKUNDER FÖR ATT STÅNGA AV HÖRLURARNA.

OBS! OM HÖRLURARNA INTE ÄR ANSLUTNA TILL EN LJUDKÄLLA STÅNGS DE AV AUTOMATISKT EFTER TIO MINUTER.

LYSDIODEN BÖRJAR BLINKA RÖTT NÄR BATTERINIVÅN ÄR LÅG.

1. ANSLUT DEN MEDFÖLJANDE USB-KABELN TILL MICRO USB-PORTEN PÅ HÖRLURARNA.

2. ANSLUT DEN ANDRA ÄNDEN AV KABELN TILL EN USB-STRÖMKÄLLA. LYSDIODEN LYSER ETT FAST SKEN UNDER LADDNING.

3. NÄR BATTERIET ÄR FULLLADDAT LYSER LYSDIODEN MED ETT VITT SKEN.

OBS! LADDA BATTERIET INNAN DU ANVÄNDER HÖRLURARNA FÖRSTA GÅNGEN. TVÅ TIMMARS LADDNING GER UNGEFÄR ÅTTA TIMMARS UPPSPELNING VID MEDELHÖG VOLYM.

BLUETOOTH®-PARKOPPLING

1. AVSTÅNGDA HÖRLURAR: TRYCK PÅ PÅ/AV-KNAPPEN OCH HÅLL DEN NEDTRYCKT I FEM SEKUNDER.

2. PÅSLAGNA HÖRLURAR: STÄNG FÖRST AV OCH TRYCK SEDAN PÅ PÅ/AV-KNAPPEN OCH HÅLL DEN NEDTRYCKT I FEM SEKUNDER.

3. AKTIVERA BLUETOOTH PÅ ENHETEN. VÄLJ MONITOR BLUETOOTH I BLUETOOTH-LISTAN OCH GODKÄNN PARKOPPLING. LYSDIODEN SLÄCKS NÄR PARKOPPLINGEN SLUTFÖRTS.

OBS! UTRUSTNINGEN ÖVERGÅR TILL PARKOPPLINGSLÅGE NÄR DEN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN. EFTER DEN FÖRSTA PARKOPPLINGEN ANSLUTER HÖRLURARNA AUTOMATISKT TILL UTRUSTNINGEN NÄR DE SÄTTS PÅ IGEN.

TELEFONFUNKTIONER



BESVARA, AVVISA ELLER AVSLUTA SAMTAL TRÅDLÖST MED HJÄLP AV STYRKNAPPEN.

DELNING



ANVÄND DET LEDIGA 3,5 MM-UTTAGET FÖR ATT DELA DITT LJUD.

AVTAGBARA ÖRONKUDDAR



HÅLL BARA I ÖRONKÅPAN OCH AVLÄGSNA DEN MAGNETISKA ÖRONKUDDEN.

HOPFÄLLBARA



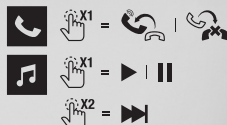
HOPFÄLLBAR DESIGN FÖR ENKEL TRANSPORT OCH FÖRVARING.

AVTAGBAR 3,5 MM-SLADD



OM BATTERINIVÅN BÖRJAR BLI LÅG KOPPLAR DU BARA IN DEN DOUBBELÄNDADE SLADDEN MED INBYGGD MIKROFON OCH FJÄRRKONTROLL. KOMPATIBEL MED ALLA MUSIKSPELARE SOM HAR UTTAG FÖR EN 3,5 MM-KONTAKT.

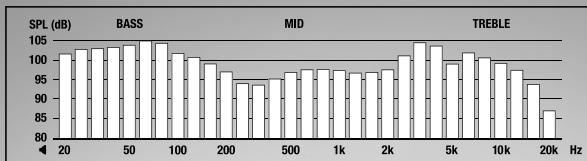
MIKROFON:
MED DEN INBYGGDA MIKROFONEN KAN DU BESVARA SAMTAL ELLER SPELA IN RÖSTANTECKNINGAR VIA DIN ENHET.



FJÄRRKONTROLL:
KLICKA EN GÅNG FÖR ATT BESVARA INKOMMANDE SAMTAL OCH LÄGGA PÅ, OCH FÖR ATT SPELA UPP OCH PAUSA MUSIK. KLICKA TVÅ GÅNGER FÖR ATT SPOLA FRAM I MUSIKEN.

OBS! PÅ EN ANDROID-ENHET AVSLUTAR DU SAMTAL GENOM ATT HÅLLA NED KNAPPEN I TRE SEKUNDER OCH SEDAN SLÄPPA.

TEKNISK INFORMATION



OMVANDLARE:

- 40 MM, DYNAMISK

IMPEDANS:

- 28 OHM

FREKVENSMÅFÅNG:

- 20 Hz–20 kHz

KÄNSLIGHET:

- 100 mV vid 1 kHz = 92 dB ljudtryck

FELSÖKNING

SÅTTS INTE PÅ

LADDA HÖRLURARNA MED HJÄLP AV USB-KABELN.

LADDAR INTE

SE TILL ATT USB-STRÖMKÄLLAN ÄR PÅ.

PARKOPPLAR INTE

PLACERA ENHETERNA NÄRMARE VARANDRA OCH PÅ AVSTÅND FRÅN EVENTUELLA STÖRNINGSKÄLLOR ELLER HINDER. KONTROLLERA ATT HÖRLURARNA INTE ÄR ANSLUTNA TILL EN ANNAN LJUDKÄLLA NÄR DU AKTIVERAR PARKOPPLINGSLÄGET.

INAKTIVERA OCH AKTIVERA BLUETOOTH®-KOMMUNIKATION FÖR DIN LJUDKÄLLA.

INGET LJUD

KONTROLLERA ATT HÖRLURARNA ÄR PÅ OCH ANSLUTNA.

KONTROLLERA ATT LJUDKÄLLAN SPELAR UPP LJUD.

DÅLIG LJUDKVALITET

PLACERA ENHETERNA NÄRMARE VARANDRA OCH PÅ AVSTÅND FRÅN EVENTUELLA STÖRNINGSKÄLLOR ELLER HINDER

Marshall är ett varumärke som tillhör Marshall Amplification Plc. Tillstånd beviljat. Produktens och förpackningens design är immateriella egendomar som tillhör Zound Industries International AB. © 2017 Zound Industries. Med ensamrätt. Tillverkad i Kina. Zound Industries International AB ger inga utfästelser för kompatibiliteten mellan mikrofon och fjärrkontroll och andra mobila enheter. För användning med elektroniska enheter som är anslutna via oskärmad 3,5 mm tvåvägsanslutning av standardtyp; Zound Industries International AB ger inga utfästelser för produktens kompatibilitet med några elektroniska enheter.

Bluetooth®-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och all Zound Industries International AB:s användning av dessa märken lyder under licens. Qualcomm aptX är en produkt som tillhör Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm är ett varumärke som tillhör Qualcomm Incorporated, som är registrerat i USA och andra länder och som används med tillstånd. aptX är ett varumärke som tillhör Qualcomm Technologies International, Ltd., som är registrerat i USA och andra länder, och som används med tillstånd.

INFORMATION FÖR ANVÄNDARE



Den här symbolen innebär att produkten inte ska kastas med vanliga hushållssopor. Den ska istället överlämnas till lämplig återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Den här produkten har tillverkats efter 1 januari 2006.



För att undvika hörselskada ska du inte lyssna på hög volym under längre perioder. WBCV – Monitor Bluetooth®: 113 mV

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNINGAR

-  Innehåller små delar som kan orsaka kvävning.
Ej lämpliga för barn under tre år.
- Ställ hörlurarna på en låg volym innan du börjar använda dem.
- Hörselskador kan uppstå om du utsätts för hög musik eller höga ljud under en lång period. Du bör undvika höga volymnivåer när du använder de här hörlurarna, särskilt under längre perioder.
- Använd inte hörlurarna när du kör bil, cyklar, använder maskiner eller när det kan innebära fara för dig själv och andra om du inte kan höra ljud i omgivningen.
- Tappa inte hörlurarna, sitt inte på dem och sänk inte ned dem i vatten.
- Håll på avstånd från eld, vatten och högspänningsutrustning.
- Ändra inte hörlurarna och montera inte isär dem. Du ska heller inte öppna, tappa, trycka ihop dem, punktera eller riva isär hörlurarna. Utsätt dem inte för temperaturer över 60 °C.
- Kortslut inte det medföljande batteriet eller dess celler.
- I händelse av läckage från batteriet ska du se till att ingen vätska kommer i kontakt med huden eller ögonen.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Användning av dessa hörlurar begränsar din möjlighet att höra ljud från omgivningen, oavsett volyminställning. Var försiktig när du använder hörlurarna.
- Kuddarna som medföljer hörlurarna kan försämmas med tiden. Se till att alltid använda lämpliga kuddar på hörlurarna.
- FCC-ID: 2AAGF-MONITOR och IC-ID: 11153A-MONITOR, finns under den högra öronkudden. Om du vill ta bort den håller du i öronkåpan och avlägsnar den magnetiska öronkudden.

FCC-VARNING

Eventuella ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av efterlevnadsansvarig part kan innebära att användarens rätt att använda produkten upphör.

Utrustningen uppfyller del 15 i FCC-bestämmelserna. Utrustningen får användas under följande två förutsättningar:

(1) utrustningen får inte orsaka skadliga störningar och (2) utrustningen måste klara de störningar den utsätts för, inklusive störningar som kan orsaka önskad funktion. Utrustningen följer de FCC-gränsvärden för strålningsexponering som gäller för en okontrollerad miljö. Obs! Utrustningen har testats och befunnits överensstämma med gränsvärdena för digitala enheter av klass B, enligt del 15 i FCC-bestämmelserna. Dessa gränsvärden är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i bostäder. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi, och om utrustningen inte installeras och används enligt anvisningarna kan den orsaka skadliga störningar i samband med radiokommunikation. Det ges dock ingen garanti för att det inte kan förekomma störningar i en viss installation. Om den här utrustningen orsakar skadliga störningar i radio- eller tv-mottagning (vilket kan kontrolleras genom att utrustningen slås på och stängs av) rekommenderas användaren att försöka åtgärda störningarna på något av följande sätt:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag i en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en kunnig radio- eller tv-tekniker för att få hjälp.

IC-VARNING

Utrustningen uppfyller licensundantaget i Industry Canada med avseende på RSS-standarder. Utrustningen får användas under följande två förutsättningar: (1) utrustningen får inte orsaka skadliga störningar och (2) utrustningen måste klara de störningar den utsätts för, inklusive störningar som kan orsaka önskad funktion hos utrustningen. Utrustningen överensstämmer med gränsvärdena för radiofrekvensexponering. Användare kan få information om radiofrekvensexponering och -överensstämmelse som gäller Kanada. Denna B-klassificerade digitala enhet uppfyller Canadian ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

ADMINISTRATIVA FÖRESKRIFTER GÄLLANDE RADIOFREKVENSTRUSTNING MED LÅG EFFEKT:

ARTIKEL 12 Utan tillstånd som beviljats av NCC är det inte tillåtet för företag, organisationer och användare att ändra frekvens, förstärka överföringsstyrkan eller ändra ursprungliga egenskaper eller prestanda för godkänd radiofrekvensutrustning med låg effekt. ARTIKEL 14 Radiofrekvensutrustning med låg effekt får inte påverka flygsäkerheten eller störa enligt lag godkänd kommunikation. Om detta sker ska användaren omedelbart sluta använda utrustningen tills störningen upphör. Enligt lag godkänd kommunikation, som nämns ovan, avser radiokommunikation som sker i enlighet med gällande telekommunikationslagstiftning (Telecommunications Act). Radiofrekvensutrustning med låg effekt måste kunna ta emot störning från enligt lag godkänd kommunikation och enheter som sänder ut ISM-radiovågor.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE:



Härmed deklarerar Zound Industries International AB, att denna produkt efterlever 2014/53/EU.

En försäkran om överensstämmelse återfinns på följande webbplats: www.marshallheadphones.com/doc

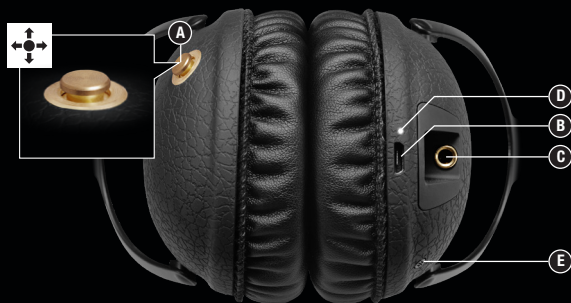
Designad i Stockholm • Tillverkad i Kina

MONITOR Bluetooth®

MONITOR BLUETOOTH® 結合 HI-FI 功能與 BLUETOOTH aptX® 技術，單次充電即可提供連續 30+ 個小時絕佳的音訊品質。
*MONITOR BLUETOOTH 的人體工學耳罩式構造隔噪效果優異，體積不大，可連續幾個小時掛耳使用。純黑乙烯材質 (VINYL)、黃銅質地，以及 MARSHALL 壓印草寫字體，賦予 MONITOR BLUETOOTH 外形獨特標誌，而可摺疊式的設計，加上結實鍛造的金屬紋鏈、專用帆布盒額外提供的保護，讓您上路隨身攜帶時備感安心■

裝置配置

- A. 電源按鈕 / 控制旋鈕
- B. 充電用迷你 USB 插座
- C. 3.5MM 輸入 / 輸出插座
- D. LED 指示燈
- E. 麥克風



控制器

 x1 =  接聽來電：
單擊控制旋鈕。

 x1 =  結束來電：
單擊控制旋鈕。

 x2 =  拒接來電：
雙擊控制旋鈕。

 x1 =  歌曲播放或暫停：
單擊控制旋鈕。

 x1 =  下一首歌曲：
將控制旋鈕往右推。

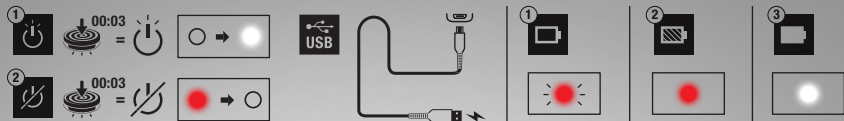
 x1 =  上一首歌曲：
將控制旋鈕往左推。

 x1 =  調高音量：
將控制旋鈕往上推。

 x1 =  調低音量：
將控制旋鈕往下推。

電源開啟 / 關閉

充電中



1. 壓下電源按鈕並持續維持 3 秒，便可開啟電源。
2. 壓下電源按鈕並持續維持 3 秒，便可關閉電源。

注意：耳機在未連線至音源情況下，將自動於 10 分鐘後關閉。

當電力不夠時，LED 指示燈號會開始閃爍紅燈。

1. 將隨附的 USB 接線插入耳機上的迷你 USB 插座。
2. 將接線的另一端插入 USB 電源。充電期間 LED 指示燈號會持續亮起。
3. 電池完成充電時，LED 亮起白色燈號。

注意：第一次使用本耳機產品時，請先將電池充電。充電 2 小時的電力可在中音量條件下播放 8 小時的音訊。

BLUETOOTH® 配對



1. 電源關閉時：壓下電源按鈕並持續維持 5 秒。
2. 電源開啟時：一開始電源關閉，接著壓下電源按鈕並持續維持 5 秒。
3. 開啟您裝置上的藍牙功能。在藍牙裝置清單中選取「MONITOR BLUETOOTH」並接受配對。配對完成後 LED 指示燈將會關閉。

注意：設備第一次啟動電源使用時會進入配對模式。在完成初次配對後，耳機會在下次電源再度啟動時自動連線至裝置。

電話功能



透過控制旋鈕，以無線方式接聽、拒接或結束來電。

分享



使用空的 3.5MM 插座來分享您的音訊。

可拆式耳塞墊



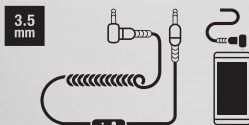
直接握住耳罩，並拆下帶磁性的耳塞墊。

可折疊式



方便攜帶和收納的可摺疊式設計。

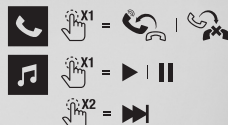
可拆式的 3.5 MM 接線



當電力不夠時，只要直接插入麥克風和遙控器內建的雙頭接線就能充電。可相容用於任何接受 3.5 MM 插孔的音樂播放器。



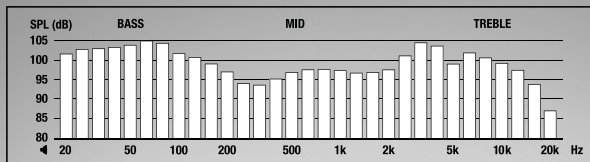
麥克風：
內建麥克風可讓您接聽電話，或是透過裝置來錄製語音記事。



移除：
按一次可接聽來電或掛斷電話，以及播放和暫停音樂。按兩下可快轉音樂。

注意：若要結束 ANDROID 裝置的接聽來電，請持續按住 3 秒後再放開。

技術資訊



換能器：

- 40 MM、動態

阻抗：

- 28 OHM

頻率範圍：

- 20Hz-20kHz

靈敏度：

- 100 mV @ 1 kHz = 92 dB SPL

排解疑難

電源未開啟

使用 USB 接線為耳機充電。

未在充電中

確定 USB 電源已經開啟。

未在配對中

縮短裝置彼此間的距離，並遠離任何干擾或排除障礙。

進入配對模式時，確定耳機並未連接到不同的音源。

在您的音源上停用和啟用 BLUETOOTH® 通訊。

沒有聲音

確定耳機已經開啟且已連線。

確定音源正在播放。

音訊品質差

縮短裝置彼此間的距離，並遠離任何干擾或排除障礙

Marshall 為 Marshall Amplification Plc 公司的商標。已獲授權。產品設計及包裝為 Zound Industries International AB 的智慧財產。© 2017 Zound Industries. 保留所有權利。產地中國。Zound Industries International AB 不就麥克風與遙控器與任何行動裝置的相容性提供任何賠償。若是透過未加防護的雙項標準 3.5 mm 插頭，搭配已連線的電子裝置使用時；Zound Industries International AB 不就本產品與任何電子裝置的相容性提供任何賠償。

Bluetooth® 文字標記和標誌為 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標，Zound Industries International AB 經授權使用任何這類標記。Qualcomm aptX 是 Qualcomm Technologies International, Ltd 的產品。Qualcomm 是 Qualcomm Incorporated 在美國及其他國家 / 地區完成註冊，並已獲授權使用的商標。aptX 是 Qualcomm Technologies International, Ltd. 在美國及其他國家 / 地區完成註冊，並已獲授權使用的商標。

使用者資訊



這個符號表示本產品不可做為一般家庭廢棄物處理。其處理方式必須是將本產品帶至回收電子及電器設備的適當收集站。本產品是在 2006 年 1 月 1 日之後生產製造。



為了避免發生可能的聽力損害，請勿長期在高音量情況下使用聽力。WBCV – Monitor Bluetooth®: 113 mV

重要安全指示

警告

-  內容包含少量零件可能存在窒息危險。
三歲以下兒童不適合使用本產品。
- 事先設定低音量後，再使用耳機。
- 長期暴露於吵雜音樂或音響環境下可能導致聽力受損。使用本款耳機產品，特別是長期使用時，最好避免使用高音量。
- 開車、騎腳踏車、操作機械，或身處無法聽到外在聲音環境時，請勿使用本耳機產品，否則可能會對您或其他人造成危險。
- 請勿讓耳機掉落、遭受重物壓疊，或掉入水中。
- 本產品使用應遠離火源、水域和高壓設備。
- 不可對本耳機產品進行修改、拆解、打開、掉落、撞擊、刺破、切割，或用 140° F (60° C) 以上高溫加熱。
- 不可使隨附電池或其單元發生短路。
- 若電池單元發生漏液，皮膚或眼睛絕對不可接觸該液體。

謹慎小心

- 使用本耳機會限制您聽到周圍環境的噪音，無論使用的音量高低。使用本耳機產品時，請務必謹慎小心。
- 本耳機產品應附提供的襯墊會隨時間而逐漸損壞。請確定隨時在使用耳機時使用適當的襯墊。
- FCC ID: 2AAGF-MONITOR 及 IC ID: 11153A-MONITOR，已放在右耳塞墊下方。若要拆下，請直接握住耳罩，並拆下帶磁性的耳塞墊。

FCC 警告

未經法律責任方許可擅自變更或改造，可能導致使用者操作設備之授權失效。

本設備符合 FCC 規範第 15 條。操作時須遵循下列兩項條件：

(1) 本裝置不會造成有害干擾，且 (2) 本裝置須承受任何接收到的干擾，包括可能造成操作異常的干擾。這項設備符合針對未受控制環境所設的 FCC 輻射性暴露限制規定。注意：本設備已經過測試，且符合 FCC 規範第 15 條所訂定之 B 類數位裝置的限制。這些限制的目的在于於對住宅安裝的有害干擾提供合理的防護。本設備會產生、使用且會發射射頻能量，若未依指示安裝及使用，可能對無線電通訊造成有害干擾。然而，不保證特殊安裝情況下不會發生干擾。若本設備確實對無線電或電視收訊造成有害干擾，並可經由關閉和開啟本設備獲得證實，建議使用者可嘗試採取下列一或多項措施修正干擾：

- 調整收訊天線方向或位置。
- 拉遠設備與接收器之間的距離。
- 將設備與接收器分別連接到不同電路的插座上。
- 向經銷商或有經驗的無線電 / 電視技術人員尋求協助。

IC 警告

本裝置符合加拿大工業部免許可證 RSS 標準。操作時須遵循下列兩項條件：(1) 本裝置不會造成干擾，且 (2) 本裝置須承受任何干擾，包括可能造成操作異常的干擾。裝置符合無線電頻率電磁強度限制，使用者可取得有關加拿大無線電射頻暴露與合規資訊。本 B 類數位設備符合加拿大 ICES-003，CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)。

低功率電波輻射性電機管理辦法：

第 12 款 - 未經 NCC 授權許可，任何公司、企業或使用者，不得對已獲核准之低功率無線電頻率裝置進行頻率調整、加強傳輸功率，或改變原始功能及其效能。第 14 款 - 低功率無線電頻率裝置應不影響飛航安全，且不對合法通訊造成任何干擾；若經發現違反前述事實，則使用者應立刻停止裝置操作，直到任何干擾消除。前揭合法通訊是指遵守電信法按操作的無線電通訊。此低功率無線電頻率裝置必須能耐受合法通訊或 ISM 無線電波輻射性裝置所發生的干擾。

符合標準聲明：

斯德哥爾摩設計 • 中國製造



NOTES

[illegible]

WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM